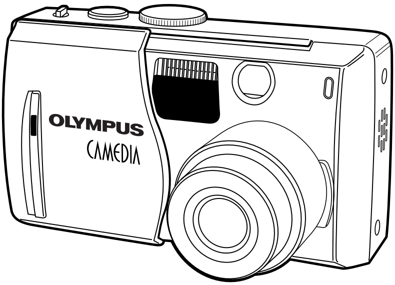
OLYMPUS

CAMEDIA

DIGITAL CAMERA
APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE
DIGITALKAMERA
CÁMARA DIGITAL

C-60 ZOOM

BASIC MANUAL
MANUEL DE BASE
EINFACHE ANLEITUNG
MANUAL BÁSICO



CONTENTS

En

These instructions are only for quick reference. For more details on the camera functions described in this manual, refer to the camera Reference Manual on the CD-ROM enclosed in the camera package.

- Before using your camera, read this manual carefully to ensure correct use.
- We recommend that you take test shots to get accustomed to your camera before taking important photographs.
- These instructions are only for quick reference. For more details on the functions described here, refer to the Reference Manual on the CD-ROM.
  For more details on connecting the camera to a PC and installing the provided software, refer to the "Software Installation Guide" (included in the CD-ROM package).

For customers in North and South America

For customers in USA

Declaration of Conformity

Model Number	:	C-60 ZOOM RM-2 (Remote control)
Trade Name	:	OLYMPUS
Responsible Party	:	Olympus America Inc.
Address	:	2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Telephone Number	:	1-631-844-5000

Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE
This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

For customers in Europe

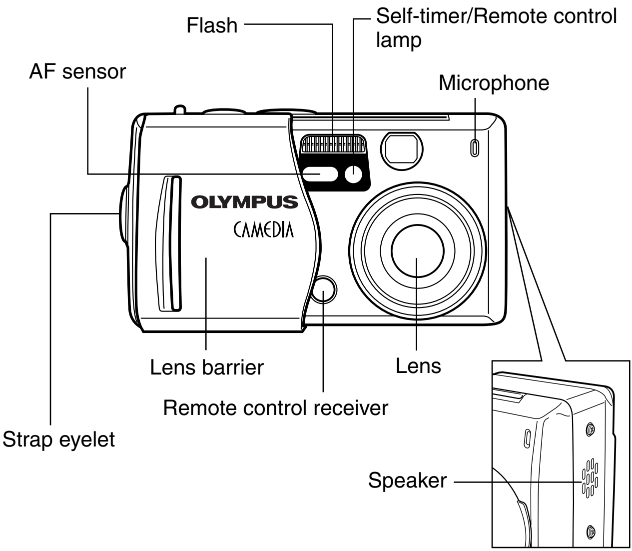
"CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. "CE" mark cameras are intended for sales in Europe.

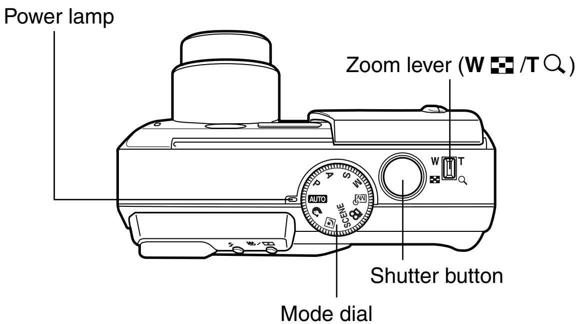
Trademarks

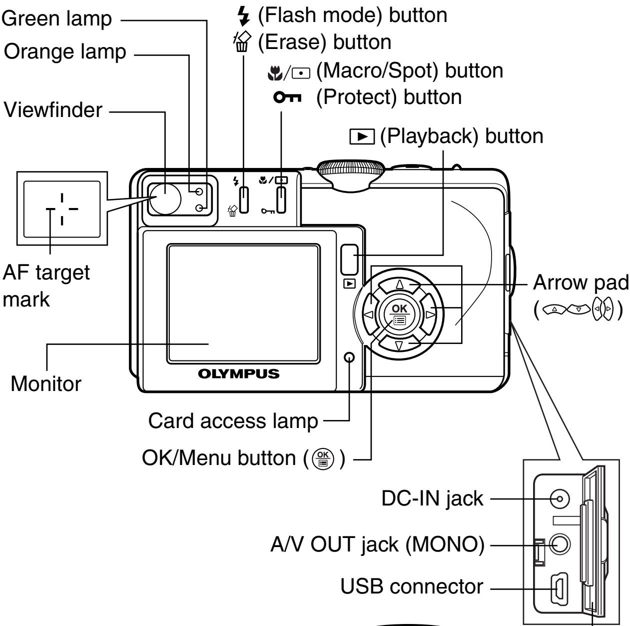
- IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Computer Inc.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the "Design Rule for Camera File System/DCF" standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Getting started

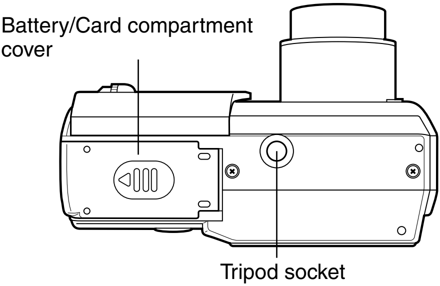
Names of parts







Green lamp
Orange lamp
Viewfinder
AF target mark
Monitor
(Flash mode) button
(Erase) button
(Macro/Spot) button
(Protect) button
(Playback) button
Arrow pad
OK
OLYMPUS
Card access lamp
OK/Menu button ( )
DC-IN jack
A/V OUT jack (MONO)
USB connector
Connector cover

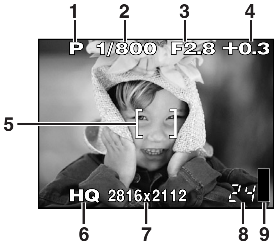


Battery/Card compartment cover
Tripod socket

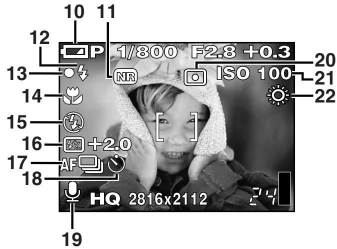
En

Monitor indications

● Indications during shooting

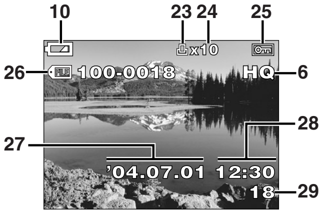


When INFO is set to OFF

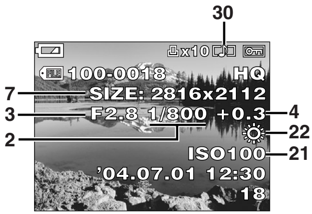


When INFO is set to ON

● Indications during still picture playback

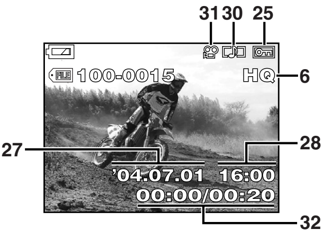


When INFO is set to OFF



When INFO is set to ON

● Indications during movie playback



When INFO is set to OFF



When INFO is set to ON

En

	Items	Indications
1	**Shooting mode**	AUTO, P, A, S, M
2	**Shutter speed**	8 to 1/1000
3	**Aperture value**	F2.8 to F8.0
4	**Exposure compensation** **Exposure differential**	–2.0 to +2.0 –3.0 to +3.0
5	**AF target mark**	[ ]
6	**Record mode**	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
7	**Resolution**	2816 x 2112, 2560 x 1920, 1600 x 1200, etc.
8	**Number of storable still pictures/** **Remaining recording time**	24 (still pictures) 00:24 (min.: sec.) (movies)
9	**Memory gauge**	
10	**Battery check**	
11	**Noise reduction**	NR
12	**Flash stand-by mark**	
13	**Green lamp**	
14	**Macro mode/** **Super macro mode**	
15	**Flash mode**	SLOW, SLOW
16	**Flash intensity control**	–2.0 to +2.0
17	**Drive mode**	AF, **BKT**
18	**Self-timer/** **Remote control**	
19	**Sound record**	
20	**Spot metering**	

En

	Items	Indications
21	**ISO**	ISO64, ISO100, ISO200, ISO400
22	**White balance**	, , ,
23	**Print reservation**	
24	**Number of prints**	x2 to x10
25	**Protect**	
26	**File number**	100-0018
27	**Date**	'04.07.01
28	**Time**	07:15, 12:30, 17:45
29	**Frame number**	18
30	**Sound record**	
31	**Movie**	
32	**Movie playback time**	00:00/00:20 **00:00** / **00:20** Elapsed playback time (00:00); Overall recording time (00:20)

En

Note

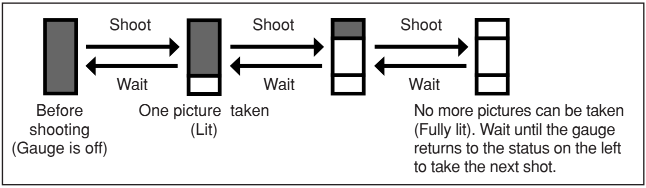
- The monitor indications differ depending on the camera's settings.
- You can select the amount of information displayed on the monitor.

Memory gauge

The memory gauge lights up when the camera is storing a still picture you have just taken on the card. The memory gauge indication changes as shown below depending on the shooting status. The memory gauge does not appear during movie recording.



When taking still pictures



Battery check

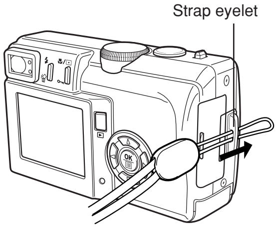
If the remaining battery power is low, the battery check indication changes as follows when the camera is turned on or while the camera is in use.

Lights (green) Remaining power level: High*	**Lights (red)** Remaining power level: Low. If you intend to use the camera for a long period of time, charge the battery as soon as possible.	**No indication** **The green lamp and orange lamp next to the viewfinder blink.** Remaining power level: Exhausted. Replace with a charged battery.

* Your digital camera's power consumption varies greatly depending on usage and operating conditions. Under some operating conditions, the camera may turn off without warning that battery power is low. If this occurs, re-charge the battery.

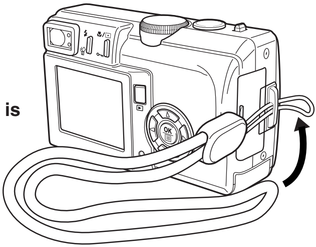
Attaching the strap

1 **Thread the end (small loop) of the strap through the strap eyelet.**



2 **Thread the rest of the strap through the small loop that you threaded through the eyelet.**

3 **Pull on the strap to make sure it is securely fastened.**



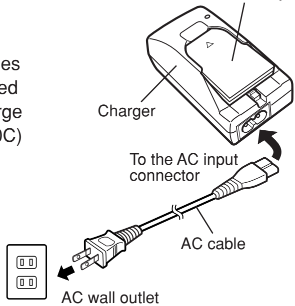
Note

- Be careful with the strap when you carry the camera, as the strap can easily catch on stray objects, causing serious damage.
- Attach the strap correctly as shown so that the camera does not fall off. If the strap is attached incorrectly and the camera falls off the strap, Olympus is not responsible for any damages.

Loading/Unloading the battery/card

Battery basics:

This camera uses an Olympus lithium ion battery (LI-10B/12B). This battery is dedicated to this camera and other batteries do not work. The battery is not fully charged when the camera is purchased. Fully charge the battery on the specified charger (LI-10C) before first use. Do not use any other chargers. For details, read the charger's instructions (provided).



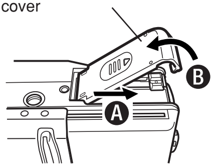
En

Card basics:

"Card" in this manual refers to the xD-Picture Card. The camera uses the card to record pictures.

1 **Make sure the camera is turned off:**
- The lens barrier is closed.
- The monitor is turned off.
- The green lamp is off.
- The power lamp is off.

2 **Slide the battery/card compartment cover in the direction of the arrow Ⓐ.**
- The battery/card compartment cover unlocks and opens in the direction of the arrow Ⓑ.
- Use the ball of your finger to slide the cover. Do not use your fingernail as this could result in injury.



En

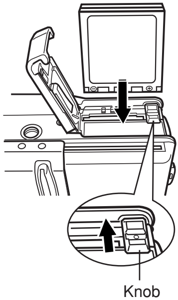
3 **Loading the battery**

Insert the battery in the correct direction in the battery/card compartment.

- Make sure the knob is locked securely. If the knob is not locked, the battery may pop out when opening the battery/card compartment cover.

Unloading the battery

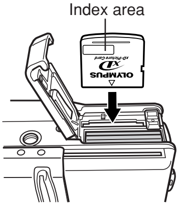
Slide the knob in the direction of the arrow. The battery pops out. Remove it.



Loading the card

Face the card the correct way and insert it into the battery/card compartment.

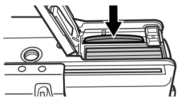
- Insert the card while keeping it straight.
- Inserting the card the wrong way or at an angle could damage the contact area or cause the card to jam.
- If the card is not inserted all the way, data may not be written to the card.



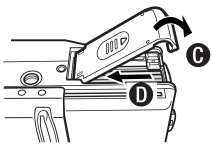
Unloading the card

Push the card all the way in to unlock it, then let it return slowly.

- The card is ejected a short way and then stops. Hold the card straight and pull it out.



4 **Close the battery/card compartment cover in the direction of the arrow Ⓒ, then slide it in the direction of the arrow Ⓓ.**



Power on/off

● Shooting mode

Power on: Open the lens barrier. The monitor turns on. The camera turns on in the shooting mode (the power lamp lights).

Power off: Partly close the lens barrier to turn the camera off (about halfway across the lens). Wait until the monitor turns off and the lens is fully retracted. Close the lens barrier all the way. The camera turns off (the power lamp turns off).

● Playback mode

Power on: Press the ▶ (playback) button with the lens barrier closed. The camera turns on in the playback mode (the monitor turns on).

Power off: Press ▶ . The camera turns off (the monitor turns off).

Language selection

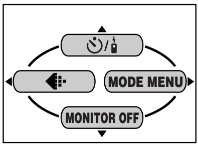
You can select a language for on-screen display. Available languages vary depending on the area where you purchased this camera.
This manual shows the English on-screen display in the illustrations and explanations.

Available modes P A S M

1 Open the lens barrier.
- Set the mode dial to any mode except AUTO .

2 Press OK .
- The top menu is displayed.

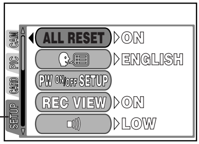
3 Press ▷ on the arrow pad to select MODE MENU.



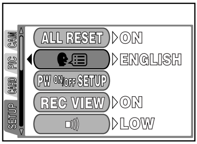
Top menu

4 Press ▲▼ to select the SETUP tab, then press ▶.

SETUP tab



5 Press ▲▼ to select [language icon], then press ▶.



6 Press ▲▼ to select a language, then press OK.

7 Press OK again to exit the menu.

8 To turn the camera off, close the lens barrier.

En

Date/time setting

Set the date/time. Because the date and time are saved with the recorded pictures, be sure to set them correctly.

Available modes



Examples of settings available in the AUTO mode.
In other modes, make settings in MODE MENU.

1 Set the mode dial to AUTO, then open the lens barrier.
- The power lamp lights and the lens extends.
- If the lens does not extend, the lens barrier is not fully open.
- The monitor turns on automatically.

2 Press OK.
- The top menu appears.

3 **Press ▽ on the arrow pad to select ⌚.**

4 **When ⇆ is selected on the screen, press △▽ to select the date format.**

- Select any one of the following formats:
  D-M-Y (Day/Month/Year)
  M-D-Y (Month/Day/Year)
  Y-M-D (Year/Month/Day)
- The following instructions show the procedure used when the date and time settings are set to Y-M-D.

5 **Press ▷ to move to the year setting.**

6 **Press △▽ to set the year. When the year is set, press ▷ to move to the month setting.**

- Repeat this procedure until the date and time are completely set.
- To move back to the previous setting, press ◁.
- The camera can only display the time in "number of hours", or what is commonly known as military time. Consequently, 2 p.m. would be 14:00 hours, or 12:00 hours + 2:00 hours =14:00 hours.
- The first two digits of the year cannot be changed.

7 **Press OK.**

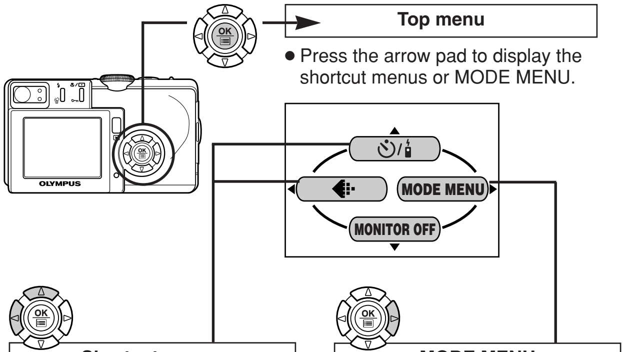
- For a more accurate setting, press OK when the clock hits 00 seconds. The clock starts when you press the button.

8 **To turn the camera off, close the lens barrier.**

Using the menus

Menu items

When you turn on the camera and press OK, the top menu is displayed on the monitor. You can make a variety of function settings on this camera using the menus. This chapter explains how the menus work, using the **P** mode screens.



Top menu

- Press the arrow pad to display the shortcut menus or MODE MENU.

Shortcut menus

- Take you directly to the setting screens.
- Display operational buttons at the bottom of the screen.
- You can change the shortcut menus in any mode other than AUTO, 🎥 and ▶ modes.

MODE MENU

- Lets you access various menu functions such as the ISO value, etc.
- Categorizes the functions under 4 tabs (CAMERA, PICTURE, CARD and SETUP).
- Displays the associated menu items when you press △▽ to select a tab.

How to use the menus

The instructions below show how to use the menus using the **P** mode screen.

1 **Press (OK) to display the top menu. Press ▷.**

2 **Press △▽ to select a tab, then press ▷.**

3 **Press △▽ to select the item you want to set, then press ▷.**

4 **Press △▽ to select the option for the selected item. Press (OK) to complete your setting.**

- Press (OK) again to exit the menu and return to shooting.

En

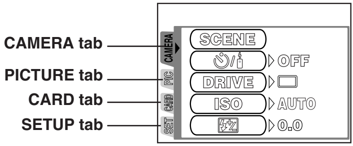
Shortcut menus (shooting/playback)

Shooting mode	Self-timer/remote control	Selects self-timer shooting or remote control shooting.
	Clock	Sets the date and time.
	Record mode	Sets the record mode.
	CARD SETUP	Formats a card.
	MONITOR OFF (MONITOR ON)	Selects whether to turn the monitor on or off. • MONITOR OFF is displayed when the monitor is on and MONITOR ON is displayed when it is off.
Playback mode	Slideshow	Runs through all saved pictures one after another.
	MOVIE PLAY	Plays back movies. You can also make indexes of still-shots from movies.
	INFO	Changes the amount of information displayed on the monitor.
	Histogram	Displays a histogram showing the brightness distribution of still pictures.

MODE MENU (shooting)

The MODE MENU functions are categorized under tabs. Press ⊿▽ to select a tab and display the associated menu items.

These instructions are only for quick reference. For more details on the camera functions described in this manual, refer to the camera Reference Manual on the CD-ROM enclosed in the camera package.



CAMERA tab	
SCENE*	Selects a scene shooting mode from , , , and .
	Selects self-timer shooting or remote control shooting.
DRIVE	Selects from (single-frame shooting), (sequential shooting), AF (AF sequential shooting) or **BKT** (auto bracketing).
ISO	Selects the ISO sensitivity.
	Adjusts the flash intensity.
NOISE REDUCTION	Reduces the noise in images that is generated by long exposures when shooting under low-light conditions.
DIGITAL ZOOM	Digitally increases the optical zoom range to a maximum of approximately 12x.
FULLTIME AF	Keeps the image in focus at all times without having to press the shutter button halfway.
ACCESSORY	Sets when using an underwater housing.
	Records sound when taking a still picture.
	Allows pictures to be taken as close as 4 cm/1.6" from the subject.

* SCENE can be selected when the mode dial is set to **SCENE**.

PANORAMA	Allows panorama pictures to be taken with Olympus CAMEDIA-brand cards.
2 IN 1	Combines two still pictures taken in succession and stores them as a single picture.
FUNCTION	Lets you add special effects to pictures (BLACK & WHITE, SEPIA).
INFO	Selects whether to display all the information such as shutter speed and white balance, or only the minimum information.
	Displays a histogram showing the brightness distribution of still pictures.

PICTURE tab	
	Sets the record mode.
WB	Sets the white balance appropriate to the light source.
SHARPNESS	Adjusts the sharpness of images.
CONTRAST	Adjusts the contrast of images.

CARD tab	
CARD SETUP	Formats a card.

SETUP tab	
ALL RESET	Selects whether to keep the current camera settings when you turn off the power.
	Selects a language for on-screen display.
PW ON/OFF SETUP	You can select whether to display the startup/shutdown screen or adjust the sound volume when the power is turned on/off.
REC VIEW	Selects whether to display the image being recorded onto the card.
	Turns off the beep/warning sound or selects the sound volume.
SHUTTER SOUND	Sets the sound generated when the shutter button is pressed and adjusts the volume.

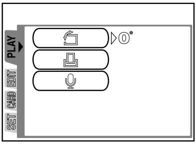
SLEEP	Sets the time before the sleep mode (idle mode) begins.
MY MODE SETUP	Registers settings you customized.
FILE NAME	Selects how to name files and folders of images to be saved.
PIXEL MAPPING	Checks the CCD and image processing functions for errors.
	Adjusts the monitor brightness.
	Sets the date and time.
VIDEO OUT	Selects NTSC or PAL according to your TV's video signal type.
SHORT CUT	Lets you register your choice of functions in shortcut menus on the top menu.

En

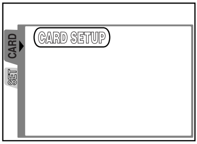
MODE MENU (playback)

The menu items available in MODE MENU during still picture playback are different from those available during movie playback. Press △▽ to select a tab and display the associated menu items.

During still picture playback



During movie playback



PLAY tab	
↻	Rotates recorded pictures 90 degrees clockwise (+90°), or counter-clockwise (–90°) and displays them.
	Stores print reservation data on the card.
	Adds sound to a still picture already taken.

EDIT tab	
	Makes the file size smaller and saves it as a new picture.

CARD tab	
CARD SETUP	Erases all image data stored on the card or formats the card.

SETUP tab	
ALL RESET	Selects whether to keep the current camera settings when you turn off the power.
	Selects a language for on-screen display.
PW ON/OFF SETUP	You can select whether to display the startup/shutdown screen or adjust the sound volume when the power is turned on/off.
	Turns off the beep/warning sound or selects the sound volume.
VOLUME	Adjusts the sound volume during playback.
	Adjusts the monitor brightness.
	Sets the date and time.
VIDEO OUT	Selects NTSC or PAL according to your TV's video signal type.
	Selects the number of frames in the index display.

En

Shooting

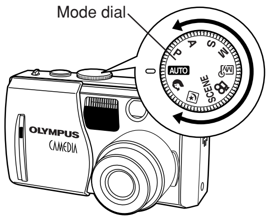
Shooting modes

Set the mode dial (and also set the MODE MENU as needed) to select the appropriate shooting mode depending on the type of shooting conditions.

Note
- Rotating the mode dial may return some settings to the factory default settings even when ALL RESET is set to OFF.

AUTO Full-auto shooting

Easy to use automatic mode selecting the optimal exposure and focus for general photography. In Full auto, special functions and controls such as Flash intensity control or drive modes cannot be set by the user. This is the simplest of all shooting modes.

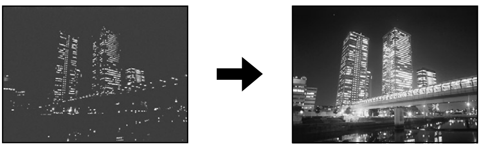


Portrait shooting

Suitable for shooting a portrait-style image of a person. This mode features an in-focus subject against a blurred background. The camera automatically sets the optimal shooting settings.

Night-Scene shooting

Suitable for shooting pictures of outdoor scenes in the evening or at night. For example, if you take a picture of a street at night in other modes, the lack of brightness will result in a dark picture with only the sparkle of lights such as street lamps appearing. In the Night Scene shooting mode, the true appearance of the street can be captured. The camera automatically selects the optimal settings for this type of shooting condition. Since the shutter speed is slow, make sure you stabilize the camera by using a tripod.



SCENE Scene shooting

Enables you to select one of the following scene shooting modes available in the menu.

- SCENE can be selected on the MODE MENU only when the mode dial is set to **SCENE**.
- It is useful to assign SCENE to the shotcut menu so you can access quickly.

Landscape+Scene shooting

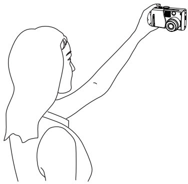
Suitable for taking pictures of landscapes and other outdoor scenes. This mode produces clear, sharp pictures with excellent detail, making it ideal for shooting natural scenery.

Landscape+Portrait shooting

Suitable for taking photos of both your subject and the background. The picture is taken with the background as well as the subject in the foreground in focus. The camera automatically sets the optimal shooting settings.

Self Portrait shooting

Enables you to take a picture of yourself while holding the camera. Point the lens towards you and take a shot. The focus is locked on you (shooter). The camera automatically selects the optimal settings for this type of shooting condition. Zooming is not possible in this mode.



Sports shooting

Suitable for capturing fast-moving action without blurring. The camera automatically sets the optimal shooting conditions.

En

Movie recording

Allows you to record movies. The camera sets the aperture and shutter speed automatically.

My Mode

Enables you to make settings manually and register them in the mode dial's My mode so you can call up your own shooting mode whenever you want. Also, if you like the current settings you are using in the **P**, **A**, **S** or **M** mode, you can shift them to the My mode to register.

P Program shooting

Allows you to shoot using an aperture and shutter speed that the camera sets. You can set the flash, white balance, or other functions manually.

En

A Aperture priority shooting

Allows you to set the aperture manually. The camera sets the shutter speed automatically. By decreasing the aperture value (F-number), the camera will focus within a smaller range, producing a picture with a blurred background. Increasing the value will let the camera focus over a wider range in the forward and backward directions, resulting in a picture in which both the subject and the background are in focus.



Aperture (F-number) is decreased.



Aperture (F-number) is increased.

S Shutter priority shooting

Allows you to set the shutter speed manually. The camera sets the aperture automatically. Set the shutter speed according to the subject and the type of effect you want.



Setting the shutter speed higher lets you capture fast-moving action without blur. The subject will be clear and sharp, as if it is not moving.



Setting the shutter speed lower blurs a moving subject, giving the impression of movement.

En

M Manual shooting

Allows you to set the aperture and shutter speed manually. To check the exposure, refer to the exposure differential. This mode gives you more creative control, allowing you to make the settings you need to get the type of picture you want, regardless of optimum exposure.

Taking still pictures using the monitor

You can shoot while checking the picture area that the camera actually records. You can also check the shooting status, such as the aperture value and shutter speed.

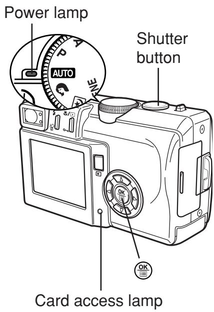
> Using the camera with the monitor on will shorten the life of the battery. You are recommended to turn off the monitor if you do not need it.

Available modes



1 Open the lens barrier.

- The power lamp lights and the monitor turns on. If the monitor does not turn on, press (OK) to display the top menu and select MONITOR ON.



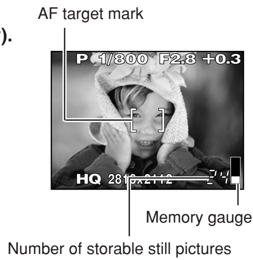
2 Position the AF target mark on the subject while looking at the image on the monitor.

3 Press the shutter button gently (halfway) to adjust the focus.

- When the focus and exposure are locked, the green lamp on the monitor lights steadily.
- ⚡ lights when the flash fires.

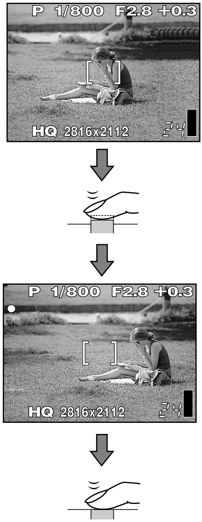
4 Press the shutter button all the way (fully).

- The bottom of the memory gauge lights, the card access lamp blinks, and the camera begins storing pictures on the card.



How to lock the focus

When shooting a hard-to-focus subject, point the camera at an object about the same distance away as the subject. Press the shutter button halfway. Keeping the shutter button pressed halfway, recompose your shot. Press the shutter button fully.



En

How to turn off the monitor

You can set the monitor to turn on or off when the camera is powered on in the shooting mode.

1 Press .
- The top menu is displayed.

2 Press .

3 The monitor turns off (MONITOR OFF).
- To turn the monitor back on, press to display the top menu and press to select MONITOR ON.
  MONITOR ON is displayed on the top menu when the monitor is set to off.

Recording movies

Sound is recorded at the same time. The focus and zoom are locked. If the distance to the subject changes, focus may be compromised. The optical zoom is not available.

Available modes

1. **Set the mode dial to .**
   - The remaining recording time is displayed on the monitor.
2. **Decide the composition while looking at the image on the monitor.**
   - You can use the zoom lever to enlarge your subject.
3. **Press the shutter button fully to start recording.**
   - The focus and zoom are locked.
   - The orange lamp next to the viewfinder lights.
   - During movie recording, lights red.
4. **Press the shutter button again to stop recording.**
   - When the remaining recording time has been used up, recording stops automatically.

Using the optical zoom

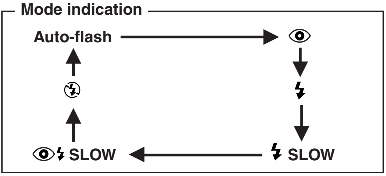
Available modes AUTO P A S M My

Wide-angle : Push the zoom lever toward **W** to zoom out.
Telephoto : Push the zoom lever toward **T** to zoom in.

Using the flash

Available modes AUTO P A S M My

1 **Press the ϟ (flash mode) button repeatedly until the desired flash mode indication appears.**



- If ϟ is not pressed for 2 seconds, the selection screen disappears.

2 **Take the picture.**

- The orange lamp and the ϟ (flash standby) mark light when the flash is ready to fire.

Auto-flash (No indication)

Automatically fires in low-light and backlight conditions.

Red-eye reduction flash

The light from the flash may make the subject's eyes appear red in the picture. The red-eye reduction flash mode significantly reduces this phenomenon by emitting pre-flashes before firing the regular flash. This helps accustom the subject's eyes to the bright light and minimizes the red-eye phenomenon.

Fill-in flash ϟ

The flash fires regardless of available light. This mode is useful for eliminating shadows on the subject's face or for correcting the color shift produced by artificial lighting (especially fluorescent light).

En

Flash off

The flash does not fire even in low light conditions. Use this mode in situations where flash photography is not desired or is prohibited. You can also use this mode when you want to shoot a natural-looking twilight or night scene.

Slow synchronization SLOW SLOW

The slow synchronization flash is designed for slow shutter speeds. Normally, when shooting with a flash, shutter speeds cannot go below a certain level to prevent camera movement. But when shooting a night scene background, fast shutter speeds can make the background too dark. Slow synchronization flash allows both a slow shutter speed for the background and a flash for the subject. Since the shutter speed is slow, make sure you stabilize the camera by using a tripod. Otherwise, camera movement may cause the image to be blurred.
In **S** and **M** modes, the flash fires at the selected shutter speed.

■ **Slow synchronization: SLOW**
Regardless of the shutter speed, the flash fires right after the shutter fully opens.

■ **Slow synchronization with red-eye reduction: SLOW**
This is for when you want to use slow synchronization yet also reduce red-eye. For instance, when shooting a person against a brightly lit night background. A normal flash might make the person's eyes red, but slow synchronization with red-eye reduction lets you capture the background correctly and reduce red-eye at the same time.

En

Aperture priority shooting A

Available modes A

1 **Set the mode dial to A.**

2 **Set the aperture value.**

3 **Take the picture.**

To increase the aperture value (F-number), press .



To decrease the aperture value (F-number), press .

Shutter priority shooting S

Available modes S

1 **Set the mode dial to S.**

2 **Set the shutter speed.**

3 **Take the picture.**

To set a faster shutter speed, press .



To set a slower shutter speed, press .

Manual shooting M

Available modes M

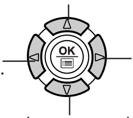
1 **Set the mode dial to M.**

2 **Set the aperture value and shutter speed.**

3 **Take the picture.**

To set a faster shutter speed, press .

To increase the aperture value (F-number), press .



To decrease the aperture value (F-number), press .

To set a slower shutter speed, press .

En

Selecting the metering area

There are 2 ways of measuring the brightness of a subject: Center-weighted metering and spot metering.

Center-weighted metering

Meters the brightness over a wide area with emphasis on the center of the screen. This method is used when you do not want to let the brightness of the surrounding area affect the picture.

Spot metering

Meters within the AF target mark to determine exposure. A subject can be shot with optimal exposure regardless of the background light (such as when the subject is dark due to back lighting.) When is set, you can use spot metering when shooting up close to a subject.

En

Available modes AUTO P A S M My

1 **Press the (macro/spot) button repeatedly until (spot metering) or (spot metering + macro mode) appears.**

- If is not pressed for 2 seconds, the selection screen disappears.

2 **Take the picture.**

Macro mode shooting — Taking close-up pictures

Macro shooting allows you to shoot from as close as 30 cm (1.0 ft) to a subject while the zoom lever is pressed to the maximum T position. You can fill the entire frame with a very small subject. As the center of the frame (within the AF target mark) is metered and optimal exposure is obtained when is set, the picture turns out well.

Normal shooting



Macro mode shooting



En

Available modes AUTO P A S M

1 **Press the (macro/spot) button repeatedly until (macro mode) or (spot metering + macro mode) appears.**

- If is not pressed for 2 seconds, the selection screen disappears.

2 **Take the picture while observing your subject on the monitor.**

Exposure

In some situations, you may get better results when the exposure that the camera sets is compensated (adjusted) manually. You can adjust the exposure by selecting the exposure compensation value. After adjusting the exposure, you can check the picture on the monitor.

Available modes P A S

1 **Press to compensate the exposure.**

Adjusts towards –
(images become darker)



Adjusts towards +
(images become brighter)

Playback

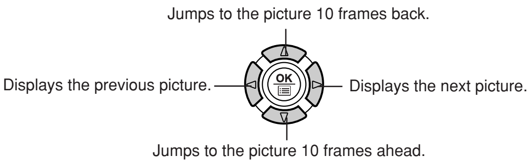
Viewing still pictures

1 Press the ▶ (playback) button.

- The monitor turns on and displays the last picture taken. (Single-frame playback)
- Even if you press ▶ in the shooting mode, the camera enters the playback mode instantly.

2 Use the arrow pad to play back other pictures.

- The 🎥 mark is displayed on movies.



3 Press ▶ to cancel playback.

- The monitor and camera turn off.
- If you start playback while in the shooting mode in step 1, pressing ▶ again resumes the shooting mode. Pressing the shutter button halfway also resumes the shooting mode.

Viewing movies

1 Display a picture with 🎥.

2 In the top menu, select MOVIE PLAY.

3 Press △▽ to select MOVIE PLAYBACK.

MOVIE PLAYBACK : Plays back movies.
INDEX : Displays movies as indexes of 9 still frames.

4 Press OK to start playback.

- When movie playback ends, the display automatically returns to the beginning of the movie.
- You can fast forward/reverse during playback.

  ▷ : Fast forward

  Each press of the button changes the speed in the following sequence:
  x2 → x20 → x1

  ◁ : Fast reverse

  Each press of the button changes the speed in the following sequence:
  x2 → x20 → x1

5 The MOVIE PLAYBACK screen is displayed.
Press △▽ to select an item.

PLAYBACK : Plays back the entire movie again.
FRAME BY FRAME : Plays back the movie manually one frame at a time.
EXIT : Cancels movie playback.

6 Press OK to start your choice.

- When EXIT is selected, the MOVIE PLAY screen appears. To exit, press ◁.

How to use the arrow pad when FRAME BY FRAME is selected

△ : Displays the first frame of the movie.
▽ : Displays the last frame of the movie.
▷ : Every time you press the button, the next frame appears. The movie can be displayed continuously by holding the button down.
◁ : Every time you press the button, the previous frame appears. The movie can be displayed continuously in reverse by holding the button down.
OK : Displays the MOVIE PLAYBACK screen.

Protecting pictures

It is highly recommended that you protect important pictures to avoid accidentally erasing them. Protected pictures cannot be erased by the single-frame/all-frame erase function.

1 Display the picture you want to protect.

2 Press the (protect) button. The picture is now protected.
- The mark appears on the protected picture.
- To cancel protection, press again.

Single-frame erase

This function only erases the picture displayed on the monitor. Erasing further pictures must be done one-by-one if using this function.

1 Display the picture you want to erase.

2 Press the (erase) button.
- The ERASE screen is displayed.

3 Press to select YES.
- To cancel erasing, select NO and press .

4 Press to erase the picture.
- The picture is erased and the menu disappears.

All-frame erase

This function erases all still pictures and movies on the card.

1 In the top menu, select MODE MENU → CARD → CARD SETUP and press .

2 Press to select ALL ERASE, then press .

3 Press to select YES, then press .
- The **BUSY** bar is displayed to show the progress of erasing and all the pictures are erased.

CARD SETUP — Formatting cards

This function lets you format a card. Formatting prepares cards to receive data. Olympus CAMEDIA-brand cards are highly recommended for use with this camera. If you are going to use non-OLYMPUS cards or cards formatted by other devices such as a computer, you must format them with the camera before use. **All data stored on the card, including protected pictures, is erased when the card is formatted. When formatting a used card, confirm there are no pictures that you still want to keep on the card.**

Available modes AUTO

1 In the top menu, select CARD SETUP.

Available modes P A S M My

1 In the top menu, select MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Press ▷.

Available modes ▶

1 In the top menu, select MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Press ▷. Press ▽ to select FORMAT, then press OK.

2 Press △ to select YES.

3 Press OK to start formatting.

- The **BUSY** bar is displayed to show the progress of formatting.

En

Print setting/Direct printing

Print setting (DPOF)

DPOF is short for Digital Print Order Format. DPOF is the format used to record automatic print information from digital cameras.
If a card containing print reservation data is taken to a print shot that supports the DPOF format, the pictures can be printed according to the DPOF reservations. Or pictures can be printed out at home on a personal DPOF-compatible printer.

All-frame reservation

Use this feature to print all the pictures stored on the card. Select the desired number of prints and whether you want the date and time included.

Single-frame reservation

Use this feature to print only selected pictures. It is also used to change the reserved number of prints and the date/time settings. Display the frame to be printed and select the desired number of prints.

Resetting the print reservation data

This function allows you to reset all the print reservation data for pictures stored on the card.

Direct printing (PictBridge)

By connecting the camera to a PictBridge-compatible printer with the USB cable, you can print out recorded pictures directly.
PictBridge is a standard that allows connection of digital cameras and printers made by different manufacturers and enables direct printing.

You can choose from the following print modes.

PRINT	Prints the selected picture.
ALL PRINT	Prints all the pictures stored on the card.
MULTI PRINT	Prints one picture in multiple layout format.
ALL INDEX	Prints an index of all the pictures stored on the card.
PRINT ORDER	Prints the pictures according to the print reservation data on the card. If no print reservations have been made, this option is not available.

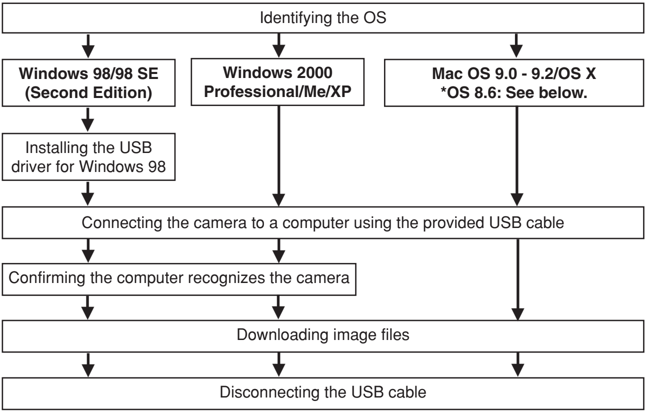
Print modes and the settings

The available print modes and settings such as paper size vary depending on the type of printer.
For details, refer to the printer's instructions.

For more details on the camera functions described in this manual, refer to the camera Reference Manual on the CD-ROM enclosed in the camera package.

Transferring pictures to a computer

By connecting the camera to a computer with the provided USB cable, images on a card can be transferred to the computer. Some OS's (operating systems) may need a special setup when connecting to the camera for the first time. Follow the chart below. For details on the procedures in the chart, refer to the "Reference Manual" on the CD-ROM and the "Software Installation Guide" (included in the CD-ROM package).



* Even if your computer has a USB connector, data transfer may not function correctly if you are using one of the operating systems listed below or if you have an add-on USB connector (extension card, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE upgrade from Windows 95
- Mac OS 8.6 or lower (except Mac OS 8.6 equipped with USB MASS Storage support 1.3.5 installed at the factory)
- Data transfer is not guaranteed on a home-built PC system or PCs with no factory installed OS.

Note

- You can view images using: graphics applications that support the JPEG file format (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); Internet browsers (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); CAMEDIA Master software; or other software. For details on using commercial graphics applications, refer to their instruction manuals.
- QuickTime is needed for playing back movies. QuickTime is included on the provided software CD.

En

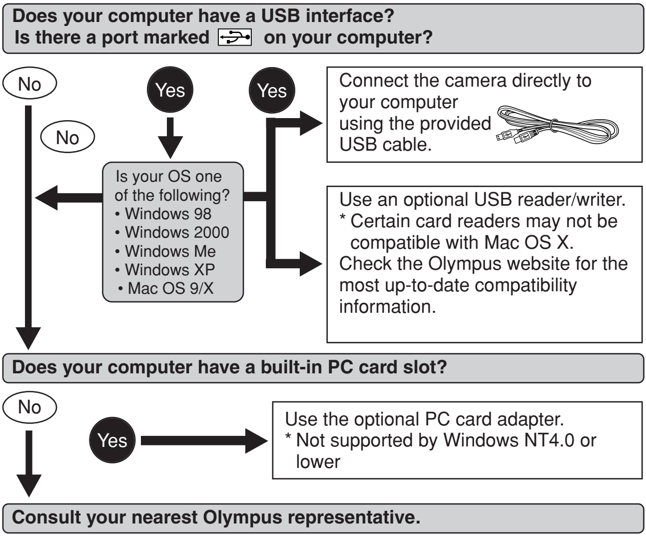
- If you want to process images, make sure to download them to your computer first. Depending on the software, image files may be destroyed if the images are processed (rotated, etc.) while they are on the card.

For other OS users

Users running other OS cannot use the provided USB cable to connect the camera directly to a computer.

● Windows 95 ● Windows NT ● Mac OS before OS 9

You can download images directly to your computer using an optional PC card adapter.

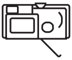
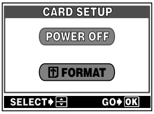


For more details on the camera functions described in this manual, refer to the camera Reference Manual on the CD-ROM enclosed in the camera package.
For more details on PC connections, refer to the "Software Installation Guide" (included in the CD-ROM package).

En

Error codes

Monitor indication	Possible cause	Corrective action
NO CARD	The card is not inserted, or it cannot be recognized.	Insert a card or insert a different card. If the problem persists, format the card. If the card cannot be formatted, it cannot be used.
CARD ERROR	There is a problem with the card.	Use a different card. Insert a new card.
WRITE PROTECT	Writing to the card is prohibited.	The recorded image has been protected (read-only) on a PC. Download the image to a PC and cancel the read-only setting.
CARD FULL	The card is full. No more pictures, movies or information such as resizing can be recorded.	Replace the card or erase unwanted pictures. Before erasing, download important images to a PC.
NO PICTURE	There are no pictures on the card.	The card contains no pictures. Record pictures.

Monitor indication	Possible cause	Corrective action
 PICTURE ERROR	There is a problem with the selected picture and it cannot be played back on this camera.	Use image processing software to view the picture on a PC. If that cannot be done, the image file is damaged.
 CARD-COVER OPEN	The battery/card compartment cover is open.	Close the battery/card compartment cover.
	The card is not formatted.	Format the card. All data on the card is deleted.
 Y/M/D	The first time the camera is used or when it is left with the battery removed for a long time, the default date and time setting are restored.	Set the date and time.

Specifications

Product type	Digital camera (for shooting and displaying)
Recording system	
Still	Digital recording, JPEG (in accordance with Design rule for Camera File system (DCF)), TIFF (non-compression)
Applicable standards	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge
Sound with still pictures	Wave format
Movie	QuickTime Motion JPEG support
Memory	xD-Picture Card, 16 MB to 512 MB
Recording image resolutions	2816 x 2112 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 2560 x 1920 pixels (TIFF/SQ1) 2272 x 1704 pixels (TIFF/SQ1) 2048 x 1536 pixels (TIFF/SQ1) 1600 x 1200 pixels (TIFF/SQ1) 1280 x 960 pixels (TIFF/SQ2) 1024 x 768 pixels (TIFF/SQ2) 640 x 480 pixels (TIFF/SQ2)
No. of storable pictures (When a 32 MB card is used/Without sound)	Approx. 1 frame (TIFF: 2816x2112) Approx. 7 frames (SHQ: 2816x2112) Approx. 21 frames (HQ: 2816x2112) Approx. 66 frames (SQ1: 1600x1200 NORMAL) Approx. 398 frames (SQ2: 640x480 NORMAL)
No. of effective pixels	6,070,000 pixels
Image pickup device	1/1.76" CCD solid-state image pickup 6,370,000 (gross)
Lens	Olympus lens 7.8 mm to 23.4 mm, f2.8 to f4.8, 7 elements in 6 groups (equivalent to 38 mm to 114 mm lens on 35 mm camera)
Photometric system	Center-weighted metering system, Spot metering system
Aperture	W : f2.8 to f8.0 T : f4.8 to f8.0
Shutter speed	Used with mechanical shutter
Still	1 to 1/1000 sec. (M mode: 8 to 1/1000 sec.; during night scene shooting or when slow synchronization is used: 4 to 1/1000 sec.)
Movie	1/30 to 1/8000 sec.

En

Shooting range	Normal: 50 cm to ∞ (1.6 ft to ∞) Macro mode: 20 cm (W) to 50 cm (0.7 ft to 1.6 ft) Super macro mode: 4 cm (W) to 20 cm (0.1 ft to 0.7 ft)
Viewfinder	Optical real image viewfinder
Monitor	1.8" TFT color LCD display Approx. 134,000 pixels
Autofocus	Dual autofocus (Contrast detection system, Passive autofocus system)
Outer connector	DC-IN jack, USB connector (mini-B), A/V OUT jack
Automatic calendar system	2000 up to 2099
Operating environment	
Temperature	0°C to 40°C (32°F to104°F) (operation) –20°C to 60°C (– 4°F to 140°F) (storage)
Humidity	30% to 90% (operation) 10% to 90% (storage)
Power supply	Only an Olympus LI-10B/12B lithium-ion battery AC adapter specified by Olympus (optional)
Dimensions (W) X (H) X (D)	99.5 mm x 58.5 mm x 41.5 mm (3.9" x 2.3" x 1.6") (excluding protrusions)
Weight	194 g (0.4 lb) (without battery/card)

SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT ANY NOTICE OR OBLIGATION ON THE PART OF THE MANUFACTURER.

TABLE DES MATIÈRES

Ces instructions ne sont que pour une référence rapide. Pour plus de détails sur les fonctions de l’appareil décrites dans ce manuel, se référer au manuel de référence de l’appareil sur le CD-ROM inclus dans l’emballage de l’appareil.

■ Avant d'utiliser votre appareil photo, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, de manière à obtenir les meilleurs résultats possibles.
■ Avant d'effectuer des prises de vues importantes, nous vous conseillons par ailleurs de faire quelques essais afin de vous familiariser avec le maniement de l'appareil photo.
■ Ces instructions sont simplement pour une référence rapide. Pour plus de détails sur les fonctions décrites ici, veuillez-vous référer au manuel de référence sur le CD-ROM.
Pour plus de détails sur le raccordement de l'appareil photo à un ordinateur personnel et sur l'installation du logiciel fourni, se référer au "Guide d'installation de logiciel" (inclus dans l'emballage du CD-ROM).

Pour les consommateurs des Amériques du Nord et du Sud

Pour les utilisateurs aux États-Unis
Déclaration de conformité
Numéro de modèle : C-60 ZOOM
RM-2 (Télécommande)
Nom de marque : OLYMPUS
Partie responsable : Olympus America Inc.
Adresse : 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Numéro de téléphone : 1-631-844-5000
Testé pour être en conformité avec la réglementation FCC
POUR L'UTILISATION À LA MAISON OU AU BUREAU
Cet appareil satisfait aux termes de la partie 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:
(1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique.
(2) Cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

Pour les utilisateurs au Canada
Cet appareil numérique de la catégorie B est conforme à la législation canadienne sur les appareils générateurs de parasites.

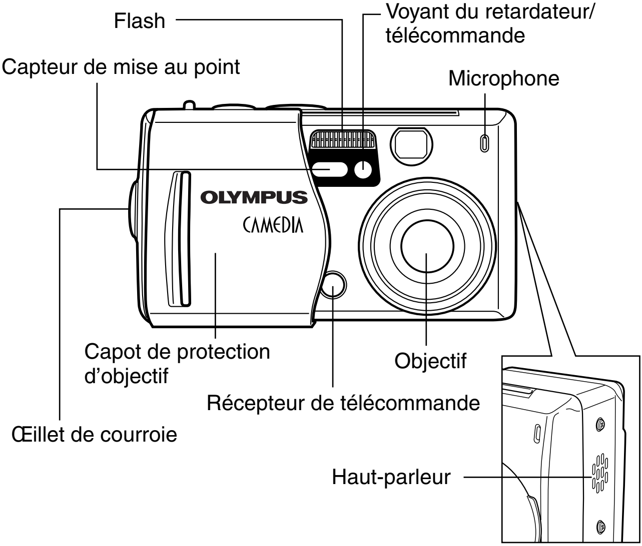
Pour les utilisateurs en Europe

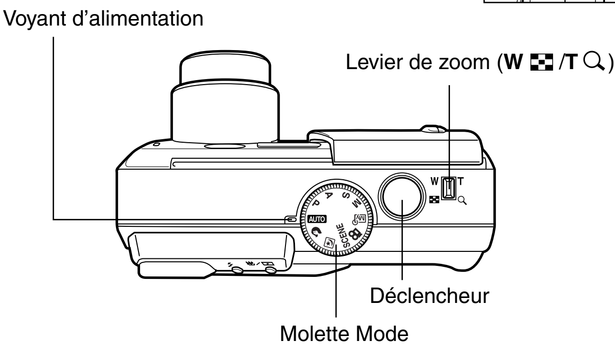
La marque "CE" indique que ce produit est conforme avec les exigences européennes en matière de sécurité, santé, environnement et protection du consommateur. Les appareils photo marqués "CE" sont prévus pour la vente en Europe.

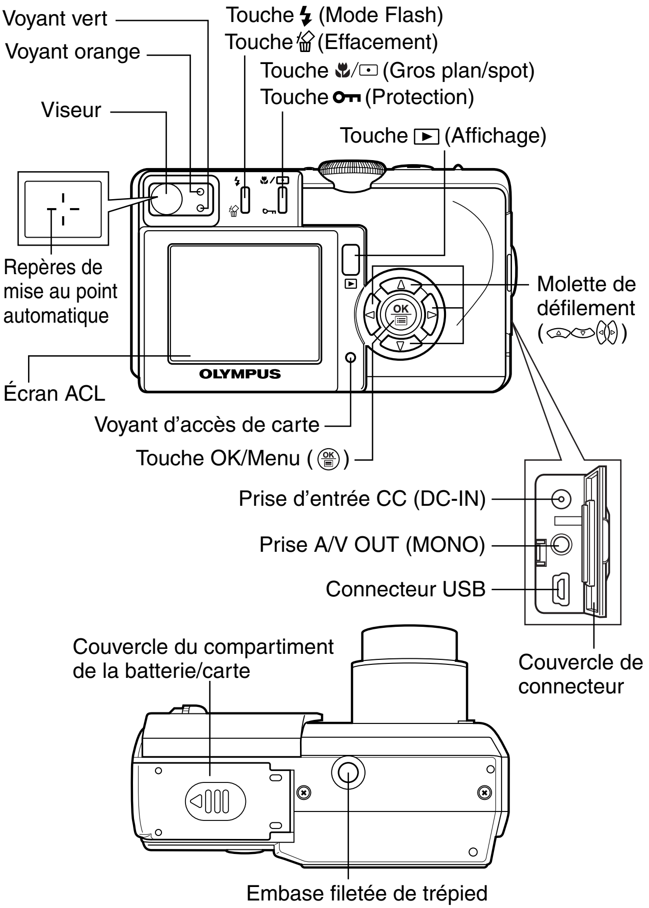
Marques commerciales

- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Computer Inc.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques déposées et/ou des marques de fabrique des propriétaires respectifs.
- Le standard pour les systèmes de fichier d'appareil photo indiqué dans ce manuel est le standard "Design rule for Camera File system/DCF" stipulé par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Association).

Nomenclature des pièces



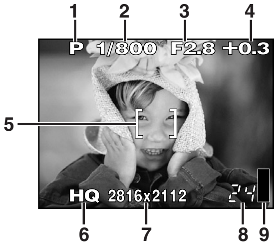



Voyant vert
Voyant orange
Viseur
Touche (Mode Flash)
Touche (Effacement)
Touche (Gros plan/spot)
Touche (Protection)
Touche (Affichage)
Repères de mise au point automatique
Molette de défilement
Écran ACL
OLYMPUS
OK
Voyant d'accès de carte
Touche OK/Menu
Prise d'entrée CC (DC-IN)
Prise A/V OUT (MONO)
Connecteur USB
Couvercle du compartiment de la batterie/carte
Couvercle de connecteur
Embase filetée de trépied

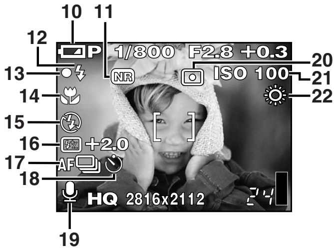
Fr

Indications sur l'écran ACL

● Indications pendant la prise de vue

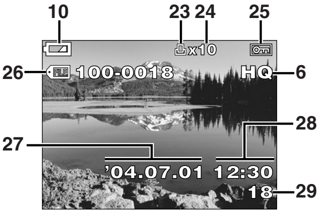


Lorsque INFO est réglé sur OFF

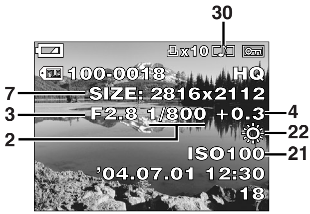


Lorsque INFO est réglé sur ON

● Indications pendant l'affichage de vues fixes

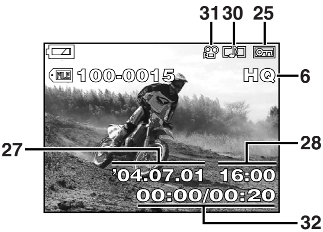


Lorsque INFO est réglé sur OFF



Lorsque INFO est réglé sur ON

● Indications pendant l'affichage de films



Lorsque INFO est réglé sur OFF



Lorsque INFO est réglé sur ON

	Postes	Indications
1	Mode de prise de vue	AUTO, P, A, S, M, , , , , , , ,
2	Vitesse d'obturation	8 à 1/1000
3	Valeur de l'ouverture	F2.8 à F8.0
4	Compensation d'exposition Variance d'exposition	2.0 à +2.0 –3.0 à +3.0
5	Repères de mise au point automatique	[ ]
6	Mode d'enregistrement	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
7	Résolution	2816 x 2112, 2560 x 1920 1600 x 1200, etc.
8	Nombre de vues fixes enregistrables/ Durée d'enregistrement restante	24 (vues fixes) 00:24 (mn : s) (films)
9	Bloc mémoire	, , ,
10	Contrôle de la batterie	,
11	Réduction des parasites	NR
12	Symbole de flash en attente	
13	Voyant vert	○
14	Mode gros plan/ mode super gros plan	 SP
15	Mode Flash	, , , SLOW, SLOW
16	Commande d'intensité du flash	–2.0 à +2.0
17	Mode Drive	, , AF, BKT
18	Retardateur/ télécommande	

Fr

	Postes	Indications
19	**Enregistrement du son**	
20	**Mesure ponctuelle**	
21	**ISO**	ISO64, ISO100, ISO200, ISO400
22	**Balance des blancs**	, , ,
23	**Réservation d'impression**	
24	**Nombre de tirages**	x2 à x10
25	**Protection**	
26	**Numéro de fichier**	100-0018
27	**Date**	'04.07.01
28	**Heure**	07:15, 12:30, 17:45
29	**Numéro de vue**	18
30	**Enregistrement du son**	
31	**Film**	
32	**Durée d'affichage de film**	00:00/00:20 **00:00** / **00:20** Durée d'affichage écoulée — Durée totale d'enregistrement

Fr

Remarque

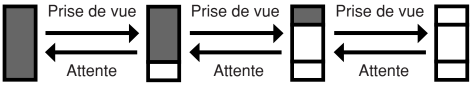
- Les indications de l'écran ACL diffèrent selon les réglages de l'appareil photo.
- Vous pouvez sélectionner la quantité d'informations affichées sur l'écran ACL.

Bloc mémoire

Le bloc mémoire d’image s’allume lorsque l’appareil photo range une vue que vous venez de prendre sur la carte. L’indication du bloc mémoire change comme montré ci-dessous en fonction de la situation de prise de vue. Le bloc mémoire n'apparaît pas pendant l’enregistrement de films.



En prenant des vues fixes



Avant la prise de vue (Le bloc mémoire d’image est éteint)

Une photo est prise (Allumé)

Aucune autre photo ne peut être prise (Complètement allumé). Attendez que le bloc mémoire reprenne l’aspect de gauche pour prendre la photo suivante.

Contrôle de la batterie

Si l’énergie restant dans la batterie est faible, l’indication de contrôle de la batterie change comme suit lorsque l’alimentation de l’appareil est mise en marche ou alors que l’appareil est utilisé.



Pas d’indication

S’allume (vert)
Niveau d’énergie restant: Élevé*

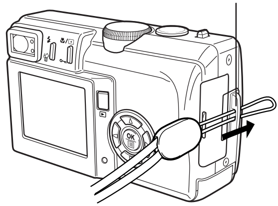
S’allume (rouge)
Niveau d’énergie restant: Faible. Si vous avez l’intention d’utiliser l’appareil pendant une longue durée, recharger prochainement la batterie.

Le voyant vert et le voyant orange près du viseur clignotent.
Énergie restante: épuisée. Changer de batterie.

* La consommation d’énergie de l’appareil photo numérique varie beaucoup selon les conditions d’utilisation et de fonctionnement. Sous certaines conditions de fonctionnement, l’alimentation de l’appareil peut être coupée sans avertir que l’énergie de la batterie est faible. Si ceci se produit, recharger la batterie.

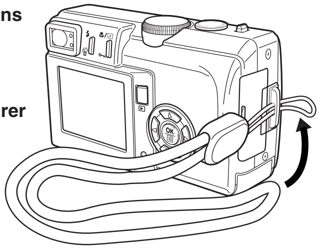
Fixation de la courroie

1 **Passer l'extrémité (petite boucle) de la courroie par l'œillet de courroie.**



2 **Passer le reste de la courroie dans la petite boucle que vous avez passée par l'œillet.**

3 **Tirer sur la courroie pour s'assurer qu'elle est bien serrée.**

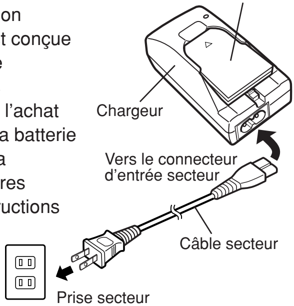


Remarque

- Faire attention avec la courroie en portant l'appareil, elle peut facilement s'accrocher à des objets qui traînent, causant des dommages sérieux.
- Fixer correctement la courroie de la manière indiquée pour empêcher l'appareil de tomber. Si la courroie n'est pas correctement fixée entraînant la chute de l'appareil, Olympus décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés.

Introduction/retrait de la batterie/carte

Description de la batterie:
Cet appareil utilise une batterie Lithium ion Olympus (LI-10B/12B). Cette batterie est conçue pour cet appareil et d'autres batteries ne fonctionneront pas. La batterie n'est pas complètement rechargée au moment de l'achat de l'appareil. Recharger complètement la batterie sur le chargeur spécifié (LI-10C) avant la première utilisation. Ne pas utiliser d'autres chargeurs. Pour des détails, lire les instructions du chargeur (fournies).

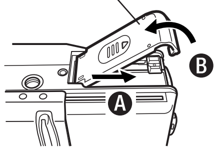


Fr

Description de la carte:
Le terme "carte" dans ce manuel désigne une carte xD-Picture Card. L'appareil utilise la carte pour enregistrer les images.

1 S'assurer que l'alimentation de l'appareil est coupée:
- Le capot de protection d'objectif est fermé.
- L'écran ACL est éteint.
- Le voyant vert est éteint.
- Le voyant d'alimentation est éteint.

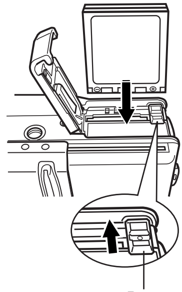
2 Faire coulisser le couvercle du compartiment de la batterie/carte dans le sens de la flèche Ⓐ.
- Le couvercle du compartiment de la batterie/carte est déverrouillé et s'ouvre dans le sens de la flèche Ⓑ.
- Faites coulisser le couvercle avec le bout du doigt. N'utilisez pas votre ongle, vous risqueriez de vous blesser.



3 Mise en place de la batterie

Introduire la batterie dans le bon sens dans le compartiment de la batterie/carte.

- S'assurer que le bouton est bien verrouillé. Si le bouton n'est pas verrouillé; la batterie risque de sortir en ouvrant le couvercle du compartiment de la batterie/carte.



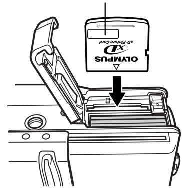
Retrait de la batterie

Faire coulisser le bouton dans le sens de la flèche. La batterie sort. Retirez la.

Fr

Mise en place de la carte

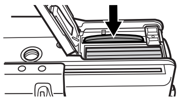
Présenter la carte dans le bon sens et l'introduire dans le compartiment de la batterie/carte.



- Introduire la carte en la maintenant droite.
- Introduire la carte dans le mauvais sens ou de travers pourrait endommager la zone de contact ou coincer la carte.
- Si la carte n'est pas introduite complètement, les données risquent de ne pas être lues sur la carte.

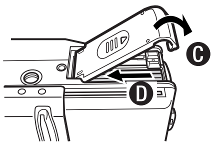
Retrait de la carte

Poussez la carte à fond pour la déverrouiller puis laissez-la sortir lentement.



- La carte est éjectée sur une courte distance puis s'arrête. Tenez la carte droite et sortez-la.

4 **Fermer le couvercle du compartiment de la batterie/carte dans le sens de la flèche Ⓒ, puis le faire coulisser dans le sens de la flèche Ⓓ.**



Mise en marche/coupure de l'alimentation

● Mode de prise de vue

Mise en marche: Ouvrir le capot de protection d'objectif. L'écran ACL s'allume. L'appareil passe en mode de prise de vue (le voyant d'alimentation s'allume).

Coupure de l'alimentation: Fermer partiellement le capot de protection d'objectif pour couper l'alimentation de l'appareil photo (jusqu'à mi-course environ vers l'objectif). Attendre que l'écran ACL s'éteigne et que l'objectif soit complètement rentré. Fermer complètement le capot de protection d'objectif. L'alimentation de l'appareil est coupée (le voyant d'alimentation s'éteint).

● Mode d'affichage

Mise en marche: Appuyer sur la touche ▶ (affichage) avec le capot de protection d'objectif fermé. L'appareil passe en mode d'affichage (l'écran ACL s'allume).

Coupure de l'alimentation: Appuyer sur ▶. L'alimentation de l'appareil est coupée (l'écran ACL s'éteint).

Fr

Sélection de langue

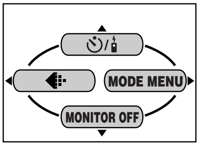
Vous pouvez choisir une langue pour l'affichage sur écran. Les langues disponibles dépendent de la région dans laquelle vous avez acheté cet appareil photo.
Ce manuel montre l'affichage sur écran en anglais dans les illustrations et les explications.



1 Ouvrez le capot de protection d'objectif.
- Réglez la molette Mode sur n'importe quel mode sauf AUTO.

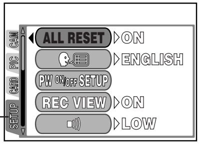
2 Appuyez sur OK.
- Le menu principal s'affiche.

3 Appuyez sur ▷ pour sélectionner MODE MENU.



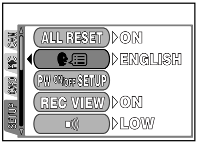
Menu principal

4 **Appuyez sur ⊂△⊃⊂▽⊃ pour sélectionner l'onglet SETUP et appuyez sur ▷.**



Onglet SETUP [CONFIG]

5 **Appuyez sur ⊂△⊃⊂▽⊃ pour sélectionner , puis appuyez sur ▷.**



6 **Appuyez sur ⊂△⊃⊂▽⊃ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur OK.**

7 **Appuyez de nouveau sur OK pour quitter le menu.**

Fr

8 **Pour éteindre l'appareil, fermez le capot de protection d'objectif.**

Réglage de la date et de l'heure

Régler la date et l'heure. Comme la date et l'heure sont sauvegardées avec les vues enregistrées, bien s'assurer de les régler correctement.

Modes disponibles



Exemples de réglages disponibles dans le mode AUTO.
Dans les autres modes, faire les réglages en MODE MENU.

1 **Régler la molette Mode sur AUTO, et ouvrir le capot de protection d'objectif.**
- Le voyant d'alimentation s'allume et l'objectif sort.
- Si l'objectif ne sort pas, le capot de protection d'objectif n'est pas complètement ouvert.
- L'écran ACL s'allume automatiquement.

2 **Appuyer sur OK.**
- Le menu principal apparaît.

3 **Appuyer sur de la molette de défilement pour choisir .**

4 **Lorsque est sélectionné sur l'écran, appuyer sur pour choisir le format de la date.**

- Vous pouvez choisir l'un des formats suivants:
  D-M-Y (Jour/Mois/Année)
  M-D-Y (Mois/Jour/Année)
  Y-M-D (Année/Mois/Jour)
- Les instructions suivantes montrent la procédure utilisée lorsque les réglages de la date et de l'heure sont réglés sur Y-M-D.

5 **Appuyer sur pour passer au réglage de l'année.**

6 **Appuyer sur pour régler l'année. Lorsque l'année est réglée, appuyer sur pour passer au réglage du mois.**

- Répéter la procédure jusqu'à ce que la date et l'heure soient réglées complètement.
- Pour revenir au réglage précédent, appuyer sur .
- L'appareil ne peut afficher l'heure qu'en "nombre d'heures", ce qui est connu communément comme l'heure militaire. Par conséquent, 2 p.m sera 14:00 heures, ou 12:00 heures + 2:00 heures = 14:00 heures.
- Les deux premiers chiffres de l'année ne peuvent pas être changés.

7 **Appuyer sur .**

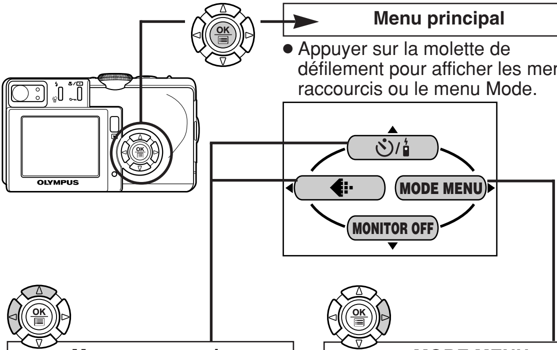
- Pour un réglage plus précis, appuyer sur lors d'un passage par 00 seconde. L'horloge démarre lorsque vous appuyez sur la touche.

8 **Pour couper l'alimentation de l'appareil, fermer le capot de protection d'objectif.**

Fr

Postes de menu

Lorsque vous mettez l’appareil sous tension et que vous appuyez sur , le menu principal s’affiche à l’écran. Vous pouvez faire une variété de réglages de fonction sur cet appareil photo en utilisant les menus. Ce chapitre explique le fonctionnement des menus à partir des écrans du mode **P**.



Menu principal

- Appuyer sur la molette de défilement pour afficher les menus raccourcis ou le menu Mode.

Menus raccourcis

- Vous conduisent directement aux écrans de réglage.
- Affichent les touches à l’écran.
- Vous pouvez modifier les menus raccourcis dans tous les menus autres que AUTO, et .

MODE MENU

- Permet d’accéder aux diverses fonctions de menu telles que la sensibilité ISO, etc.
- Classe les fonctions sous quatre onglets (CAMERA, PICTURE, CARD et SETUP).
- Affiche les postes de menu associés lorsque vous sélectionnez un onglet en appuyant sur .

Comment utiliser les menus

Les instructions ci-dessous indiquent comment utiliser les menus en utilisant l'écran du mode **P**.

1 Appuyez sur OK pour afficher le menu principal. Appuyez sur ▷.

2 Appuyez sur △▽ pour sélectionner un onglet, puis appuyez sur ▷.

3 Appuyez sur △▽ pour sélectionner le poste que vous voulez régler, puis appuyez sur ▷.

4 Appuyez sur △▽ pour sélectionner l'option pour le poste sélectionné. Appuyez sur OK pour terminer le réglage.

- Appuyez de nouveau sur OK pour quitter le menu et revenir à la prise de vue.

Fr

Menus raccourcis (prise de vue/affichage)

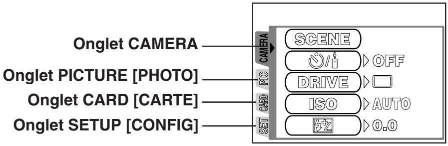
Mode de prise de vue	⏲/télécommande	Sélectionne la prise de vue avec retardateur ou avec une télécommande.
	⊕	Règle la date et l'heure.
	◆	Règle le mode d'enregistrement.
	CARD SETUP [CONFIG CARTE]	Formate la carte.
	MONITOR OFF (MONITOR ON) [ACL ÉTEINT (ACL ALLUMÉ)]	Sélectionne l'allumage ou l'extinction de l'écran ACL. • MONITOR OFF est affiché lorsque l'écran est allumé et MONITOR ON est affiché lorsqu'il est éteint.
Mode d'affichage	▶	Fait défiler toutes les vues sauvegardées l'une après l'autre.
	MOVIE PLAY [LECT MOVIE]	Affiche les films. Vous pouvez également faire des index de vues fixes à partir des films.
	INFO	Change la quantité d'information affichée sur l'écran ACL.
	histogramme	Affiche un histogramme indiquant la répartition de la lumière sur les images fixes.

[ ]: Lorsque le français est sélectionné.

MENU MODE (MODE MENU) (prise de vue)

Les fonctions du menu Mode sont réparties en onglets. Appuyez sur pour sélectionner un onglet et afficher les options correspondantes.

Ces instructions ne sont que pour une référence rapide. Pour plus de détails sur les fonctions de l'appareil décrites dans ce manuel, se référer au manuel de référence de l'appareil sur le CD-ROM inclus dans l'emballage de l'appareil.



Fr

Onglet CAMERA	
SCENE*	Sélectionne un mode de prise de vue de scène à partir de , , et .
	Sélectionne la prise de vue avec retardateur ou avec une télécommande.
DRIVE	Sélectionne un mode de prise de vue entre (prise d'une seule vue), (prise de vue en série), (prise de vue en série AF) et **BKT** (fourchette automatique).
ISO	Sélectionne la sensibilité ISO.
	Ajuste l'intensité du flash.
NOISE REDUCTION [REDUC. BRUIT]	Réduit le bruit dans les images qui est généré pendant de longues expositions en prenant dans des conditions de faible éclairage.
DIGITAL ZOOM [ZOOM NUM]	Augmente de façon numérique la gamme du zoom optique à un maximum de 12x environ.
FULLTIME AF [AF CONTINU]	Conserve la mise au point de l'image à tout moment sans qu'il soit nécessaire d'enfoncer le déclencheur à mi-course.
ACCESSORY [ACCESSOIRE]	Détermine quand utiliser un caisson étanche.

* SCENE peut être sélectionné lorsque la molette Mode est réglée sur **SCENE**.
[ ]: Lorsque le français est sélectionné.

🎤	Enregistre le son lors d'une prise de vue fixe.
S🌷	Permet de prendre des photos d'un sujet aussi proche que 4 cm.
PANORAMA [PANORAMIQUE]	Permet de prendre des photos panoramiques avec des cartes de marque Olympus CAMEDIA.
2 IN 1 [2 EN 1]	Fusionne deux photos prises à la suite et les enregistre comme une seule image.
FUNCTION [FONCTION]	Vous permet d'ajouter des effets spéciaux aux images (BLACK & WHITE, SEPIA).
INFO	Permet de sélectionner s'il faut afficher toutes les informations comme la vitesse d'obturation et la balance des blancs ou seulement les informations minimales.
📊	Affiche un histogramme indiquant la répartition de la lumière sur les images fixes.

Onglet PICTURE [PHOTO]

◆	Règle le mode d'enregistrement.
WB (Balance des blancs)	Règle la balance des blancs appropriée à la source de lumière.
SHARPNESS [NETTETE]	Ajuste la netteté des images.
CONTRAST [CONTRASTE]	Ajuste le contraste des images.

Onglet CARD [CARTE]

CARD SETUP [CONFIG CARTE]	Formate la carte.

Onglet SETUP [CONFIG]

ALL RESET [TOUT REINIT]	Détermine si les réglages courants de l'appareil sont gardés ou non lorsque vous coupez l'alimentation.
🗣☰	Sélectionne une langue pour l'affichage sur écran.
PW ON/OFF SETUP [CONFIG ON/OFF]	Vous pouvez sélectionner d'afficher l'écran de démarrage/d'arrêt ou ajuster le volume sonore lorsque l'alimentation est mise en marche ou coupée.
REC VIEW [VISUAL IMAGE]	Possibilité de sélectionner d'afficher ou non l'image étant enregistrée sur la carte.

[ ]: Lorsque le français est sélectionné.

Fr

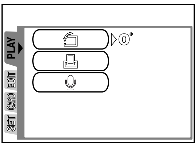
	Coupe le son du signal sonore/des avertissements ou sélectionne le volume sonore.
SHUTTER SOUND [SON DECLENCH]	Définit le son émis en actionnant le déclencheur et règle le volume.
SLEEP [VEILLE]	Règle la durée avant le passage en mode de veille (mode d'attente).
MY MODE SETUP [MY MODE]	Enregistre des réglages que vous avez personnalisés.
FILE NAME [NOM FICHIER]	Choisit comment nommer les fichiers et les dossiers d'images à sauvegarder.
PIXEL MAPPING	Contrôle le CCD et les fonctions de traitement d'image pour détecter d'éventuelles erreurs.
	Ajuste la luminosité de l'écran ACL.
	Règle la date et l'heure.
VIDEO OUT [SORTIE VIDEO]	Sélectionne NTSC ou PAL en fonction du type de signal vidéo de votre téléviseur.
SHORT CUT [RACCOURCI]	Vous permet d'enregistrer votre choix de fonctions dans des menus raccourcis sur le menu principal.

[ ]: Lorsque le français est sélectionné.

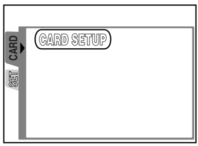
MENU MODE (MODE MENU) (affichage)

Les postes de menu disponibles dans le MODE MENU pendant l'affichage de vue fixe sont différents de ceux disponibles pendant l'affichage de film. Appuyer sur ⓐⓥ pour sélectionner un onglet et afficher les options correspondantes.

Pendant l'affichage de vue fixe



Pendant l'affichage de film



Onglet PLAY [LECTURE]	
(icône rotation)	Tourne des vues enregistrées de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre (+90°) ou dans le sens contraire (–90°) et les affiche.
(icône impression)	Mémorise des données de réservation d'impression sur la carte.
(icône micro)	Ajoute du son à une vue déjà prise.

Onglet EDIT	
(icône redimensionner)	Rend la taille du fichier plus petite et le sauvegarde comme une nouvelle vue.

Onglet CARD [CARTE]	
CARD SETUP [CONFIG CARTE]	Supprime toutes les données d'images stockées sur la carte ou formate la carte.

Onglet SETUP [CONFIG]	
ALL RESET [TOUT REINIT]	Détermine si les réglages courants de l'appareil sont gardés ou non lorsque vous coupez l'alimentation.
(icône langue)	Sélectionne une langue pour l'affichage sur écran.
PW ON/OFF SETUP [CONFIG ON/OFF]	Vous pouvez sélectionner d'afficher l'écran de démarrage/d'arrêt ou ajuster le volume sonore lorsque l'alimentation est mise en marche ou coupée.
(icône signal sonore)	Coupe le son du signal sonore/des avertissements ou sélectionne le volume sonore.
VOLUME	Règle le volume sonore pendant la lecture.
(icône écran)	Ajuste la luminosité de l'écran ACL.
(icône horloge)	Règle la date et l'heure.
VIDEO OUT [SORTIE VIDEO]	Sélectionne NTSC ou PAL en fonction du type de signal vidéo de votre téléviseur.
(icône index)	Sélectionne le nombre de vues dans l'affichage d'index.

[ ]: Lorsque le français est sélectionné.

Fr

Prise de vue

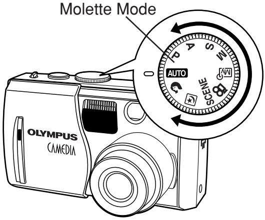
Modes de prise de vue

Régler la molette Mode (et régler également le MODE MENU si nécessaire) pour sélectionner le mode de prise de vue approprié aux conditions de prise de vue.

Remarque
- Tourner la molette Mode peut faire revenir certains réglages sur les réglages par défaut effectués en usine même lorsque ALL RESET est réglé sur OFF.

AUTO Prise de vue entièrement automatique

Mode automatique facile à utiliser sélectionnant l'exposition et la mise au point optimales pour la photographie générale. En mode entièrement automatique, des fonctions spéciales et des commandes telles que les modes Commande d'intensité du flash ou Drive ne peuvent pas être réglés par l'utilisateur. C'est le plus simple de tous les modes de prise de vue.

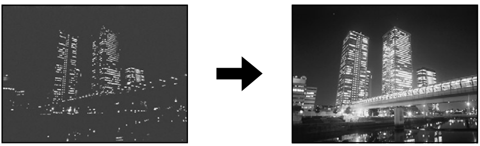


Prise de vue de portrait

Convient pour prendre des vues de type portrait. Ce mode se caractérise par un sujet bien au point avec un arrière-plan flou. L'appareil règle automatiquement les réglages optimaux de prise de vue.

Prise de vue de scène de nuit

Convient pour prendre des vues de scènes en extérieur le soir ou de nuit. Par exemple, si vous prenez une vue d'une rue de nuit dans d'autres modes, le manque de luminosité produira une vue sombre avec uniquement les lueurs des lampadaires. Dans le mode de prise de vue de scène de nuit, l'apparence réelle de la rue peut être saisie. L'appareil photo sélectionne automatiquement les réglages optimaux pour ce type de condition de prise de vue. Comme la vitesse d'obturation est lente, il faut stabiliser l'appareil en utilisant un trépied.



Fr

SCENE Prise de vue de scène

Vous permet de sélectionner un des modes de prise de vue suivants disponibles dans le menu.

- SCENE ne peut être sélectionné sur le MODE MENU que lorsque la molette Mode est réglée sur **SCENE**.
- Il est judicieux d'affecter SCENE au menu raccourci pour pouvoir y accéder rapidement.

Prise de vue paysage+scène

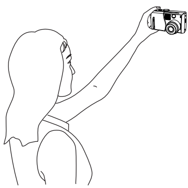
Convient pour prendre des vues de paysage et d'autres scènes en extérieur. Ce mode produit des vues claires et nettes avec un détail excellent, le rendant idéal pour prendre des scènes de nature.

Prise de vue paysage+portrait

Convient pour prendre des photos à la fois du sujet et de l'arrière-plan. La vue est prise avec l'arrière-plan aussi bien que le sujet en premier plan tous les deux bien nets. L'appareil règle automatiquement les réglages optimaux de prise de vue.

Prise de vue d'autoportrait

Vous permet de prendre une vue de vous-même tout en tenant l'appareil. Pointez l'objectif sur vous et prenez une vue. La mise au point est mémorisée sur vous (le preneur de vue). L'appareil photo sélectionne automatiquement les réglages optimaux pour ce type de condition de prise de vue. Le zoom n'est pas possible dans ce mode.



Prise de vue de sports

Convient pour saisir une action rapide sans flou. L'appareil règle automatiquement les conditions de prise de vue optimales.

Fr

Enregistrement de films

Vous permet d'enregistrer des films. L'appareil règle automatiquement l'ouverture et la vitesse d'obturation.

Mon Mode

Vous permet de faire des réglages manuellement et de les enregistrer dans le mode My de la molette Mode, ainsi vous pouvez rappeler votre propre mode de prise de vue quand vous voulez. De plus, si vous aimez les réglages courants que vous utilisez dans le mode **P**, **A**, **S** or **M**, vous pouvez les copier dans le mode My pour les enregistrer.

P Prise de vue programmée

Vous permet de prendre des vues en utilisant une ouverture et une vitesse d'obturation réglées par l'appareil. Vous pouvez régler le flash, la balance des blancs ou d'autres fonctions manuellement.

Fr

A Prise de vue priorité ouverture

Vous permet de régler manuellement l'ouverture. La vitesse d'obturation est réglée automatiquement par l'appareil. En réduisant la valeur d'ouverture (valeur F), vous forcez l'appareil à faire la mise au point dans une profondeur de champ plus faible, produisant une image avec un arrière-plan flou. Augmenter la valeur permettra à l'appareil de faire la mise au point sur une profondeur de champ plus large, offrant une image dans laquelle à la fois le sujet et l'arrière-plan sont nets.



L'ouverture (valeur F) est réduite.



L'ouverture (valeur F) est augmentée.

S Prise de vue priorité vitesse

Vous permet de régler manuellement la vitesse d'obturation. La valeur d'ouverture est réglée automatiquement par l'appareil. Régler la vitesse d'obturation en fonction du sujet et du type d'effet que vous voulez.



Régler l'obturation sur une vitesse plus élevée vous permet de saisir un sujet en mouvement sans flou. Le sujet sera clair et net, comme s'il n'était pas en mouvement.



Régler l'obturation sur une vitesse plus lente rend flou un sujet en mouvement, exprimant le mouvement.

M Prise de vue manuelle

Vous permet de régler manuellement l'ouverture et la vitesse d'obturation. Pour vérifier l'exposition, se référer à l'exposition différentielle. Ce mode vous donne plus de possibilités créatives, vous permettant de faire les réglages dont vous avez besoin pour obtenir le type d'image que vous voulez, sans se soucier de l'exposition optimale.

Prise de vue fixe à l’aide de l’écran ACL

Vous pouvez prendre des vues tout en contrôlant la zone d’image que l’appareil enregistre réellement. Vous pouvez également vérifier les paramètres de prise de vue tels que l’ouverture et la vitesse d’obturation.

> La durée de vie de la batterie risque de diminuer en cas d’utilisation de l’appareil photo avec l’écran ACL allumé. Il est recommandé d’éteindre l’écran ACL lorsque vous n’en avez pas besoin.

Modes disponibles



1 Ouvrez le capot de protection d’objectif.

- Le voyant d’alimentation s’allume ainsi que l’écran ACL. Si l’écran ACL ne s’allume pas, appuyez sur OK pour afficher le menu principal et sélectionnez MONITOR ON.

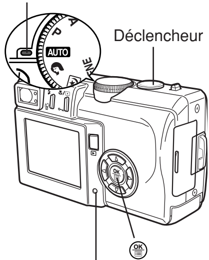
2 Placez les repères de mise au point automatique sur le sujet tout en observant l’image sur l’écran ACL.

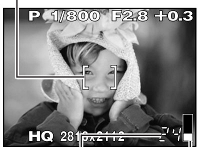
3 Appuyez doucement sur le déclencheur jusqu’à mi-course pour effectuer la mise au point.

- Lorsque la mise au point et l’exposition sont mémorisées, le voyant vert s’allume sur l’écran ACL.
- ⚡ s’allume lorsque le flash se déclenche.

4 Enfoncez complètement le déclencheur.

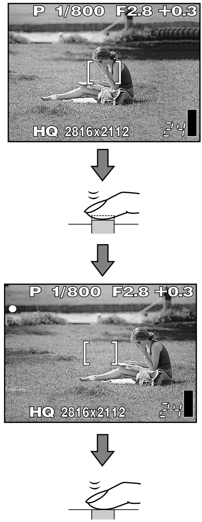
- Le bas du bloc mémoire s’allume, le voyant d’accès de carte clignote et l’appareil commence à ranger les vues sur la carte.





Comment mémoriser la mise au point

Lorsque vous prenez en photo un sujet sur lequel il est difficile d'effectuer la mise au point, visez un sujet placé à peu près à la même distance. Appuyez sur le déclencheur à mi-course. Recadrez votre photo tout en maintenant le déclencheur enfoncé à mi-course. Enfoncez complètement le déclencheur.



Comment éteindre l'écran ACL

Vous pouvez régler l'écran ACL pour l'allumer ou l'éteindre lorsque l'appareil est en marche en mode de prise de vue.

1 Appuyez sur .
- Le menu principal est affiché.

2 Appuyez sur .

3 L'écran ACL s'éteint (MONITOR OFF).
- Pour rallumer l'écran ACL, appuyez sur pour afficher le menu principal et appuyez sur pour sélectionner MONITOR ON. MONITOR ON est affiché sur le menu principal lorsque l'écran ACL est réglé sur OFF (éteint).

Enregistrement de films

Le son est enregistré en même temps. La mise au point et le zoom sont verrouillés. La mise au point risque de ne plus être correcte si la distance par rapport au sujet change. Le zoom optique n'est pas disponible.

Modes disponibles

1 **Réglez la molette Mode sur .**
- La durée d'enregistrement restante s'affiche sur l'écran ACL.

2 **Cadrez l'image tout en observant votre sujet sur l'écran ACL.**
- Vous pouvez utiliser le levier du zoom pour agrandir votre sujet.

3 **Appuyez complètement sur le déclencheur pour commencer l'enregistrement.**
- La mise au point et le zoom sont verrouillés.
- Le voyant orange à côté du viseur s'allume.
- Pendant l'enregistrement d'un film, s'allume en rouge.

4 **Appuyez de nouveau sur le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.**
- Lorsque la durée d'enregistrement restante est épuisée, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

Utilisation du zoom optique

Modes disponibles AUTO P A S M

Grand angle : Poussez sur le levier de zoom vers **W** pour un zoom arrière.
Téléobjectif : Poussez sur le levier de zoom vers **T** pour un zoom avant.

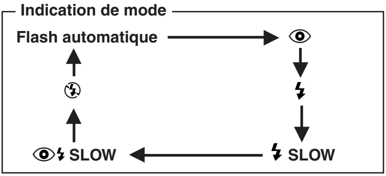
Fr

Utilisation du flash

Modes disponibles



1 Appuyer plusieurs fois sur la touche ⚡ (mode flash) jusqu'à l'apparition de l'indication du mode flash désiré.



- Si ⚡ n'est pas pressé dans 2 secondes, l'écran de sélection disparaît.

Fr

2 Prendre la vue.

- Le voyant orange et le symbole ⚡ (flash en attente) sont allumés lorsque le flash est prêt à se déclencher.

Flash automatique (Pas d'indication)

Se déclenche automatiquement en situations de faible éclairage ou de contre-jour.

Flash atténuant l'effet "yeux rouges" 👁

Il arrive que la lumière produite par le flash se reflète dans les yeux du sujet et les rende rouges. Ce mode permet d'atténuer sensiblement l'effet "yeux rouges" en émettant une série de pré- éclairs avant de déclencher l'éclair principal. Ceci permet d'habituer les yeux du sujet à l'éclat de la lumière et réduit l'effet des yeux rouges.

Flash d'appoint (Déclenchement forcé) ⚡

Le flash se déclenche quelle que soit la lumière disponible. Ce mode est utile pour éliminer des ombres sur le visage du sujet ou pour corriger une échelle de couleurs altérée par un éclairage artificiel (en particulier l'éclairage fluorescent).

Flash désactivé ⓢ

Le flash ne se déclenche pas, même dans des situations de faible éclairage. Ce mode est utile lorsque la photographie au flash est indésirable ou interdite. Vous pouvez également utiliser ce mode lorsque vous souhaitez photographier l'aspect naturel d'une scène au crépuscule ou la nuit.

Synchronisation lente ϟ SLOW ◉ϟ SLOW

Le flash synchronisé à vitesse lente est conçu pour des vitesses d'obturation lentes. Normalement, en prise de vues avec un flash, les vitesses d'obturation ne peuvent pas descendre au dessous d'un certain niveau pour éviter un flou causé par un mouvement de l'appareil. Mais en prenant en arrière-plan une scène de nuit, des vitesses d'obturation rapides peuvent rendent l'arrière-plan trop sombre. Le flash synchronisé à vitesse lente offre à la fois une vitesse d'obturation lente pour l'arrière-plan et un éclair pour le sujet. Comme la vitesse d'obturation est lente, s'assurer de stabiliser l'appareil en utilisant un trépied. Sinon, le mouvement de l'appareil risque de rendre l'image floue. En modes **S** et **M**, le flash se déclenche à la vitesse d'obturation sélectionnée.

■ **Synchronisation lente: ϟ SLOW**
Quelle que soit la vitesse d'obturation, le flash se déclenche juste après l'ouverture complète de l'obturateur.

■ **Synchronisation lente avec atténuation de l'effet "yeux rouges": ◉ϟ SLOW**
C'est lorsque vous voulez utiliser la synchronisation lente tout en réduisant également l'effet "yeux rouges". Par exemple, en prenant une personne avec comme arrière-plan une scène de nuit illuminée. Un flash normal pourrait rendre les yeux de la personne rouges, mais la synchronisation lente avec atténuation de l'effet "yeux rouges" vous permet de saisir correctement l'arrière-plan et réduire l'effet "yeux rouges" en même temps.

Prise de vue priorité ouverture A

Modes disponibles A

1 **Régler la molette Mode sur A.**

2 **Régler l'ouverture.**

3 **Prendre la vue.**

Pour augmenter la valeur de l'ouverture (valeur F), appuyer sur .



Pour réduire la valeur de l'ouverture (valeur F), appuyer sur .

Prise de vue priorité vitesse S

Modes disponibles S

1 **Régler la molette Mode sur S.**

2 **Régler la vitesse d'obturation.**

3 **Prendre la vue.**

Pour augmenter la vitesse d'obturation, appuyer sur .



Pour réduire la vitesse d'obturation, appuyer sur .

Prise de vue manuelle M

Modes disponibles M

1 **Régler la molette Mode sur M.**

2 **Régler l'ouverture et la vitesse d'obturation.**

3 **Prendre la vue.**

Pour augmenter la vitesse d'obturation, appuyer sur .

Pour augmenter la valeur de l'ouverture (valeur F), appuyer sur .



Pour réduire la valeur de l'ouverture (valeur F), appuyer sur .

Pour réduire la vitesse d'obturation, appuyer sur .

Fr

Sélection de la zone de mesure

Il existe deux méthodes pour mesurer la luminosité d'un sujet: Mesure pondérée centrale et Mesure ponctuelle (Spot).

Mesure pondérée centrale

Mesure la luminosité sur une large zone en insistant sur le centre de l'écran. Cette méthode est utilisée lorsque vous ne voulez pas que la luminosité de la zone environnante affecte la photo.

Mesure ponctuelle

Mesure dans les repères de mise au point automatique pour déterminer l'exposition. Un sujet peut être pris avec l'exposition optimale quelle que soit la lumière de l'arrière-plan (tel lorsque le sujet est sombre à cause d'un contre-jour.) Lorsque est réglé, vous pouvez utiliser la mesure ponctuelle en prenant un gros plan sur un sujet.

Fr

Modes disponibles AUTO P A S M

1 Appuyer plusieurs fois sur la touche / (gros plan/spot) jusqu'à l'apparition de (mesure ponctuelle) ou de (mesure ponctuelle + mode gros plan).

- Si / n'est pas pressé dans 2 secondes, l'écran de sélection disparaît.

2 Prendre une photo.

Réglage du mode gros plan – Prise de vue gros plan

La prise de vue gros plan vous permet de prendre des vues aussi près que 30 cm du sujet alors que le levier de zoom est pressé sur la position T maximum. Vous pouvez remplir la vue entière avec un sujet très petit. Comme le centre de la vue (dans les repères de mise au point automatique) est mesuré et que l'exposition optimale est obtenue lorsque est réglé, la vue sera bien.

Prise de vue normale



Prise de vue gros plan



Fr

Modes disponibles AUTO P A S M

1 **Appuyer plusieurs fois sur la touche / (gros plan/spot) jusqu'à l'apparition de (mode gros plan) ou de (mesure ponctuelle + mode gros plan).**

- Si / n'est pas pressé dans 2 secondes, l'écran de sélection disparaît.

2 **Prendre une vue tout en regardant le sujet sur l'écran ACL.**

Exposition

Dans certaines situations, vous pouvez obtenir de meilleurs résultats en ajustant manuellement l'exposition déterminée par l'appareil. Vous pouvez ajuster l'exposition en sélectionnant la valeur de compensation d'exposition. Après avoir ajusté l'exposition, vous pouvez vérifier la photo sur l'écran ACL.

Modes disponibles P A S

1 **Appuyez sur pour compenser l'exposition.**



Ajuster vers – (les images deviennent plus sombres)

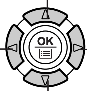
Ajuster vers + (les images deviennent plus lumineuses)

Affichage

Affichage de vues fixes

1 **Appuyez sur la touche ▶ (affichage).**
- L'écran ACL s'allume et affiche la dernière vue prise. (Affichage d'une seule vue)
- Même si vous appuyez sur ▶ dans le mode de prise de vue, l'appareil photo passe immédiatement en mode d'affichage.

2 **Utiliser la molette de défilement pour afficher d'autres vues.**
- Le symbole 🎥 est affiché sur les films.



3 **Appuyer sur ▶ pour annuler l'affichage.**
- L'écran ACL s'éteint et l'alimentation de l'appareil est coupée.
- Si vous commencez l'affichage en étant dans le mode de prise de vue à l'étape 1, une nouvelle pression sur ▶ vous ramène au mode de prise de vue. Le mode de prise de vue revient également en appuyant sur le déclencheur à mi-course.

LECT MOVIE (MOVIE PLAYBACK) — Visualisation de films

1 **Afficher une vue avec 🎥.**

2 **Dans le menu principal, sélectionner MOVIE PLAY.**

3 **Appuyer sur △▽ pour sélectionner MOVIE PLAYBACK.**

MOVIE PLAYBACK: Affiche des films.
INDEX: Affiche des films comme index de neuf vues fixes.

Fr

4 Appuyer sur (OK) pour commencer l'affichage.

- Lorsque l'affichage du film est terminé, l'affichage revient automatiquement au début du film.
- Vous pouvez faire une avance/un retour rapide pendant l'affichage.

  (▷) : Avance rapide

  Chaque pression sur la touche change la vitesse dans l'ordre suivant: x2 → x20 → x1

  (◁) : Retour rapide

  Chaque pression sur la touche change la vitesse dans l'ordre suivant: x2 → x20 → x1

5 L'écran MOVIE PLAYBACK est affiché. Appuyer sur (△)(▽) pour sélectionner un poste.

PLAYBACK **:** Affiche de nouveau le film en entier.
FRAME BY FRAME **:** Affiche manuellement le film vue par vue.
EXIT **:** Annule l'affichage de films.

6 Appuyer sur (OK) pour exécuter votre choix.

- Lorsque EXIT est sélectionné, l'écran MOVIE PLAY apparaît. Pour sortir, appuyer sur (◁).

Comment utiliser la molette de défilement lorsque FRAME BY FRAME est sélectionné

(△) : Affiche la première vue du film.
(▽) : Affiche la dernière vue du film.
(▷) : Chaque fois que la touche est pressée, la vue suivante apparaît. Le film peut être affiché continuellement en maintenant la touche pressée.
(◁) : Chaque fois que la touche est pressée, la vue précédente apparaît. Le film peut être affiché continuellement en sens inverse en maintenant la touche enfoncée.
(OK) : Affiche l'écran MOVIE PLAYBACK.

Protection des vues 🔑

Il est vivement recommandé de protéger des vues importantes pour éviter de les effacer par inadvertance. Les vues protégées ne peuvent pas être effacées par la fonction d'effacement d'une vue/de toutes les vues.

1 Afficher la vue que vous voulez protéger.

2 Appuyer sur la touche 🔑 (protection). La vue est alors protégée.
- Le symbole de protection 🔑 apparaît sur la vue protégée.
- Pour annuler la protection, appuyer de nouveau sur 🔑 .

Effacement d'une seule vue

Cette fonction n'efface que la vue affichée sur l'écran ACL. L'effacement de vues supplémentaires doit être fait une par une si cette fonction est utilisée.

Fr

1 Afficher la vue que vous voulez effacer.

2 Appuyer sur la touche (effacement).
- L'écran ERASE est affiché.

3 Appuyer sur Δ pour sélectionner YES.
- Pour annuler l'effacement, sélectionner NO et appuyer sur OK .

4 Appuyer sur OK pour effacer la vue.
- La vue est effacée et le menu disparaît.

Effacement de toutes les vues

Cette fonction efface toutes les vues fixes et les films sur la carte.

1 Dans le menu principal, sélectionnez MODE MENU → CARD → CARD SETUP et appuyez sur ▷ .

2 Appuyez sur Δ pour sélectionner ALL ERASE, puis appuyez sur OK .

3 Appuyez sur Δ pour sélectionner YES, puis appuyez sur OK .
- La barre **BUSY** est affichée pour montrer la progression de l'effacement et toutes les vues sont effacées.

CONFIG CARTE (CARD SETUP) — Formatage des cartes

Cette fonction vous permet de formater une carte. Le formatage prépare les cartes à recevoir des données. Les cartes de marque Olympus CAMEDIA sont vivement recommandées pour l'utilisation avec cet appareil photo. En utilisant des cartes d'une autre marque ou des cartes formatées par un autre matériel, tel un ordinateur, vous devez les formater avec cet appareil avant utilisation.
Toutes les données figurant sur la carte, y compris les vues protégées, sont effacées lors du formatage. Lorsque vous formatez une carte utilisée, confirmez que vous ne souhaitez conserver aucune des photos enregistrées.

Modes disponibles AUTO

1 **Dans le menu principal, sélectionner CARD SETUP.**

Modes disponibles P A S M

1 **Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Appuyer sur .**

Modes disponibles

1 **Dans le menu principal, sélectionner MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Appuyer sur . Appuyer sur pour sélectionner FORMAT, puis appuyer sur .**

2 **Appuyer sur pour sélectionner YES.**

3 **Appuyer sur pour commencer le formatage.**
- La barre **BUSY** est affichée pour montrer la progression du formatage.

Fr

Paramétrage de l'impression (DPOF)

DPOF est l'abréviation pour Digital Print Order Format. DPOF est le format utilisé pour enregistrer des informations de tirage automatique à partir des appareils photo numériques.
Si une carte contenant des données de réservation d'impression est apportée à un laboratoire de tirage qui prend en charge le format DPOF, les photos peuvent être tirées selon les données de réservation DPOF. Ou les photos peuvent être tirées à domicile sur une imprimante compatible DPOF.

Réservation de toutes les vues

Utilisez cette fonction pour imprimer toutes les vues enregistrées sur la carte. Sélectionnez le nombre de tirages voulu et si vous voulez ou non y inclure la date ou l'heure.

Réservation de vues individuelles

Utilisez cette fonction pour n'imprimer que des vues sélectionnées. Cette fonction est également utilisée pour changer le nombre de tirages réservé et les réglages de date/heure. Affichez la vue à imprimer et sélectionnez le nombre de tirages voulu.

Annulation des données de réservation d'impression

Cette fonction vous permet d'annuler toutes les données de réservation d'impression pour des vues enregistrées sur la carte.

Impression directe (PictBridge)

En connectant l’appareil à une imprimante compatible PictBridge à l’aide d’un câble USB, vous pouvez imprimer directement des photos enregistrées.
PictBridge est la norme de connexion des appareils photo numériques et des imprimantes de différents fabricants permettant d’imprimer des photos directement.

Vous avez le choix entre les modes d’impression suivants.

PRINT [IMPRESSION]	Imprime la photo sélectionnée.
ALL PRINT [IMPR TOUT]	Imprime toutes les images sur la carte.
MULTI PRINT [IMPR MULT]	Imprime une photo dans plusieurs formats.
ALL INDEX [INDEX TOUT]	Imprime un index de toutes les photos stockées sur la carte.
PRINT ORDER [DEMANDE D’IMPRESSION]	Imprime les photos selon les données de réservation d’impression sur la carte. Si aucune réservation d’impression n’a été effectuée, l’option n’est pas affichée.

Modes d’impression et les réglages

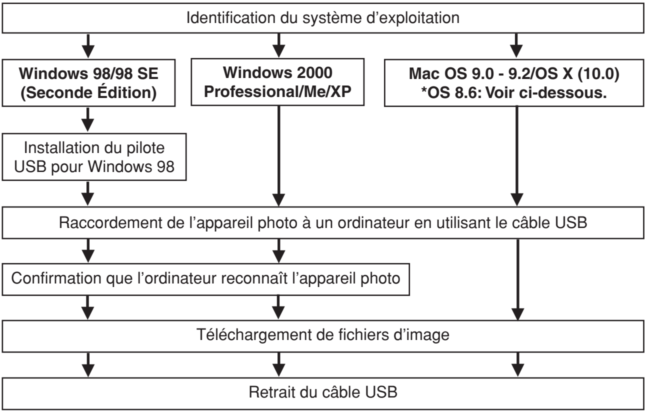
Les modes d’impression disponibles et les réglages tels que le format de papier varient selon le type de l’imprimante que vous utilisez. Consultez le manuel de votre imprimante pour des détails.

Pour plus de détails sur les fonctions de l’appareil décrites dans ce manuel, se référer au manuel de référence de l’appareil sur le CD-ROM inclus dans l’emballage de l’appareil.

Fr

Transfert d'images vers un ordinateur

En raccordant l'appareil photo à un ordinateur avec le câble USB fourni, des images sur une carte peuvent être transférées sur l'ordinateur. Certains systèmes d'exploitation peuvent nécessiter un réglage spécial en raccordant l'appareil pour la première fois. Suivre le schéma ci-dessous. Pour des détails sur les procédures dans le tableau, se référer au "Manuel de référence" sur le CD-ROM et au "Guide d'installation de logiciel" (inclus dans l'emballage du CD-ROM).



* Même si votre ordinateur dispose d'un connecteur USB, le transfert de données peut ne pas fonctionner correctement si vous utilisez l'un des systèmes d'exploitation indiqués cidessous ou si vous avez un connecteur USB additionnel (carte d'extension, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE actualisé à partir de Windows 95
- Mac OS 8.6 ou inférieur (sauf Mac OS 8.6 avec USB MASS Storage Support 1.3.5 installés en usine)
- Le transfert de données n'est pas garanti sur un système d'ordinateur construit à la maison ou sur un ordinateur sans système d'exploitation installé en usine.

Remarque

- Vous pouvez visionner des images en utilisant: des applications graphiques qui supportent le format de fichier JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); des navigateurs Internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); CAMEDIA Master; ou d'autres logiciels. Pour des détails sur l'utilisation des applications graphiques disponibles dans le commerce, reportez-vous à leurs manuels d'utilisations.
- QuickTime est nécessaire pour visionner des films. QuickTime figure sur le CD fourni.

- Si vous voulez éditer des images, vous devez d’abord les télécharger sur votre ordinateur. Avec certains types de logiciels, les fichiers d’image peuvent être détruits si vous tentez d’éditer (faire pivoter, etc.) alors qu’ils sont toujours sur la carte.

Pour les utilisateurs d’autres systèmes d’exploitation

Les utilisateurs travaillant avec d'autres systèmes d'exploitation ne peuvent pas utiliser le câble USB fourni pour raccorder directement l'appareil photo à un ordinateur.

● Windows 95 ● Windows NT ● Mac OS avant OS 9

Vous pouvez télécharger des images directement vers votre ordinateur en utilisant un adaptateur de disquette (en option) ou un adaptateur de carte PC (en option).

Votre ordinateur possède-t-il une interface USB ?
Existe-t-il un port avec la marque [USB] sur votre ordinateur ?

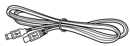
Non → Votre ordinateur possède-t-il un logement de carte PC intégré ?

Oui → Votre système d’exploitation figure-t-il parmi les suivants ?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

Non → Votre ordinateur possède-t-il un logement de carte PC intégré ?

Oui →

Connectez l’appareil photo directement à l’ordinateur à l’aide du câble USB fourni.



Utilisez le lecteur/graveur USB en option.
* Certains lecteurs de carte ne sont pas compatibles avec Mac OS X. Veuillez consulter le site web d'Olympus pour obtenir les informations de compatibilité les plus récentes.

Votre ordinateur possède-t-il un logement de carte PC intégré ?

Oui → Utilisez l’adaptateur de carte PC en option.
* Non supporté avec Windows NT4.0 et les systèmes inférieurs.

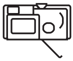
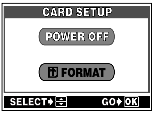
Non → **Adressez-vous au représentant Olympus le plus près de chez vous.**

Pour plus de détails sur les fonctions de l’appareil décrites dans ce manuel, se référer au manuel de référence de l’appareil sur le CD-ROM inclus dans l’emballage de l’appareil.
Pour plus de détails sur les raccordements à l’ordinateur personnel, se référer au “Guide d’installation de logiciel” (inclus dans l’emballage du CD-ROM).

Fr

Codes d'erreur

Indication de l'écran ACL	Cause possible	Solution
NO CARD	[PAS DE CARTE] La carte n'est pas insérée, ou elle ne peut pas être identifiée.	Insérez une carte ou une carte différente. Si le problème persiste, formatez la carte. Si la carte ne peut pas être formatée, vous ne pouvez pas l'utiliser.
CARD ERROR	[ERR CARTE] Il y a un problème avec la carte.	Utilisez un autre type de carte ou insérez une nouvelle carte.
WRITE PROTECT	[ECRIT PROTEGE] Il est interdit d'écrire sur la carte.	L'image enregistrée a été protégée (lecture seule) sur un ordinateur. Vous devez télécharger l'image sur un ordinateur et annuler cet attribut.
CARD FULL	[CART PLEINE] La carte est pleine. Plus aucune image, film ou informations telles que la fonction de redimensionnement ne peuvent être enregistrées.	Remplacez la carte ou effacez une partie des photos. Avant de les effacer, téléchargez les images importantes sur un ordinateur.
NO PICTURE	[PAS IMAGE] Il n'y a aucune photo sur la carte.	La carte ne contient aucune photo. Enregistrez des photos.

Indication de l'écran ACL	Cause possible	Solution
 PICTURE ERROR	[ERREUR D'IMAGE] Il existe un problème avec la photo sélectionnée et elle ne peut être affichée sur cet appareil.	Utilisez un logiciel de traitement d'image pour l'afficher sur un ordinateur. Si vous n'y parvenez pas, cela signifie que le fichier image est endommagé.
 CARD-COVER OPEN	[!COUVER CARTE] Le couvercle du compartiment de la batterie/carte est ouvert.	Fermez le couvercle du compartiment de la batterie/carte.
	La carte n'est pas formatée.	Formatez la carte. Toutes les données sur la carte sont supprimées.
 Y/M/D	[A/M/J] La première fois que l'appareil photo est utilisé ou quand il a été laissé avec la batterie retirée pendant une longue durée, le réglage par défaut de la date et de l'heure apparaît.	Réglez la date et l'heure.

Fr

Caractéristiques

Type de produit	Appareil photo numérique (prise de vue et affichage)
Système d'enregistrement	
Vue fixe	Enregistrement numérique, JPEG (conforme au système Design rule for Camera File system (DCF)), TIFF (sans compression)
Normes applicables	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge
Son avec vues fixes	Format Wave
Film	Prise en charge de QuickTime Motion JPEG
Mémoire	xD- Picture Card (16 à 512 Mo)
Résolutions d'enregistrement des images	2816 x 2112 pixels (TIFF/SHQ/HQ) 2560 x 1920 pixels (TIFF/SQ1) 2272 x 1704 pixels (TIFF/SQ1) 2048 x 1536 pixels (TIFF/SQ1) 1600 x 1200 pixels (TIFF/SQ1) 1280 x 960 pixels (TIFF/SQ2) 1024 x 768 pixels (TIFF/SQ2) 640 x 480 pixels (TIFF/SQ2)
Nombre d'images enregistrables (Quand une carte (32 Mo) sans enregistrement de son est utilisée)	Environ 1 image (TIFF: 2816x2112) Environ 7 images (SHQ: 2816x2112) Environ 21 images (HQ: 2816x2112) Environ 66 images (SQ1: 1600x1200 NORMAL) Environ 398 images (SQ2: 640x480 NORMAL)
Nombre de pixels effectifs	6.070.000 pixels
Capteur d'image	Capteur CCD de 1/ 1,76" à 6.370.000 pixels (brut)
Objectif	Objectif Olympus de 7,8 mm à 23,4 mm, f2,8 à f4,8, 7 éléments en 6 groupes (équivalant à un objectif de 38 mm à 114 mm sur un appareil 35 mm)
Posemètre	Système de mesure pondérée centrale, Système de mesure ponctuelle
Ouverture	W : f2,8 à f8,0 T : f4,8 à f8,0

Fr

Vitesse d'obturation **Photo** **Film**	Utilisée avec un obturateur mécanique 1 à 1/1000 s (Mode M: 8 à 1/1000 s; en prise de vue de scène de nuit ou lorsque la synchronisation lente est utilisée: 4 à 1/1000 s) 1/30 à 1/8000 s
Portée de prise de vue	Normal: 50 cm à ∞ Mode gros plan: 20 cm (W) à 50 cm Mode super gros plan: 4 cm (W) à 20 cm
Viseur	Viseur optique à image réelle
Écran ACL	Écran couleur à cristaux liquides TFT de 1,8", 134.000 pixels environ
Mise au point automatique	Double mise au point automatique (Système de détection de contraste, Système de détection à différence de phase)
Connecteurs externes	Prise d'entrée CC (DC IN), connecteur USB (mini-B), prise de sortie A/V
Calendrier automatique	2000 jusqu'à l'an 2099
Conditions de fonctionnement	
Température	0° C à 40° C (fonctionnement) –20° C à 60° C (stockage)
Humidité	30% à 90% (fonctionnement) 10% à 90% (stockage)
Alimentation	Uniquement une batterie Lithium ion LI-10B/12B Olympus Adaptateur secteur spécifié par Olympus (en option)
Dimensions (L) x (H) x (P)	99,5 mm x 58,5 mm x 41,5 mm (excluant les parties en saillie)
Poids	194 g (sans batterie ni carte)

CARACTÉRISTIQUES MODIFIABLES SANS PRÉAVIS NI OBLIGATIONS DE LA PART DU FABRICANT.

Fr

INHALT

Diese Kurzanleitung dient dem ersten Kennenlernen Ihrer Kamera. Weitere und ausführliche Angaben zur Funktionsweise dieser Kamera finden Sie im Referenzhandbuch auf der CD-ROM, die zum Lieferumfang der Kamera gehört.

- Bitte lesen Sie vor Gebrauch dieser Kamera sorgfältig diese Bedienungsanleitung, um optimale Ergebnisse beim Fotografieren zu erzielen.
- Wir empfehlen, vor wichtigen Aufnahmen Probeaufnahmen durchzuführen, um sich mit der Bedienung und den Funktionen der Kamera vertraut zu machen.
- Diese Anleitung dient als schnelle Nachschlagehilfe. Einzelheiten zu den hier beschriebenen Funktionen finden Sie im Referenzhandbuch, das auf der mitgelieferten CD-ROM enthalten ist.
  Weitere Angaben zum Anschluss der Kamera an einen Personal Computer und zum Installieren der mitgelieferten Software siehe die „Software-Installationsanleitung“ (in der CD-ROM-Packung enthalten).

Für Kunden in Nord- und Südamerika

Für Kunden in den USA

Betriebserlaubnis

Modell-Nummer	:	C-60 ZOOM RM-2 (Fernauslöser)
Markenname	:	OLYMPUS
Verantwortlicher Hersteller	:	Olympus America Inc.
Anschrift	:	2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157, USA
Telefonnummer	:	1-631-844-5000

Auf Übereinstimmung mit den FCC- Bestimmungen geprüft.
FÜR DEN HEIM- UND BÜROGEBRAUCH

Dieses Gerät erfüllt die Auflagen unter Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Betreiben dieses Geräts ist zulässig, wenn die nachfolgend genannten Auflagen erfüllt werden:

(1) Von diesem Gerät dürfen keine schädlichen Störeinstreuungen ausgehen.
(2) Dieses Gerät muss die Einwirkung von Störeinstreuungen zulassen. Dies schließt Störeinstreuungen ein, welche Beeinträchtigungen der Funktionsweise oder Betriebsstörungen verursachen können.

Für Kunden in Kanada

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt alle Anforderungen der kanadischen Vorschriften für Geräte, die Störeinstreuungen verursachen.

Für Kunden in Europa

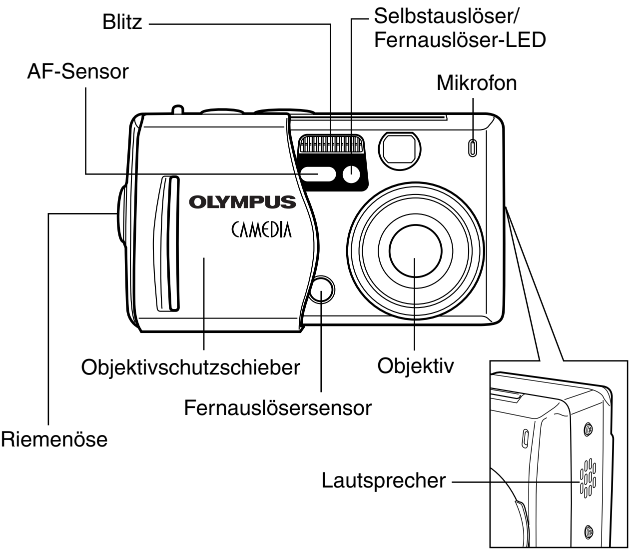
Das „CE“-Zeichen bestätigt, das dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem „CE“-Zeichen versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.

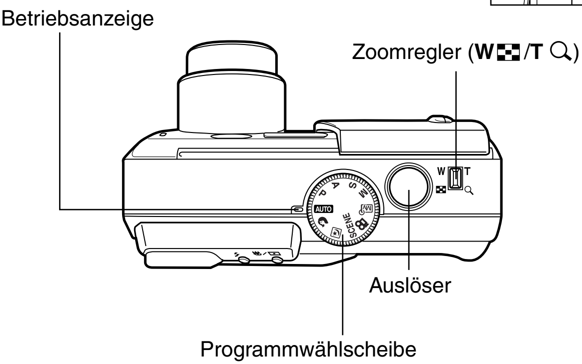
Warenzeichen

- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer Inc.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm „Design Rule for Camera File System“ der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

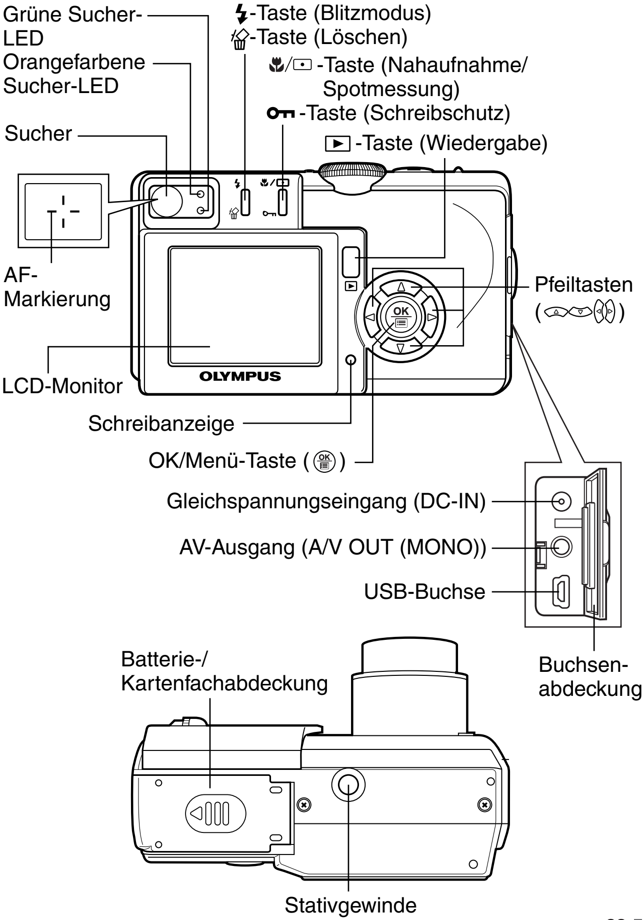
Vorbereitung

Beschreibung der Teile





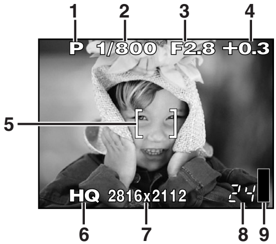
De



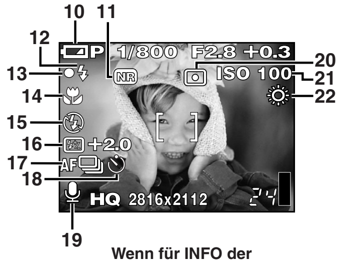
Grüne Sucher-LED
Orangefarbene Sucher-LED
Sucher
AF-Markierung
LCD-Monitor
-Taste (Blitzmodus)
-Taste (Löschen)
-Taste (Nahaufnahme/Spotmessung)
-Taste (Schreibschutz)
-Taste (Wiedergabe)
Pfeiltasten
OLYMPUS
Schreibanzeige
OK/Menü-Taste
OK
Gleichspannungseingang (DC-IN)
AV-Ausgang (A/V OUT (MONO))
USB-Buchse
Buchsen-abdeckung
Batterie-/Kartenfachabdeckung
Stativgewinde

LCD-Monitoranzeigen

● Anzeigen während der Aufnahme

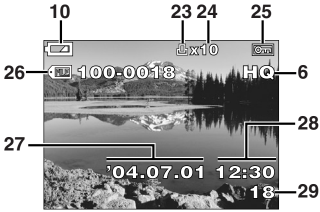


Wenn für INFO der Einstellstatus OFF gilt

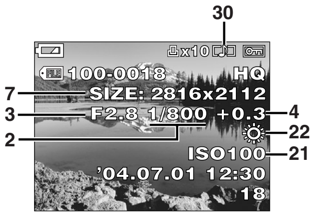


Wenn für INFO der Einstellstatus ON gilt

● Anzeigen während der Einzelbildwiedergabe



Wenn für INFO der Einstellstatus OFF gilt



Wenn für INFO der Einstellstatus ON gilt

● Anzeigen während der Moviewiedergabe



Wenn für INFO der Einstellstatus OFF gilt



Wenn für INFO der Einstellstatus ON gilt

De

	Funktionen	Anzeigen
1	**Aufnahmemodus**	AUTO, P, A, S, M, …
2	**Verschlusszeit**	8 bis 1/1000
3	**Blendenwert**	F2.8 bis F8.0
4	**Belichtungskorrektur** **Belichtungsabweichung**	–2.0 bis +2.0 –3.0 bis +3.0
5	**AF-Markierung**	[ ]
6	**Speichermodus**	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
7	**Bildauflösung**	2816 x 2112, 2560 x 1920 1600 x 1200 usw.
8	**Anzahl der speicherbaren Einzelbilder/ Aufnahmerestzeit**	24 (Einzelbilder) 00:24 (Min.: Sek.) (Movie)
9	**Speichersegmente**	
10	**Batterieladezustand**	
11	**Rauschminderung**	NR
12	**Blitzbereitschaftsanzeige**	
13	**Grüne Sucher-LED**	○
14	**Nahaufnahme-/Super-Nahaufnahmemodus**	
15	**Blitzmodus**	SLOW, SLOW
16	**Blitzstärkensteuerung**	–2.0 bis +2.0
17	**Auslösermodus**	AF, BKT
18	**Selbstauslöser/ Fernauslöser**	
19	**Tonaufnahme**	
20	**Spotmessung**	

De

	Funktionen	Anzeigen
21	**ISO**	ISO64, ISO100, ISO200, ISO400
22	**Weißabgleich**	, , ,
23	**Druckvorauswahl**	
24	**Anzahl der Ausdrucke**	x2 bis x10
25	**Schreibschutz**	
26	**Dateinummer**	100-0018
27	**Datum**	'04.07.01
28	**Zeit**	07:15, 12:30, 17:45
29	**Bildnummer**	18
30	**Tonaufnahme**	
31	**Movie**	
32	**Movie-Wiedergabezeit**	00:00/00:20 **00:00** / **00:20** Bisherige Spielzeit (00:00), Gesamtaufnahmedauer (00:20)

Hinweis

- Die Anzeigen auf dem LCD-Monitor sind in Abhängigkeit von den Kameraeinstellungen verschieden.
- Sie können den jeweils bei Aufnahme und Wiedergabe auf dem LCD-Monitor gültigen Anzeigeumfang bestimmen.

De

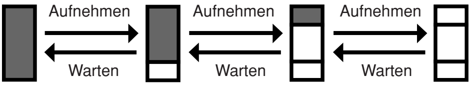
Speichersegmentanzeige

Die Speichersegmentanzeige leuchtet auf, wenn die Kamera Aufnahmedaten auf die Karte schreibt. Die Speichersegmentanzeige ändert sich wie nachfolgend gezeigt je nach Aufnahmestatus. Bei der Movie-Aufnahme erscheint diese Anzeige nicht.



Speichersegmentanzeige

Bei Einzelbildaufnahme



Vor der Aufnahme (Keine Segmentanzeige)

Nach einer Aufnahme (leuchtet)

Es können keine weiteren Aufnahmen erstellt werden (leuchtet vollständig). Warten Sie, bis die Speichersegmentanzeige wieder in den links gezeigten Status zurückgekehrt ist, bevor Sie die nächste Aufnahme erstellen.

Akkuladezustand

Bei nachlassender Akkuleistung wechselt die Akkuladezustandsanzeige wie folgt, wenn die Kamera eingeschaltet wird oder in Gebrauch ist.



Keine Anzeige

Leuchtet (grün)
Verbleibende Akkuleistung: Hoch*

Leuchtet (rot)
Verbleibende Akkuleistung: Niedrig. Laden Sie den Akku so zeitig wie möglich, wenn Sie die Kamera für einen längeren Zeitraum verwenden möchten.

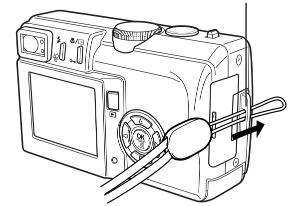
Die grüne und die orangefarbene Sucher-LED blinken gleichzeitig.
Akkuleistung: Entladen. Gegen einen voll geladenen Akku austauschen.

* Der Stromverbrauch der Digitalkamera kann je nach Verwendung und Betriebsbedingungen schwanken. Unter bestimmten Anwendungsbedingungen kann sich die Kamera automatisch ausschalten, ohne dass ein unzureichender Akkuladezustand angezeigt wird. In diesem Fall muss der Akku geladen oder gegen einen voll geladenen ausgetauscht werden.

De

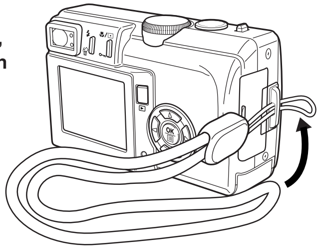
Anbringen des Trageriemens

1 Führen Sie das Ende (kleine Schlaufe) des Trageriemens durch die Öse.



2 Führen Sie den restlichen Trageriemen durch die Schlaufe, die zuvor durch die Öse gezogen wurde.

3 Ziehen Sie am Trageriemen, um sicherzustellen, dass dieser einwandfrei befestigt ist.

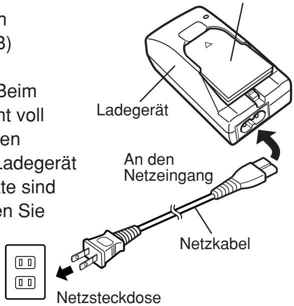


Hinweis

- Beim Transportieren der am Riemen befestigten Kamera darauf achten, dass sich der Riemen nicht an hervorstehenden Teilen von Gegenständen, Fahrzeugen etc. verfängt. Andernfalls kann es zu schweren Sachschäden kommen.
- Den Riemen wie gezeigt einwandfrei anbringen, so dass sich die Kamera nicht lösen kann. Bei nicht sachgemäßer Anbringung des Riemens kann sich die Kamera lösen und schwer beschädigt werden. In diesem Fall übernimmt Olympus keinerlei Haftung für entstandene Schäden.

Einlegen und Entnehmen eines Akkus/einer Karte

Grundsätzliche Angaben zum Akku:
Für diese Kamera darf ausschließlich ein Olympus Lithiumionen-Akku (LI-10B/12B) verwendet werden. Andere Akku/ Batterieausführungen sind ungeeignet. Beim Neukauf dieser Kamera ist der Akku nicht voll aufgeladen. Bitte den Akku vor dem ersten Gebrauch mit dem speziell geeigneten Ladegerät (LI-10C) voll aufladen. Andere Ladegeräte sind ungeeignet. Weitere Angaben entnehmen Sie bitte der zum Ladegerät gehörigen Bedienungsanleitung.

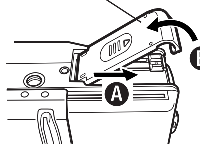


Grundsätzliche Angaben zur Karte:
Die Bezeichnung „Karte“ bezieht sich in diesem Handbuch auf das Fabrikat xD-Picture Card. Die Kamera verwendet die Karte, um darauf Bilder abzuspeichern.

De

1 Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist:
- Der Objektivschutzschieber muss geschlossen sein.
- Der LCD-Monitor muss ausgeschaltet sein.
- Die grüne Sucher-LED ist erloschen.
- Die Betriebsanzeige ist erloschen.

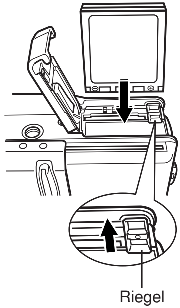
2 Zum Entriegeln schieben Sie die Batterie-/ Kartenfachabdeckung in Pfeilrichtung Ⓐ.
- Der Batteriefachdeckel ist entriegelt und wird in Richtung Ⓑ geöffnet.
- Zum Bewegen der Abdeckung die Fingerkuppe verwenden. Verwenden Sie nicht Ihren Fingernagel, da es andernfalls zu Verletzungen kommen kann.



3 **Einlegen des Akkus**

Den Akku wie abgebildet in der korrekten Richtung in das Batterie-/Kartenfach einlegen.

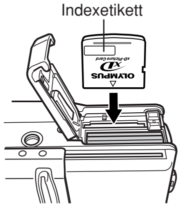
- Sicherstellen, dass der Riegel einwandfrei eingerastet ist. Andernfalls kann der Akku herausfallen, wenn die Batterie-/Kartenfachabdeckung geöffnet wird.



Entnehmen des Akkus

Den Riegel in Pfeilrichtung schieben. Der Akku federt leicht heraus und kann entnommen werden.

Einlegen einer Karte

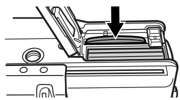


Die Karte korrekt ausrichten und in das Batterie-/Kartenfach einschieben.

- Die Karte gerade einschieben.
- Bei falsch ausgerichteter oder schräg gehaltener Karte kann der Kontaktbereich der Karte beschädigt werden und/oder die Karte kann sich verklemmen.
- Wenn die Karte nicht vollständig eingeschoben ist, können keine Daten gespeichert werden.

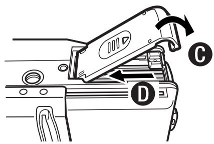
Entnehmen der Karte

Drücken Sie die Karte zum Entriegeln vorsichtig nach innen und lassen Sie sie anschließend langsam herausgleiten.



- Die Karte federt leicht heraus. Halten Sie die Karte gerade und ziehen Sie sie heraus.

4 **Die Batterie-/Kartenfachabdeckung in Pfeilrichtung Ⓒ schließen und dann in Pfeilrichtung Ⓓ schieben.**



De

Ein- und Ausschalten der Kamera

● Aufnahmemodus

Einschalten: Den Objektivschutzschieber öffnen. Die Kamera schaltet sich mit aktiviertem Aufnahmemodus ein (die Betriebsanzeige leuchtet).

Ausschalten: Zum Ausschalten der Kamera den Objektivschutzschieber teilweise schließen (etwa halbe Entfernung bis zum Objektiv). Warten Sie, bis der LCD-Monitor erloschen ist und das Objektiv vollständig eingezogen wurde. Schließen Sie nun den Objektivschutzschieber vollständig. Die Kamera schaltet sich aus (die Betriebsanzeige erlischt).

● Wiedergabemodus

Einschalten: Bei geschlossenem Objektivschutzschieber die ▶ (Wiedergabe)-Taste drücken. Die Kamera wird ein- und zugleich auf den Wiedergabemodus geschaltet (der LCD-Monitor wird eingeschaltet).

Ausschalten: ▶ drücken. Die Kamera wird ausgeschaltet (der LCD-Monitor wird ausgeschaltet).

De

Sprachwahl

Sie können die Sprache für die Menüinformationen wählen. Die verfügbare Sprachauswahl richtet sich nach der Region, in der Sie diese Kamera gekauft haben.
In diesem Handbuch sehen Sie die Bildschirmmenütexte in den Abbildungen und Erklärungen in englischer Sprache.

Verfügbare Modi P A S M ▶

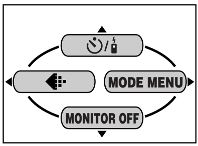
1 Öffnen Sie den Objektivschutzschieber.

- Stellen Sie die Programmwählscheibe auf eine beliebige Position außer AUTO.

2 Drücken Sie OK.

- Das Hauptmenü wird angezeigt.

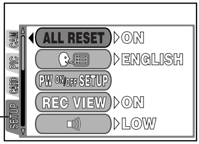
3 Drücken Sie ▷ und wählen Sie MODE MENU.



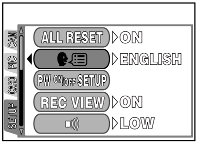
Hauptmenü

4 **Drücken Sie △▽ und wählen Sie den Menüanzeiger SETUP. Drücken Sie anschließend ▷.**

Menüanzeiger SETUP [EINR]



5 **Drücken Sie △▽ und wählen Sie 🗣. Drücken Sie anschließend ▷.**



6 **Drücken Sie △▽ und wählen Sie die gewünschte Sprache. Drücken Sie anschließend OK.**

7 **Drücken Sie OK erneut, um das Menü zu schließen.**

De

8 **Schließen Sie zum Ausschalten der Kamera den Objektivschutzschieber.**

Einstellung von Datum und Zeit

Stellen Sie das Datum und die Zeit ein. Da die Datums- und Zeitinformationen zusammen mit dem Bild aufgezeichnet werden, darauf achten, dass eine korrekte Datums- und Zeiteinstellung vorliegt.

Verfügbare Modi AUTO P A S M

Beispiele für im AUTO Modus verfügbare Einstellungen.
Für die anderen Modi nehmen Sie die Einstellungen im MODE MENU vor.

1 **Stellen Sie die Programmwählscheibe auf AUTO und öffnen Sie anschließend den Objektivschutzschieber.**
- Die Betriebsanzeige leuchtet und der Objektivtubus wird ausgeschoben.
- Falls der Objektivtubus nicht ausgeschoben wird, ist der Objektivschutzschieber nicht vollständig geöffnet.
- Der LCD-Monitor schaltet sich automatisch ein.

2 **Drücken Sie OK.**
- Der LCD-Monitor wird eingeschaltet und zeigt das Hauptmenü an.

3 **Drücken Sie ▽, um ⌚ zu wählen.**

4 **Wenn ⟲ gewählt wurde, wählen Sie nun mit △▽ das Datumsformat.**

- Die folgenden Datumsformate sind wählbar:
  D-M-Y (Tag/Monat/Jahr)
  M-D-Y (Monat/Tag/Jahr)
  Y-M-D (Jahr/Monat/Tag)
- Die folgenden Bedienschritte gelten für die Datums- und Zeiteinstellung, wenn das Datumsformat Y-M-D gewählt wurde.

5 **Wählen Sie mit ▷ das Jahreseingabefeld.**

6 **Geben Sie die Jahreszahl mit △▽ ein. Nach der Eingabe wechseln Sie mit ▷ auf das Monatseingabefeld.**

- Diese Bedienungsschritte wiederholen, bis Datum und Zeit vollständig eingestellt sind.
- Um erneut die vorherige Einstellung zu wählen, ◁ drücken.
- Diese Kamera gibt die Stundenzahlen im 24-Stundenzyklus pro Tag an. Daher entspricht zum Beispiel die Stundenanzeige 14:00 zwei Uhr nachmittags (2 p.m. im 12-Stundenzyklus).
- Die ersten beiden Stellen der Jahreszahl können nicht geändert werden.

7 **Drücken Sie OK.**

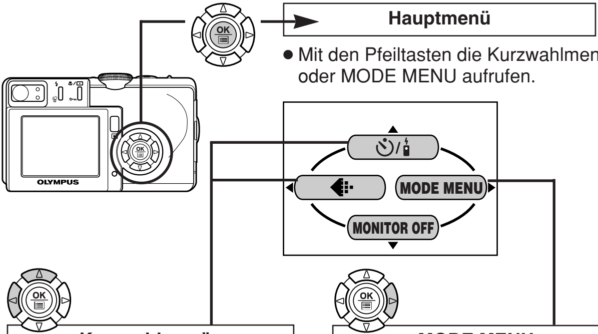
- Um eine möglichste exakte Zeitanzeige zu erhalten, sollte OK zur vollen Minute (00 Sekunden) betätigt werden. Die Zeitmessung der Kamera wird bei Drücken dieser Taste aktiviert.

8 **Schließen Sie zum Ausschalten der Kamera den Objektivschutzschieber.**

So verwenden Sie die Menüs

Menüeinträge

Wenn Sie die Kamera einschalten und OK drücken, erscheint das Hauptmenü auf dem LCD-Monitor. Bei dieser Kamera lassen sich zahlreiche Funktionen per Menüsteuerung einstellen. In diesem Kapitel wird die Funktionsweise der Menüs anhand der Monitoranzeigen im **P** Modus erläutert.



Hauptmenü

- Mit den Pfeiltasten die Kurzwahlmenüs oder MODE MENU aufrufen.

Kurzwahlmenüs

- Direkter Aufruf der Einstellmenüs.
- Zeigt Funktionstasten am unteren Bildschirmrand an.
- Die Kurzwahlmenüs lassen sich in jedem Modus außer AUTO, (Film) und (Wiedergabe) mit anderen Funktionen belegen.

MODE MENU

- Ermöglicht den Zugriff auf zahlreiche Menüfunktionen, wie z. B. die ISO-Empfindlichkeit etc.
- Die Funktionsgruppen werden anhand von 4 Menüanzeigern (KAMERA, BILD, KARTE und EINR.) unterteilt.
- Zeigt die zum ausgewählten Menüanzeiger gehörenden Menüfunktionen an, sobald △▽ gedrückt wird.

De

Verwenden der Menüs

Im folgenden Beispiel gelten die Angaben zur Menüverwendung für die Monitoranzeigen im **P** Modus.

1. **Drücken Sie (OK), um das Hauptmenü anzuzeigen. Drücken Sie (▷).**
2. **Drücken Sie (△)(▽), um einen Menüanzeiger auszuwählen, und anschließend (▷).**
3. **Drücken Sie (△)(▽), um die gewünschte Funktion auszuwählen. Drücken Sie anschließend (▷).**
4. **Drücken Sie (△)(▽), um die Einstelloption für den gewählten Menüeintrag einzustellen. Drücken Sie abschließend (OK).**
   - Drücken Sie hierauf nochmals (OK), um das Menü zu schließen und erneut in den Aufnahmemodus zu wechseln.

Kurzwahlmenüs (Aufnahme/Wiedergabe)

Aufnahmemodus	(Selbstauslöser/Fernauslöser)	Zur Wahl des Selbstauslöser- oder Fernauslösermodus.
	(Uhr)	Zur Datums- und Zeiteinstellung.
	(Speichermodus)	Zur Wahl des Speichermodus.
	CARD SETUP [KARTE EINR.]	Zur Kartenformatierung.
	MONITOR OFF (MONITOR ON) [MONITOR AUS (MONITOR EIN)]	Zur Vorwahl, ob der LCD-Monitor eingeschaltet wird oder ausgeschaltet bleibt. • Wird der LCD-Monitor eingeschaltet, erfolgt die Anzeige MONITOR OFF. Bleibt der LCD-Monitor ausgeschaltet, lautet die Anzeige MONITOR ON.
Wiedergabemodus	(Diashow)	Zur automatischen Wiedergabe aller gespeicherten Bilder in Folge.
	MOVIE PLAY [FILM-WIEDERG.]	Zur Wiedergabe von Movies. Movies können außerdem im Minibildmodus in einem Index aufgelistet werden.
	INFO	Zur Wahl des Anzeigenumfanges auf dem LCD-Monitor.
	(Histogramm)	Zur Darstellung eines Luminanzhistogramms, das die Helligkeitsverteilung in einem Einzelbild anzeigt.

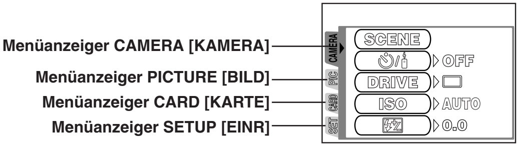
[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

De

MODE MENU (Aufnahme)

Die MODE MENU-Funktionen sind in Menüanzeiger unterteilt. Drücken Sie , um einen Menüanzeiger auszuwählen und die zugehörigen Menüfunktionen anzuzeigen.

Diese Kurzanleitung dient dem ersten Kennenlernen Ihrer Kamera. Weitere und ausführliche Angaben zur Funktionsweise dieser Kamera finden Sie im Referenzhandbuch auf der CD-ROM, die zum Lieferumfang der Kamera gehört.



De

Menüanzeiger CAMERA [KAMERA]	
SCENE*	Zur Wahl eines Motivmodus. Verfügbar sind: , , , und .
	Zur Wahl des Selbstauslöser- oder Fernauslösermodus.
DRIVE	Zur Wahl des Auslösermodus. Verfügbar sind (Einzelbild), , (Serienaufnahme), AF (AF-Serienaufnahme) und **BKT** (automatische Belichtungsreihe).
ISO	Zur Einstellung der ISO-Empfindlichkeit.
	Zur Einstellung der Blitzhelligkeit.
NOISE REDUCTION [RAUSCHMIND.]	Zur Rauschminderung von Bildern, die mit Langzeitbelichtung bei dunklen Lichtverhältnissen aufgenommen werden.
DIGITAL ZOOM [DIGITALZOOM]	Mit dem digitalen Zoom kann die Zoombrennweite insgesamt bis zu ca.12fach verlängert werden.
FULLTIME AF [AF PERMANENT]	Zur permanenten Scharfstellung, ohne dass hierzu der Auslöser halb nach unten gedrückt gehalten werden muss.

* SCENE kann gewählt werden, wenn die Programmwählscheibe auf **SCENE** gestellt ist.

[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

ACCESSORY [ZUBEHÖR]	Einstellung, wenn die Kamera in einem Unterwassergehäuse verwendet wird
🎤	Zur gleichzeitigen Tonaufnahme im Einzelbildmodus.
S🌷	Ermöglicht Aufnahmen mit einem Abstand von bis zu 4 cm vom Motiv.
PANORAMA	Bei der Verwendung von Olympus CAMEDIA-Karten können Panoramaaufnahmen angefertigt werden.
2 IN 1 [2-IN-1]	Hierbei werden zwei nacheinander getätigte Aufnahmen als ein Bild abgespeichert.
FUNCTION [AUFNAHMEFKT]	Damit können Sie Ihren Bildern Spezialeffekte hinzufügen (schwarz-weiß, sepia).
INFO	Legt fest, ob alle Informationen wie beispielsweise die Verschlusszeit oder die Weißabgleicheinstellung oder nur die nötigsten Informationen angezeigt werden.
📊	Zur Darstellung eines Luminanzhistogramms, das die Helligkeitsverteilung in einem Einzelbild anzeigt.

Menüanzeiger PICTURE [BILD]

◀⁝	Zur Wahl der Bildauflösung bei der Speicherung.
WB	Zur Wahl des für die vorherrschende Lichtquelle geeigneten Weißabgleichmodus.
SHARPNESS [SCHÄRFE]	Zur Einstellung der Bildschärfe.
CONTRAST [KONTRAST]	Zur Bildkontrasteinstellung.

Menüanzeiger CARD [KARTE]

CARD SETUP [KARTE EINR.]	Zur Kartenformatierung.

Menüanzeiger SETUP [EINR]

ALL RESET [ALLES ZURÜCKSETZEN]	Bestimmt, ob die vorliegenden Kameraeinstellungen auch beim Ausschalten der Kamera beibehalten werden.
🗣☰	Zur Sprachwahl für die LCD-Monitor-Menütexte.

[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

De

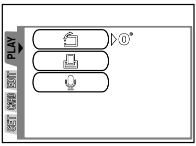
PW ON/OFF SETUP [START/ SCHLUSSBILD]	Sie können wählen, ob die Kamera ein Begrüßungs-/ Verabschiedungsbild und einen Begrüßungs-/Verabschiedungston verwendet, und zudem die Lautstärke für den Begrüßungs-/Verabschiedungston wählen.
REC VIEW [AUFNAHME ANSICHT]	Bestimmt, ob die Bildanzeige erfolgt, solange die Kamera Daten auf die Karte schreibt.
	Zur Deaktivierung des akustischen Signals/Warntons sowie zur Lautstärkeeinstellung.
SHUTTER SOUND [AUSLÖSERTON]	Stellt den Signalton für die Auslöserbetätigung ein und ermöglicht eine Lautstärkeanpassung.
SLEEP [RUHE MODUS]	Zur Eingabe der Wartezeit, bis die Kamera in den Sleep-Modus (Bereitschaft) schaltet.
MY MODE SETUP [MEIN MODUS EIN]	Zur Speicherung der benutzerseitigen Einstellungen.
FILE NAME [DATEINAME]	Zur Wahl des Benennungsmodus für die Dateien und Ordner von gespeicherten Bildern.
PIXEL MAPPING [PIXEL KORREKTUR]	Zur Überprüfung des CCD-Bildwandlers und der zugehörigen Schaltkreise auf einwandfreien Zustand.
	Zur Helligkeitseinstellung des LCD-Monitors.
	Zur Einstellung von Datum und Zeit.
VIDEO OUT [VIDEOSIGNAL]	Zur Wahl des Farbsystems (NTSC oder PAL) für das zu verwendende Fernsehgerät.
SHORT CUT [TASTEN BELEGUNG]	Zur Funktionszuweisung für die zum Hauptmenü gehörigen Kurzwahlmenüs.

[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

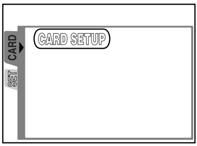
MODE MENU (Wiedergabe)

Die im MODE MENU verfügbaren Menüeinträge sind bei Einzelbildwiedergabe und Moviewiedergabe verschieden. Zur Wahl eines Menüanzeigers drücken. Die zugehörigen Funktionen werden angezeigt.

Bei der Wiedergabe von Einzelbildern



Bei der Wiedergabe von Movies



Menüanzeiger PLAY [W. GAB]	
⤾	Zur Drehung eines angezeigten gespeicherten Bildes um 90 Grad im Uhrzeigersinn (+90°) oder gegen den Uhrzeigersinn (–90°).
🖶	Zur Speicherung von Druckvorauswahldaten auf der Karte.
🎙	Zur Nachvertonung von bereits gespeicherten Einzelbildern.

Menüanzeiger EDIT [BEARB.]	
⊡	Das Bild wird als neue Datei gespeichert, für die weniger Speicherplatz erforderlich ist.

Menüanzeiger CARD [KARTE]	
CARD SETUP [KARTE EINR.]	Löscht alle auf der Karte gespeicherten Daten oder formatiert die Karte.

De

Menüanzeiger SETUP [EINR]	
ALL RESET [ALLES ZURÜCKSETZEN]	Bestimmt, ob die vorliegenden Kameraeinstellungen auch beim Ausschalten der Kamera beibehalten werden.
🗣☰	Zur Sprachwahl für die LCD-Monitor-Menütexte.
PW ON/OFF SETUP [START/ SCHLUSSBILD]	Sie können wählen, ob die Kamera ein Begrüßungs-/ Verabschiedungsbild und einen Begrüßungs-/ Verabschiedungston verwendet, und zudem die Lautstärke für den Begrüßungs-/Verabschiedungston wählen.
🔊	Zur Deaktivierung des akustischen Signals/Warntons sowie zur Lautstärkeeinstellung.
VOLUME [LAUTSTÄRKE]	Zum Anpassen der Lautstärke bei der Wiedergabe.
🖵	Zur Helligkeitseinstellung des LCD-Monitors.
🕘	Zur Einstellung von Datum und Zeit.
VIDEO OUT [VIDEOSIGNAL]	Zur Wahl des Farbsystems (NTSC oder PAL) für das zu verwendende Fernsehgerät.
▦	Zur Wahl der Bildzahl bei der Indexwiedergabe.

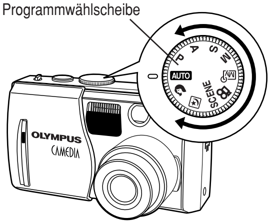
[ ]: Bei der Anzeige der deutschsprachigen Menüs.

Aufnahmemodi

Wählen Sie mit der Programmwählscheibe den Aufnahmemodus (bzw. nehmen Sie die gewünschten MODE MENU-Einstellungen vor), der für das Motiv und/oder die gestalterischen Besonderheiten am besten geeignet ist.

Hinweis
- Bei der Moduswahl mit der Programmwählscheibe können einige Funktionen auf die Grundeinstellung ab Werk zurückgestellt werden, selbst wenn für ALL RESET der Einstellstatus OFF gilt.

AUTO Vollautomatischer Aufnahmemodus



Einfach zu bedienender Automatikmodus, bei dem die Kamera die Belichtung und die Entfernung einstellt. Geeignet für Schnappschussaufnahmen. Spezielle Funktionen wie Blitzhelligkeitseinstellung oder Auslösermodus können hierbei nicht benutzerseitig gewählt oder eingestellt werden. Dies ist der einfachste Aufnahmemodus.

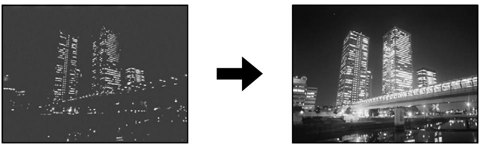
De

Porträtaufnahme

Geeignet für Porträtaufnahmen und Aufnahmen, bei denen ein im Vordergrund befindliches Hauptmotiv vor einem unscharf abgebildeten Hintergrund gezeigt werden soll. Die Kamera wählt automatisch die hierfür erforderlichen Einstellungen.

Nachtaufnahme

Geeignet für Außenaufnahmen in der Abenddämmerung oder bei Nacht. Wird in einem anderen Aufnahmemodus z. B. ein nur durch weiter entfernte Straßenlaternen aufgehellter Nachthintergrund aufgenommen, bleibt der Hintergrund zu dunkel, wobei nur die Lichtflecken der Laternen im Hintergrund der Aufnahme erscheinen. Im Nachtaufnahmemodus wird der Hintergrund deutlich heller dargestellt. Die Kamera wählt automatisch die für diese Aufnahmebedingungen erforderlichen Einstellungen. Da eine lange Verschlusszeit gilt, sollte die Kamera auf einem Stativ befestigt oder anderweitig stabil aufgestellt werden.



SCENE Motivmodus

In diesem Modus können Sie einen der folgenden im Menü aufgelisteten Motivmodi wählen.

- Im MODE MENU kann SCENE nur dann gewählt werden, wenn die Programmwählscheibe auf **SCENE** gestellt ist.
- Es kann sich empfehlen, SCENE dem Kurzwahlmenü zuzuweisen, so dass ein sofortiger Aufruf möglich ist.

Landschaftsaufname

Geeignet für Landschaftsaufnahmen oder sonstige Außenaufnahmen. Hierbei werden Motive in allen Details klar durchzeichnet und scharf abgebildet. Dieser Modus empfiehlt sich für Naturaufnahmen. Die Kamera wählt automatisch die hierfür erforderlichen Einstellungen.

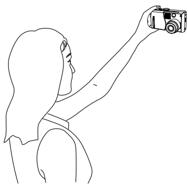
Landschafts + Porträtaufnahme

Verwenden, wenn Vorder- und Hintergrund der Aufnahme wichtig sind, d. h. wenn sowohl Vorder- als auch Hintergrund scharf abgebildet werden sollen. Die Kamera wählt automatisch die hierfür erforderlichen Einstellungen.

De

Selbstporträtaufnahmen

Geeignet für ein Porträt der fotografierenden Person, wenn diese die Kamera auf sich selber ausrichtet und auslöst. Die Kamera stellt die aufnehmende Person scharf. Die Kamera wählt automatisch die für diese Aufnahmebedingungen erforderlichen Einstellungen. In diesem Modus kann nicht gezoomt werden.



Sportaufnahmen

Verwenden, wenn sich schnell bewegende Motive ohne Bewegungsunschärfe aufgenommen werden sollen. Die Kamera wählt automatisch die hierfür erforderlichen Einstellungen.

Movie-Aufnahme

Im Movie-Modus können Sie „bewegte“ Bilder aufnehmen. Die Kamera wählt automatisch Blende und Verschlusszeit.

Mein Modus

Sie können Einstellungen manuell eingeben und dann unter der Position -Modus der Programmwählscheibe speichern. Ihr persönlicher Aufnahmemodus lässt sich somit direkt mit der Programmwählscheibe aufrufen. Zudem können Sie aktuelle Einstellungen, die im Modus **P**, **A**, **S** oder **M** verwendet werden, dem -Modus zuweisen und dort speichern.

P Programmautomatik

Sie können mit der von der Kamera gewählten Blende und Verschlusszeit fotografieren. Andere Funktionen, wie Blitzmodus, Weißabgleich etc. können benutzerseitig eingestellt werden.

A Belichtungsautomatik mit Blendenvorwahl

Sie stellen die Blende manuell ein. Die Kamera bestimmt automatisch die geeignete Verschlusszeit. Wenn Sie eine kleinere Blendenzahl (F) wählen, verringert sich die Schärfentiefe, so dass sich das Motiv scharf vor einem verschwommen abgebildeten Hintergrund darstellen lässt. Bei der Wahl einer größeren Blendenzahl erweitert sich der Schärfentiefebereich, so dass Vordergrundmotiv und der Hintergrund scharf abgebildet werden können.



Kleinere Blendenzahl



Größere Blendenzahl

S Belichtungsautomatik mit Verschlusszeitvorwahl

Sie stellen die Verschlusszeit manuell ein. Die Kamera bestimmt automatisch die geeignete Blende. Eine für das Motiv und den gewünschten Effekt geeignete Verschlusszeit wählen.



Bei Wahl einer kürzeren Verschlusszeit werden auch sich bewegende Motive scharf, d. h. „eingefroren“, abgebildet.



Bei Wahl einer längeren Verschlusszeit werden sich bewegende Motive teilweise verwischt abgebildet, so dass der Eindruck der Bewegung verdeutlicht wird.

M Manueller Modus

Sie können die Blende und Verschlusszeit manuell einstellen. Die gewählte Belichtung lässt sich anhand des Belichtungsrichtwertes überprüfen. Sie haben somit einen erweiterten kreativen Spielraum, um Aufnahmen nach Ihren Vorstellungen zu erzielen.

Einzelbildaufnahme bei Verwendung des LCD-Monitors

Bei der Bildüberwachung mittels LCD-Monitor tritt kein Parallaxenfehler auf, d. h. das Motiv wird wie auf dem LCD-Monitor gezeigt aufgenommen. Es ist gleichfalls möglich, aufnahmebezogene Informationen wie Blende oder Verschlusszeit etc. auf dem LCD-Monitor zu überprüfen.

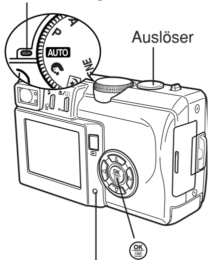
> Bei häufiger Verwendung des LCD Monitors kann sich die Akkunutzungsdauer verringern. Deshalb sollten Sie den LCD-Monitor stets ausschalten, sobald Sie ihn nicht benötigen.

Verfügbare Modi



De

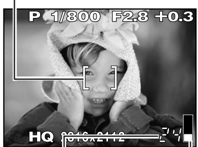
1 Öffnen Sie den Objektivschutzschieber.
- Die Betriebsanzeige leuchtet und der LCD-Monitor schaltet sich ein. Wenn sich der LCD-Monitor nicht einschaltet, drücken Sie OK, um das Hauptmenü zu öffnen. Wählen Sie MONITOR ON.



2 Richten Sie die AF-Markierung auf das Motiv, während Sie die Anzeige auf dem LCD-Monitor betrachten.

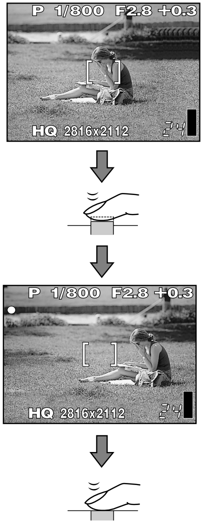
3 Drücken Sie den Auslöser ruckfrei halb nach unten, damit die Schärfe eingestellt wird.
- Wenn die grüne LED leuchtet, sind Schärfe und Belichtungsstärke gespeichert.
- Wenn ϟ angezeigt wird, wird der Blitz bei der Aufnahme zugeschaltet

4 Drücken Sie den Auslöser aus der halb gedrückten Position vollständig nach unten.
- Das unterste Speichersegment leuchtet und die Schreibanzeige blinkt zur Bestätigung, dass die Kamera Bilddaten auf die Karte schreibt.



So verwenden Sie den Schärfespeicher

Wenn Sie ein Motiv aufnehmen möchten, das sich schwer scharfstellen lässt oder das sich schnell bewegt, richten Sie die Kamera auf ein Motiv, das genauso weit von der Kamera entfernt ist. Drücken Sie den Auslöser halb nach unten. Richten Sie die Kamera nun bei halb gedrücktem Auslöser wieder auf das gewünschte Motiv. Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten.



Ausschalten des LCD-Monitors

Sie können bestimmen, ob der LCD-Monitor beim Einschalten der Kamera in den Aufnahmemodus automatisch eingeschaltet wird oder ausgeschaltet bleibt.

1 Drücken Sie [OK].
- Das Hauptmenü wird angezeigt.

2 Drücken Sie [▽].

3 Der LCD-Monitor wird ausgeschaltet (MONITOR OFF).
- Soll der LCD-Monitor erneut eingeschaltet werden, drücken Sie [OK], um das Hauptmenü zu öffnen.
  Drücken Sie [▽], um MONITOR ON zu wählen. Auf dem Hauptmenü wird MONITOR ON angezeigt, wenn der LCD-Monitor deaktiviert ist.

Movie-Aufnahme

Dabei wird gleichzeitig der Ton aufgezeichnet. Schärfe und Zoomposition werden beim Start der Aufnahme gespeichert. Wenn sich der Abstand zwischen Motiv und Kamera während der Aufnahme verändert, kann die Kamera das Motiv nicht erneut scharf stellen. Die optische Zoomfunktion kann nicht verwendet werden.

Verfügbare Modi

1 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf .
- Auf dem LCD-Monitor wird die Aufnahmerestzeit für die derzeit verwendete Karte angezeigt.

2 Wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt, während Sie Ihr Motiv auf dem LCD-Monitor betrachten.
- Verwenden Sie den Zoomregler, um Ihr Motiv zu vergrößern.

De

3 Drücken Sie den Auslöser vollständig, um die Aufnahme zu starten.
- Schärfe und Zoomposition werden gespeichert.
- Die orangefarbene Sucher-LED leuchtet.
- Während der Movie-Aufnahme leuchtet das Symbol rot.

4 Drücken Sie den Auslöser erneut vollständig nach unten, um die Aufnahme zu beenden.
- Wenn die verfügbare Aufnahmezeit verstrichen ist, stoppt die Aufnahme automatisch.

Verwendung des optischen Zooms

Verfügbare Modi AUTO P A S M My

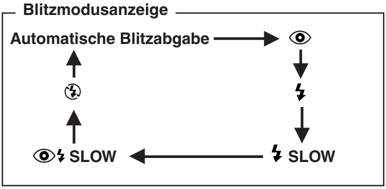
Weitwinkel : Drücken Sie den Zoomregler nach links (Weitwinkel), um das Motiv auszuzoomen.

Telezoom : Drücken Sie den Zoomregler nach rechts (Telezoom), um das Motiv einzuzoomen.

Blitzmoduswahl

Verfügbare Modi AUTO P A S M

1 **Tippen Sie ⚡ wiederholt an, bis die gewünschte Blitzmodusanzeige erscheint.**



- Wenn ⚡ innerhalb von 2 Sekunden nicht betätigt wird, erlischt das Auswahlmenü.

2 **Führen Sie die Aufnahme durch.**

- Wenn der Blitz auslösebereit ist, leuchten die orangefarbene Sucher-LED und das ⚡ Symbol (Blitzbereitschaft).

Automatische Blitzabgabe (ohne Anzeige)

Automatische Blitzabgabe bei unzureichender Umgebungshelligkeit und bei Gegenlicht.

Blitzabgabe mit Vorblitz (zur Reduzierung des „Rote-Augen-Effektes“)

Durch den Blitz können die Augen aufgenommener Personen rot erscheinen. Der Blitz mit Rote- Augen-Effekt-Reduzierung mindert dieses Phänomen, indem er vor dem eigentlichen Blitz mehrere Vorblitze aussendet. Dadurch gewöhnen sich die Augen der aufzunehmenden
Person besser an das helle Licht, und der Rote- Augen- Effekt reduziert sich entsprechend.

Aufhellblitz ⚡

Der Blitz wird ungeachtet der Lichtverhältnisse abgegeben. Dieser Blitzmodus empfiehlt sich, wenn Schattenwurf auf dem Motiv verhindert werden soll oder wenn die bei künstlicher Beleuchtung auftretenden Farbtemperaturverschiebungen (insbesondere unter Fluoreszenzbeleuchtung) kompensiert werden sollen.

De

Zwangsabgeschalteter Blitz ⓦ

Die Blitzabgabe unterbleibt auch bei unzureichender Umgebungshelligkeit. Verwenden Sie diesen Modus, wenn Blitzaufnahmen nicht erwünscht oder untersagt sind. Sie können diesen Modus auch dazu verwenden, um eine natürlich wirkende Nacht- oder Dämmerungsaufnahme zu erstellen.

Blitzsynchronisation mit einer langen Verschlusszeit ⚡ SLOW 👁⚡ SLOW

Diese Blitzmodi sind bei einer langen Verschlusszeit zu verwenden. Bei herkömmlichen Blitzaufnahmen wählt die Kamera im Normalfall eine kurze Verschlusszeit, um Verwackelungen zu verhindern. Wird bei Nachtaufnahmen mit Blitz fotografiert, ist die Verschlusszeit daher normalerweise zu kurz, um den Hintergrund ausreichend hell zu zeigen. Bei dieser Blitzsynchronisation wird die lange Verschlusszeit (für einen helleren Hintergrund) mit dem Blitz (für einen hellen Vordergrund) kombiniert. Da eine lange Verschlusszeit gilt, sollte die Kamera auf einem Stativ befestigt oder anderweitig stabil aufgestellt werden. Andernfalls können Verwackelungen auftreten.
Im Modus **S** und **M** wird der Blitz mit der eingestellten Verschlusszeit ausgelöst.

■ **Blitzsynchronisation mit einer langen Verschlusszeit: ⚡ SLOW**
Der Blitz wird ungeachtet der gewählten Verschlusszeit stets unmittelbar nach Öffnen des Verschlusses abgegeben.

■ **Blitzsynchronisation mit einer langen Verschlusszeit und Unterdrückung des „Rote-Augen-Effektes“: 👁⚡ SLOW**
Dieser Modus empfiehlt sich zum Beispiel, wenn Sie Personen vor einem durch Langzeitbelichtung aufgehellten Nachthintergrund mit Blitz fotografieren möchten. Ohne Vorblitzabgabe können die Augen der aufgenommenen Person(en) in der Aufnahme rot erscheinen. Dieser „Rote-Augen-Effekt“ wird in diesem Blitzmodus deutlich unterdrückt.

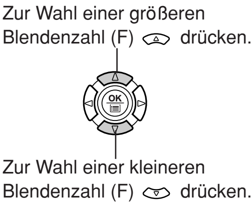
Belichtungsautomatik mit Blendenvorwahl **A**

Verfügbare Modi **A**

1 **Stellen Sie die Programmwählscheibe auf A.**

2 **Stellen Sie die Blende ein.**

3 **Führen Sie die Aufnahme durch.**



Belichtungsautomatik mit Verschlusszeitvorwahl **S**

Verfügbare Modi **S**

1 **Stellen Sie die Programmwählscheibe auf S.**

2 **Stellen Sie die Verschlusszeit ein.**

3 **Führen Sie die Aufnahme durch.**



De

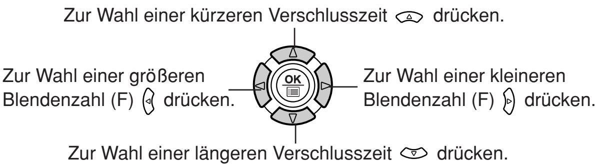
Fotografieren im manuellen Modus **M**

Verfügbare Modi **M**

1 **Stellen Sie die Programmwählscheibe auf M.**

2 **Stellen Sie die Blende und Verschlusszeit ein.**

3 **Führen Sie die Aufnahme durch.**



Wahl der Belichtungsmessmethode

Zwei Messmethoden stehen zur Verfügung: Mittenbetonte Messung und Spotmessung.

Mittenbetonte Messung

Misst die Belichtungsstärke über einen größeren Bereich mit dem Schwerpunkt auf der Mitte des Messbereichs. Diese Methode ist nützlich, wenn Sie nicht möchten, dass ein Motiv durch eine abweichende Umgebungshelligkeit beeinflusst wird.

Spotmessung

Die Belichtungsmessung erfolgt ausschließlich für den innerhalb der AF-Markierung erfassten Motivbereich. Ein Motiv kann ohne Beeinflussung durch etwaiges Gegenlicht (wobei das Motiv zu dunkel abgebildet werden kann) bei korrekter Belichtung fotografiert werden. Wenn gewählt wurde, kann die Spotmessung auch bei einer Nahaufnahme verwendet werden.

Verfügbare Modi AUTO P A S M

1 **Tippen Sie / wiederholt an, bis (Spotmessung) oder (Spotmessung + Nahaufnahmemodus) angezeigt wird.**

- Wenn / innerhalb von 2 Sekunden nicht betätigt wird, erlischt das Auswahlmenü.

2 **Führen Sie die Aufnahme durch.**

De

Nahaufnahmemodus — Bei geringem Motivabstand

Im Nahaufnahmemodus können Sie Motive ab 30 cm Entfernung fotografieren, wenn maximal eingezoomt ist (T). So lässt sich auch ein sehr kleines Motiv bildschirmfüllend abbilden. Wenn der Modus gewählt wird, bei dem die Belichtungsmessung ausschließlich für die Bildmitte (den innerhalb der AF-Markierung erfassten Motivbereich) erfolgt, kann bei der Nahaufnahme eine optimale Belichtung erzielt werden.

Normaler Aufnahmebereich



Nahaufnahmebereich



Verfügbare Modi: AUTO … P A S M …

1 **Tippen Sie wiederholt an, bis (Nahaufnahmemodus) oder (Spotmessung + Nahaufnahmemodus) angezeigt wird.**

- Wenn innerhalb von 2 Sekunden nicht betätigt wird, erlischt das Auswahlmenü.

2 **Bestimmen Sie die Bildkomposition auf dem LCD-Monitor und führen Sie die Aufnahme durch.**

Belichtungskorrektur

In manchen Situationen lässt sich durch die manuelle Feinkorrektur der von der Kamera ermittelten Belichtung ein besseres Aufnahmeergebnis erzielen. Sie können die Belichtungsstärke durch Auswählen eines entsprechenden Belichtungskorrekturwerts anpassen. Nach dem Anpassen der Belichtungsstärke können Sie Ihr Bild auf dem LCD- Monitor überprüfen.

Verfügbare Modi: … P A S …

1 **Drücken Sie , um die Belichtung zu korrigieren.**

In Minusrichtung (Abdunkelung)



In Plusrichtung (Aufhellung)

De

Wiedergabe

Wiedergabe von Einzelbildern

1 **Drücken Sie die ▶ (Wiedergabe)-Taste.**
- Der LCD-Monitor schaltet sich ein und zeigt die zuletzt hergestellte Aufnahme. (Wiedergabe eines Einzelbildes)
- Auch wenn ▶ im Aufnahmemodus betätigt wird, wechselt die Kamera direkt auf den Wiedergabemodus.

2 **Mit den Pfeiltasten können andere Einzelbilder aufgerufen werden.**
- Das 🎥 Symbol wird für Movies angezeigt.



De

3 **Drücken Sie ▶, um den Wiedergabemodus zu beenden.**
- Der LCD-Monitor und die Kamera werden ausgeschaltet.
- Wird die Wiedergabe bei Schritt 1 bei auf Aufnahmemodus geschalteter Kamera aktiviert, wechselt die Kamera beim erneuten Betätigen von ▶ wieder in den Aufnahmemodus. Der Wechsel in den Aufnahmemodus erfolgt auch, wenn im Wiedergabemodus der Auslöser halb nach unten gedrückt wird.

FILM-WIEDERG. (MOVIE PLAYBACK) — Movie-Wiedergabe

1 **Geben Sie ein mit 🎥 gekennzeichnetes Bild (Movie) wieder.**

2 **Wählen Sie vom Hauptmenü ausgehend MOVIE PLAY.**

3 **Wählen Sie mit △▽ MOVIE PLAYBACK.**

MOVIE PLAYBACK	:	Wiedergabe von Movies.
INDEX	:	Wiedergabe von Movies in Indextafeln zu jeweils 9 Standbildern.

4 Drücken Sie zum Wiedergabestart [OK].

- Nach der Movie-Wiedergabe wechselt die Wiedergabe automatisch erneut auf den Movie-Anfang.
- Sie können die Wiedergabe vorwärts oder rückwärts im Zeitraffermodus durchführen.

  [▷] Zeitraffer vorwärts.

  Bei jeder Tastenbetätigung wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit wie folgt: x2 → x20 → x1

  [◁] Zeitraffer rückwärts.

  Bei jeder Tastenbetätigung wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit wie folgt: x2 → x20 → x1

5 Das MOVIE PLAYBACK-Menü wird gezeigt.
Wählen Sie mit [△][▽] den gewünschten Menüeintrag.

PLAYBACK : Die gesamte Movieaufnahme wird nochmals wiedergegeben.

FRAME BY FRAME : Manuell gesteuerte Wiedergabe des Movies in Einzelbildschritten.

EXIT : Deaktiviert die Moviewiedergabe.

6 Drücken Sie zur Funktionsausführung [OK].

- Wird EXIT gewählt, erscheint das MOVIE PLAY-Menü. Zum Schließen drücken Sie [◁].

So verwenden Sie die Pfeiltasten im FRAME BY FRAME-Modus.

[△] : Wiedergabe des ersten Moviebildes.

[▽] : Wiedergabe des letzten Moviebildes.

[▷] : Bei jedem Antippen der Pfeiltaste [▷] wird das nächste Bild gezeigt.
[▷] gedrückt halten, um die Movie-Bilder durchgehend zu zeigen.

[◁] : Bei jedem Antippen der Pfeiltaste [◁] wird das vorherige Bild gezeigt.
[◁] gedrückt halten, um die Movie-Bilder durchgehend rückwärts laufend zu zeigen.

[OK] : Ruft das MOVIE PLAYBACK-Menü auf.

De

Schreibschutz

Es wird nachdrücklich empfohlen, wichtige Bilder mit Schreibschutz zu versehen, um ein versehentliches Löschen zu vermeiden. Schreibgeschützte Bilder können nicht mit der Löschfunktion für einzelne Bilder oder der Gesamtlöschfunktion gelöscht werden.

1 Geben sie das mit Schreibschutz zu versehende Bild wieder.

2 Drücken sie die Taste . Damit ist das Bild schreibgeschützt.
- Das schreibgeschützte Bild wird durch das Schreibschutzsymbol gekennzeichnet.
- Soll der Schreibschutz annulliert werden, nochmals die Taste drücken.

Einzelne Bilder löschen

Bei dieser Löschfunktion wird nur das zu diesem Zeitpunkt auf dem LCD-Monitor gezeigte Bild gelöscht. Dementsprechend müssen weitere zu löschende Bilder einzeln aufgerufen und gelöscht werden.

De

1 Geben Sie das zu löschende Bild wieder.

2 Drücken Sie die (Löschen)-Taste.
- Das ERASE-Menü wird gezeigt.

3 Wählen Sie mit die Option YES.
- Wenn die Löschung unterbleiben soll, NO wählen und dann drücken.

4 Drücken Sie zur Ausführung der Löschung .
- Das Bild wird gelöscht. Das Menü schließt sich.

Alle Bilder löschen

In diesem Löschmodus werden alle auf der Karte enthaltenen Einzelbilder und Movies gelöscht.

1 Wählen Sie vom Hauptmenü ausgehend MODE MENU → CARD → CARD SETUP und drücken Sie .

2 Drücken Sie und wählen Sie ALL ERASE. Drücken Sie anschließend .

3 Drücken Sie und wählen Sie YES. Drücken Sie anschließend .
- Während des Löschvorgangs für alle Bilder/Movies erscheint die **BUSY**-Fortschrittsanzeige.

KARTE EINR. (CARD SETUP) – Kartenformatierung

Zur Formatierung der Karte. Auf eine nicht formatierte Karte können keine Daten geschrieben werden. Die Verwendung von Olympus CAMEDIA-Karten für die Kamera wird nachdrücklich empfohlen. Karten eines Drittherstellers oder mit einem Personal Computer formatierte Karten müssen zunächst in dieser Kamera formatiert werden.
Beachten Sie, dass alle auf der Karte gespeicherten Daten einschließlich aller schreibgeschützten Bilder beim Formatieren der Karte gelöscht werden. Vergewissern Sie sich vor dem Formatieren einer bereits benutzten Karte, dass keine Bilder darauf gespeichert sind, die Sie eigentlich behalten möchten.

Verfügbare Modi AUTO

1 **Wählen Sie vom Hauptmenü ausgehend CARD SETUP.**

Verfügbare Modi P A S M

1 **Wählen Sie vom Hauptmenü ausgehend MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Drücken Sie .**

De

Verfügbare Modi

1 **Wählen Sie vom Hauptmenü ausgehend MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Drücken Sie . Wählen Sie mit die Option FORMAT. Drücken Sie .**

2 **Wählen Sie mit die Option YES.**

3 **Drücken Sie zur Ausführung der Formatierung .**
- Die Fortschrittsanzeige **BUSY** bestätigt die Formatierung.

Druckbezogene Einstellungen/Direktes Ausdrucken

Druckbezogene Einstellungen (DPOF)

DPOF st die Abkürzung für Digital Print Order Format. DPOF ist ein Datenformat zur Speicherung von Informationen, die zum automatischen Ausdruck von mit Digitalkameras hergestellten Bildern benötigt werden. Eine Karte, die diese Druckvorauswahldaten enthält, kann bei einem Fotolabor mit DPOF-Eignung abgegeben werden, um Ausdrucke entsprechend den DPOF-Daten anfertigen zu lassen. Bilder können zudem auf einem DPOF-kompatiblen Drucker ausgedruckt werden.

Druckvorauswahl für alle Bilder

Verwenden Sie diese Funktion, wenn alle auf der Karte gespeicherten Bilder ausgedruckt werden sollen. Sie können die Anzahl der Kopien bestimmen und eingeben, ob Aufnahmedatum und –zeitpunkt mit ausgedruckt werden.

Druckvorauswahl für Einzelbilder

De

Verwenden Sie diese Funktion, wenn ausschließlich ausgewählte Bilder ausgedruckt werden sollen. Sie können zudem die Anzahl der angefertigten Ausdrucke bestimmen und eingeben, ob Aufnahmedatum und –zeitpunkt mit ausgedruckt werden. Geben Sie das auszudruckende Bild wieder und wählen Sie die Anzahl der anzufertigenden Ausdrucke.

Zurückstellen der Druckvorauswahldaten

Verwenden Sie diese Funktion, wenn alle auf der Karte gespeicherten Druckvorauswahldaten zurückgestellt werden sollen.

Direktes Ausdrucken (PictBridge)

Mithilfe dieser Funktion können Sie die Kamera mit dem USB-Kabel an einen PictBridge-kompatiblen Drucker anschließen und Ihre Bilder direkt ausdrucken.
PictBridge ist ein gemeinsamer Standard, den unterschiedliche Hersteller für Ihre Digitalkameras und/oder Drucker verwenden, damit Sie Ihre Digitalfotos direkt ausdrucken können.

Dabei stehen Ihnen folgende Möglichkeiten zur Auswahl:

PRINT [DRUCKEN]	Druckt das angezeigte Bild.
ALL PRINT [ALLES.DR]	Druckt alle auf der Karte gespeicherten Bilder.
MULTI PRINT [MEHRF.DR]	Druckt ein Bild in mehreren Druckformaten aus.
ALL INDEX [GES.INDEX]	Druckt alle auf der Karte gespeicherten Bilder als Index aus.
PRINT ORDER [DRUCKVORAUSWAHL]	Druckt die Bilder anhand der auf der Karte gespeicherten Druckvorauswahldaten aus. Falls keine Druckvorauswahl erstellt wurde, wird diese Option nicht angezeigt.

Druckfunktionen und zugehörige Einstellungen

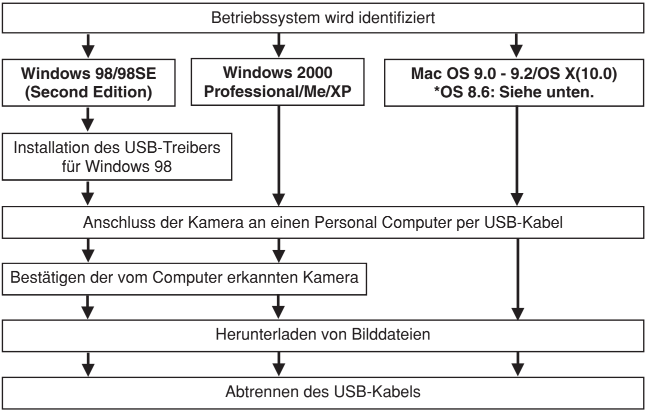
Die verfügbaren Druckfunktionen und Einstellungen, wie z. B. Papierformat etc., sind je nach Drucker verschieden.
Bitte beziehen Sie sich auf das zum Drucker gehörige Benutzerhandbuch.

De

Weitere und ausführliche Angaben zur Funktionsweise dieser Kamera finden Sie im Referenzhandbuch auf der CD-ROM, die zum Lieferumfang der Kamera gehört.

Bildübertragung auf einen Personal Computer

Wird die Kamera mittels des mitgelieferten USB-Kabels an einen Personal Computer angeschlossen, können Bilder auf diesen Computer heruntergeladen werden. Je nach Betriebssystem des Computers kann vor dem ersten Anschluss der Kamera eine spezifische Softwareinstallation erforderlich sein. Beachten Sie bitte die diesbezüglichen Angaben in der nachfolgenden Tabelle.
Weitere Angaben zu den zu dieser Übersicht gehörigen Funktionsabläufen siehe das auf der CD-ROM enthaltene „Referenzhandbuch“ und die „Software-Installationsanleitung“ (in der CD-ROM-Packung enthalten).



* Auch wenn der verwendete Personal Computer eine USB-Schnittstelle hat, kann die Datenübertragung ggf. nicht ausgeführt werden, wenn der Personal Computer mit einem der nachfolgend aufgelisteten Betriebssysteme arbeitet oder wenn eine externe USB-Schnittstelle (Steckkarte etc.) verwendet wird.

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE als Upgrade-Version von Windows 95
- Mac OS 8.6 oder darunter (außer ab Werk installiertes Betriebssystem Mac OS 8.6 mit USB AutoConnect-Unterstützung (Version 1.3.5))
- Auf Eigenbau-PCs oder Personal Computer ohne vorinstalliertes Betriebssystem funktioniert der Datentransfer ggf. nicht richtig.

Hinweis

- Zur Darstellung der Bilddaten auf dem Computerbildschirm ist eine geeignete Anwendungssoftware erforderlich: Grafiksoftware mit JPEG-Unterstützung (wie Paint Shop Pro oder Photoshop); Internet-Browser (wie Netscape Communicator oder Microsoft Internet Explorer); CAMEDIA Master-Software. Weitere Angaben zur Verwendung einer geeigneten Anwendungssoftware siehe jeweils die Software-Bedienungsanleitung.
- Für die Movie Wiedergabe ist QuickTime erforderlich. QuickTime befindet sich auf der beigefügten CD-ROM.
- Wenn Sie Bilder bearbeiten möchten, müssen Sie diese zunächst von Ihrem Computer herunterladen. Je nach verwendeter Software ist es möglich, dass Bilddateien auf der Karte zerstört werden, wenn Sie diese direkt bearbeiten (z. B. drehen usw.).

De

Für die Anwender anderer Betriebssysteme

Bei der Verwendung eines anderen Betriebssystems kann das mitgelieferte USB-Kabel nicht zur direkten Anschlussverbindung zwischen der Kamera und dem Computer verwendet werden.

● Windows 95 ● Windows NT ● Betriebssystem Mac OS vor der Version 9

Bilder können direkt auf einen Personal Computer heruntergeladen werden, wenn hierzu ein PC-Kartenadapter (optional) verfügbar ist.

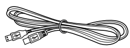
Hat Ihr PC eine USB-Schnittstelle?
Gibt es einen mit markierten Eingang an Ihrem Computer?

Nein

Ja

Ja

Schliessen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel direkt an Ihren Personal Computer an.



Nein

Verwenden Sie eines der folgenden Betriebssysteme?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

Verwenden Sie ein optionales USB-Schreib-/Lesegerät.
* Einige Kartenauslesevorrichtungen sind evtl. nicht mit Mac OS X kompatibel.
Besuchen Sie die Olympus Internetseite, um die neuesten Informationen zur Kompatibilität in Erfahrung zu bringen.

Hat Ihr PC einen eingebauten PC-Karteneinschub?

Nein

Ja

Verwenden Sie den optionalen PC-Karten-Adapter.
* keine Unterstützung bei Windows NT Version 4.0 oder niedriger

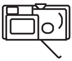
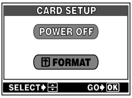
Wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Olympus-Repräsentanten.

Weitere und ausführliche Angaben zur Funktionsweise dieser Kamera finden Sie im Referenzhandbuch auf der CD-ROM, die zum Lieferumfang der Kamera gehört.
Weitere Angaben zum Anschluss an einen Personal Computer siehe die „Software-Installationsanleitung“ (in der CD-ROM-Packung enthalten).

De

Fehlermeldungen

LCD-Monitor-Anzeige	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
NO CARD	[KEINE KARTE] Die Karte ist nicht eingelegt oder kann nicht erkannt werden.	Legen Sie eine Karte ein oder verwenden Sie eine andere Karte. Lässt sich die Störung dadurch nicht beheben, müssen Sie die Karte formatieren. Lässt sich die Karte nicht formatieren, können Sie diese nicht benutzen.
CARD ERROR	[KARTENFEHLER] Es liegt ein Kartenfehler vor.	Verwenden Sie eine andere Karte. Legen Sie eine neue Karte ein.
WRITE PROTECT	[SCHREIBSCHUTZ] Schreibgeschützte Karte.	Das ausgewählte Bild wurde auf einem Personal Computer mit einem Schreibschutz versehen. Laden Sie das Bild auf einen Personal Computer herunter und heben Sie dort den Schreibschutz für das Bild auf.
CARD FULL	[KARTE VOLL] Die Karte ist voll. Es können keine weiteren Aufnahmen oder Movies erstellt und keine weiteren Informationen wie beispielsweise verkleinerte Daten gespeichert werden.	Die Karte auswechseln oder nicht benötigte Aufnahmen löschen. Laden Sie die Aufnahmen vor dem Löschen auf einen Personal Computer herunter.
NO PICTURE	[KEINE BILDER] Es sind keine Bilder auf der Karte vorhanden.	Auf der Karte sind keine Bilder gespeichert. Stellen Sie eine oder mehrere Aufnahmen her.

LCD-Monitor-Anzeige	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
PICTURE ERROR	[BILDFEHLER] Beim ausgewählten Bild ist ein Problem aufgetreten, so dass es nicht auf dieser Kamera wiedergegeben werden kann.	Verwenden Sie eine Bildbearbeitungssoftware, um sich das Bild auf einem Personal Computer anzusehen. Wenn sich diese Funktion nicht ausführen lässt, ist die Bilddatei beschädigt.
 CARD-COVER OPEN	[KARTENFACH OFFEN] Die Batterie-/ Kartenfachabdeckung ist offen.	Die Batterie-/ Kartenfachabdeckung schließen.
	Die Karte ist nicht formatiert.	Die Karte formatieren. Alle auf der Karte vorhandenen Daten werden gelöscht.
Y/M/D	[T/M/J] Bei der ersten Ingebrauchnahme der Kamera oder wenn längere Zeit keine Batterie eingelegt ist, werden Datum und Zeit auf die Grundeinstellung ab Werk zurückgestellt.	Datum und Zeit eingeben.

De

Technische Daten

Produkttyp	Digitalkamera (zur Bildaufzeichnung und -wiedergabe)
Aufnahmesystem	
Einzelbild	Digital-Aufzeichnung, JPEG (in Übereinstimmung mit der Design rule for Camera File system [DCF]), TIFF (unkomprimiert)
Gültige Standards	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge
Tonaufzeichnung bei Einzelbildern	Wave-Audioformat
Movie	QuickTime Motion JPEG-Unterstützung
Speicher	xD-Picture Card (16 bis 512 MB)
Bildauflösungen bei der Aufnahme	2.816 x 2.112 Pixel (TIFF/SHQ/HQ) 2.560 x 1.920 Pixel (TIFF/SQ1) 2.272 x 1.704 Pixel (TIFF/SQ1) 2.048 x 1.536 Pixel (TIFF/SQ1) 1.600 x 1.200 Pixel (TIFF/SQ1) 1.280 x 960 Pixel (TIFF/SQ2) 1.024 x 768 Pixel (TIFF/SQ2) 640 x 480 Pixel (TIFF/SQ2)
Anzahl der Einzelaufnahmen (Wenn eine Karte [32 MB] ohne Tonaufnahme verwendet wird)	Ca. 1 Bild (TIFF: 2.816 x 2.112) Ca. 7 Bilder (SHQ: 2.816 x 2.112) Ca. 21 Bilder (HQ: 2.816 x 2.112) Ca. 66 Bilder (SQ1: 1.600 x 1.200 NORMAL) Ca. 398 Bilder (SQ2: 640x480 NORMAL)
Anzahl der effektiven Pixel	6.070.000 Pixel
Bildwandler	1/ 1,76 Zoll CCD- Chip, 6.370.000 Pixel (brutto)
Objektiv	Olympus-Objektiv, 7,8 mm bis 23,4 mm, Blende f2,8 bis f4,8, 7 Elemente in 6 Gruppen (entspricht einem Objektiv von 38 mm bis 114 mm bei einer 35-mm-Kamera)
Belichtungsmessung	Mittenbetonte Integralmessung, Spotmessung
Blendenöffnung	W: f2,8 bis f8,0 T : f4,8 bis f8,0
Verschlusszeit	Verwendung für mechanischen Verschluss
Einzelbild	1 bis 1/1.000 Sek. (M-Modus: 8 bis 1/1.000 Sek.; bei Nachtaufnahmen oder Blitzsynchronisation mit einer langen Verschlusszeit: 4 bis 1/1.000 Sek.).
Movie	1/30 bis 1/8.000 Sek.

De

Aufnahmebereich	Normal: 50 cm bis ∞ Nahaufnahmemodus: 20 cm (W) bis 50 cm Super-Nahaufnahmemodus: 4 cm (W) bis 20 cm
Sucher	Optischer Realbildsucher
LCD-Monitor	1,8 Zoll TFT Farb-LCD-Monitor mit 134.000 Pixeln
Autofokus	Doppelter Autofokus (Kontrastvergleichssystem Passives Autofokus-System)
Anschlussbuchsen	Gleichspannungseingang (DC-IN), USB-Anschluss (Mini-B), A/V OUT-Buchse
Automatisches Kalendersystem	2000 bis zum Jahr 2099
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	0 °C bis 40 °C (Betrieb) –20 °C bis 60 °C (Lagerung)
Luftfeuchtigkeit	30 % bis 90 % (Betrieb) 10 % bis 90 % (Lagerung)
Spannungsversorgung	Nur über den spezifisch geeigneten Olympus Lithiumionen-Akku LI-10B/12B oder das spezifisch geeignete Olympus Netzteil
Abmessungen	99,5 mm (B) x 58,5 mm (H) x 41,5 mm (T) (ohne hervorstehende Teile)
Gewicht	194 g (ohne Akku und Karte)

Änderungen der technischen Daten sind ohne Vorankündigung und Verpflichtung seitens des Herstellers möglich.

CONTENIDO

Estas instrucciones son sólo de referencia rápida. Para más detalles de las funciones de la cámara descritas en este manual, refiérase al manual de consulta del CD-ROM adjunto en el paquete de la cámara.

- Antes de usar su cámara lea este manual detalladamente para asegurar el uso correcto.
- Nosotros le recomendamos que tome fotografías de prueba para familiarizarse con su cámara antes de tomar fotografías importantes.
- Estas instrucciones son sólo para referencia rápida. Para más detalles sobre las funciones descritas aquí, refiérase al manual de consulta del CD-ROM.
  Para más detalles sobre la conexión de la cámara a un PC e instalación del software suministrado, refiérase a la "Guía de instalación del software" (adjunto en el paquete del CD-ROM).

Para clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de Conformidad

Número de modelo	:	C-60 ZOOM RM-2 (Control remoto)
Nombre comercial	:	OLYMPUS
Entidad responsable	:	Olympus America Inc.
Dirección	:	2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Número de teléfono	:	1-631-844-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC

PARA USO DOMÉSTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Para los clientes de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requerimientos de las reglamentaciones canadienses sobre equipos generadores de interferencia.

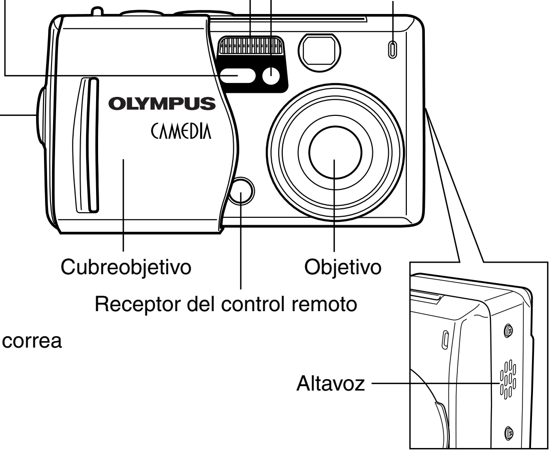
Para los clientes de Europa

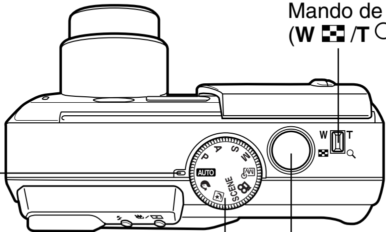
La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca "CE" están destinadas a la venta en Europa.

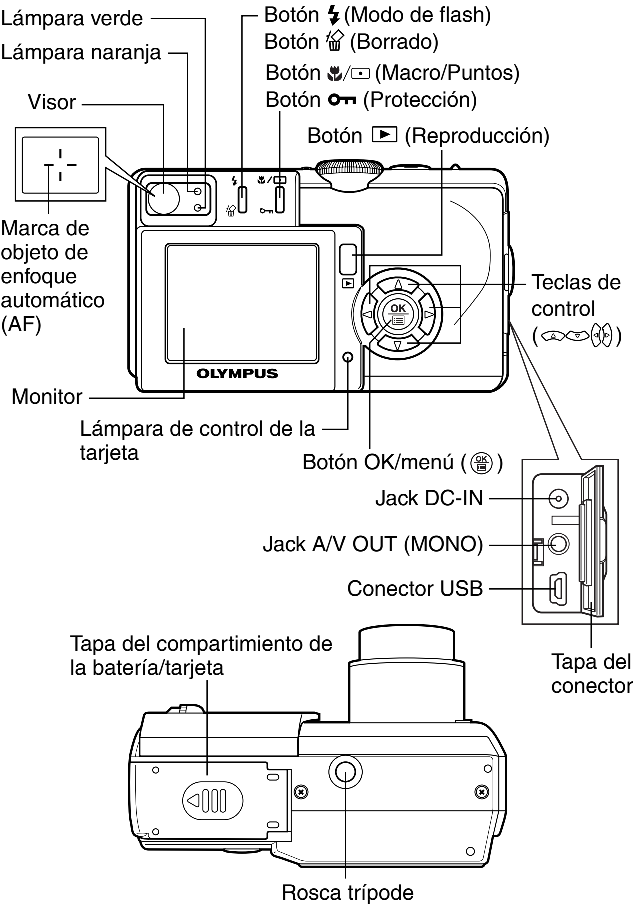
Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las "Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF" estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

Nombres de las partes



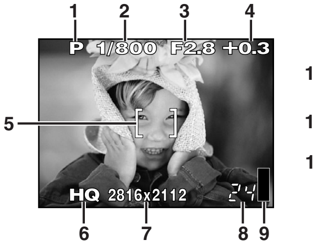



Lámpara verde
Lámpara naranja
Visor
Marca de objeto de enfoque automático (AF)
Botón (Modo de flash)
Botón (Borrado)
Botón (Macro/Puntos)
Botón (Protección)
Botón (Reproducción)
OLYMPUS
OK
Teclas de control
Monitor
Lámpara de control de la tarjeta
Botón OK/menú ( )
Jack DC-IN
Jack A/V OUT (MONO)
Conector USB
Tapa del conector
Tapa del compartimiento de la batería/tarjeta
Rosca trípode

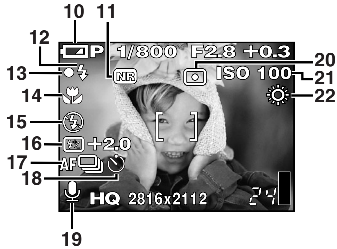
Es

Indicaciones del monitor

● Indicaciones durante la toma

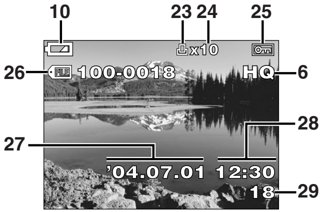


Cuando INFO está ajustado en OFF

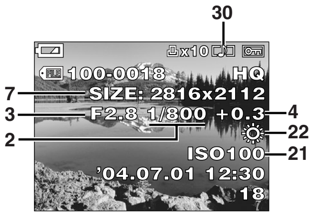


Cuando INFO está ajustado en ON

● Indicaciones durante la reproducción de fotografías fijas



Cuando INFO está ajustado en OFF



Cuando INFO está ajustado en ON

● Indicaciones durante la reproducción de imágenes de vídeo



Cuando INFO está ajustado en OFF



Cuando INFO está ajustado en ON

Es

	Ítems	Indicaciones
1	Modo de fotografía	AUTO, P, A, S, M
2	Velocidad de obturación	8 a 1/1000
3	Valor de abertura	F2.8 a F8.0
4	Compensación de la exposición Diferencial de exposición	–2.0 a +2.0 –3.0 a +3.0
5	Marca de objeto de enfoque automático (AF)	[ ]
6	Modo de grabación	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
7	Resolución	2816 x 2112, 2560 x 1920 1600 x 1200, etc.
8	Número de fotografías almacenables Tiempo restante de grabación	24 (fotografías fijas) 00:24 (m.:seg.) (vídeos)
9	Indicador de memoria	
10	Verificación de la batería	
11	Reducción de ruidos	NR
12	Marca de espera del flash	
13	Lámpara verde	○
14	Modo macro/ Modo supermacro	
15	Modo de flash	SLOW, SLOW
16	Control de intensidad del flash	–2.0 a +2.0
17	Modo de accionamiento	AF, BKT
18	Disparador automático/ Control remoto	

Es

	Ítems	Indicaciones
19	**Grabación de sonido**	
20	**Medición de puntos**	
21	**ISO**	ISO64, ISO100, ISO200, ISO400
22	**Balance de blancos**	, , ,
23	**Reserva de impresión**	
24	**Número de impresiones**	x2 a x10
25	**Protección**	
26	**Número de archivo**	100-0018
27	**Fecha**	'04.07.01
28	**Hora**	07:15, 12:30, 17:45
29	**Número de cuadro**	18
30	**Grabación de sonido**	
31	**Vídeo**	
32	**Tiempo de reproducción de imágenes de vídeo**	00:00/00:20 **00:00** / **00:20** Tiempo transcurrido de reproducción — Tiempo total de grabación

Nota

- Las indicaciones del monitor varían de acuerdo con los ajustes de la cámara.
- Es posible seleccionar la cantidad de información que será indicada en el monitor.

Es

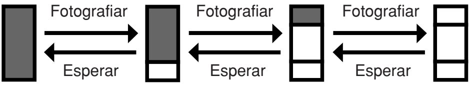
Indicador de memoria

El indicador de memoria se enciende cuando la cámara está almacenando una fotografía recién tomada en la tarjeta. La indicación del indicador de memoria cambia como se muestra abajo de acuerdo con el estado de la toma. El indicador de memoria no aparece durante la grabación de vídeos.



Indicador de memoria

Cuando se toma fotografías fijas



Antes de la toma (el indicador está apagado)

Una fotografía tomada (Iluminado)

No se pueden tomar más fotografías (Completamente iluminado). Espere hasta que el indicador vuelva al estado de la izquierda para tomar la siguiente fotografía.

Verificación de la batería

Si la carga restante de la batería está baja, la indicación de verificación de la batería cambia como a continuación mientras la cámara está encendida o mientras la cámara está siendo usada.

Se ilumina (verde)
Nivel de carga restante: Alto*

Se ilumina (rojo)
Nivel de carga restante: bajo. Si planea utilizar la cámara durante un largo tiempo, cargue la batería pronto.

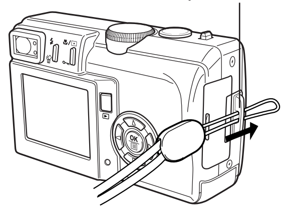
Ninguna indicación

Las lámparas verde y naranja próximas al visor parpadearán.
Nivel de carga restante: agotado. Reemplace por una batería cargada.

* El consumo de alimentación de la cámara digital varía mucho de acuerdo al uso y las condiciones de operación. Bajo algunas condiciones de operación, la cámara puede apagarse sin avisar que la carga de la batería está baja. Si esto ocurre, recargue la batería.

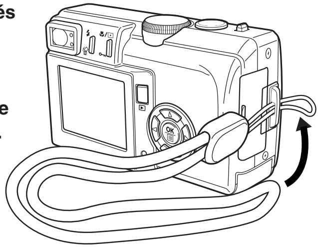
Fijación de la correa

1 **Pase el extremo (lazo pequeño) de la correa a través del ojal de la correa.**



2 **Pase el resto de la correa a través del lazo pequeño que usted ha pasado por el ojal.**

3 **Tire de la correa para asegurarse de que está cerrada firmemente.**

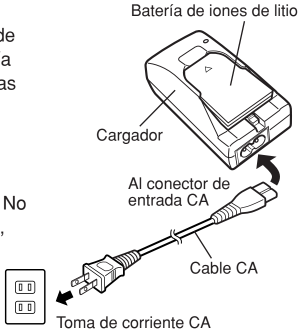


Nota

- Tenga cuidado con la correa cuando lleve la cámara, ya que es fácil que la correa se enganche con objetos dispersos, causando serios daños.
- Coloque la correa correctamente como se muestra de manera que la cámara no se desprenda. Si la correa es colocada incorrectamente y la cámara se desprende, Olympus no asumirá la responsabilidad por ningún daño.

Colocación/Extracción de la batería/tarjeta

Elementos básicos de la batería:
Esta cámara utiliza una batería de iones de litio de Olympus (LI-10B/12B). Esta batería es exclusiva para esta cámara ya que otras baterías no funcionan.
Cuando adquiere la cámara, la batería no viene completamente cargada. Cárguela completamente en el cargador específico (LI-10C) antes de usarla por primera vez. No utilice ningún otro cargador. Para detalles, lea las instrucciones del cargador (suministrado).

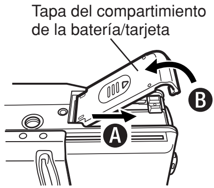


Nociones básicas sobre tarjetas:
En este manual se emplea el término “tarjeta” para referirse a las tarjetas xD-Picture Card. La cámara utiliza la tarjeta para grabar fotografías.

Es

1 Asegúrese de que la cámara esté desactivada:
- El cubreobjetivo está cerrado.
- El monitor está desactivado.
- La lámpara verde está apagada.
- La lámpara de alimentación está apagada.

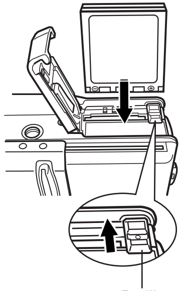
2 Deslice la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta en dirección de la flecha Ⓐ.
- La tapa del compartimiento de la batería/tarjeta se desbloquea, y se abre en dirección de la flecha Ⓑ.
- Deslice la tapa con la yema del dedo. No use la uña, ya que podría hacerse daño.



3 Colocación de batería

Inserte la batería en la dirección correcta en el compartimiento de batería/tarjeta.

- Asegúrese de que la perilla esté firmemente trabada. Si la perilla no está trabada, la batería puede saltar al abrir la tapa del compartimiento de batería/tarjeta.



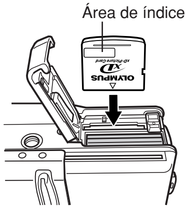
Extraccìón de la batería

Deslice la perilla en dirección de la flecha. La batería se saldrá. Retírela.

Colocación de la tarjeta

Oriente la tarjeta de manera correcta e insértela en el compartimiento de batería/tarjeta.

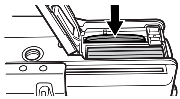
- Inserte la tarjeta manteniéndola en línea recta.
- La inserción de la tarjeta de una manera o de un ángulo equivocado, puede dañar el área de contacto o causar atascamiento de la tarjeta.
- Si la tarjeta no está insertada hasta el fondo, los datos pueden no ser grabados en la tarjeta.



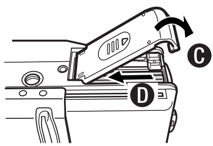
Extracción de la tarjeta

Empuje la tarjeta hasta el fondo para desengancharla, y luego déjela volver despacio.

- La tarjeta sale un poco hacia afuera y luego se detiene. Mantenga la tarjeta recta y tire de ella hacia afuera.



4 **Cierre la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta en dirección de la flecha Ⓒ, luego deslícela en dirección de la flecha Ⓓ.**



Es

Encendido/apagado de la alimentación

● Modo de toma

Para encender la alimentación : Abra el cubreobjetivo. El monitor se enciende. La cámara se activa en el modo de toma (la lámpara de alimentación se enciende).

Para apagar la alimentación : Cierre parcialmente el cubreobjetivo para apagar la alimentación de la cámara (casi hasta la mitad del objetivo). Aguarde hasta que el monitor se apague y el objetivo se repliegue completamente. Cierre el cubreobjetivo completamente. La cámara se desactiva (la lámpara de alimentación se apaga).

● Modo de reproducción

Para encender la alimentación : Presione el botón (reproducción) con el cubreobjetivo cerrado. La cámara se activa en el modo de reproducción (el monitor se enciende).

Para apagar la alimentación : Presione . La cámara se apaga (el monitor se apaga).

Selección del idioma

Es

Se puede seleccionar un idioma para las indicaciones en pantalla. Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde usted ha adquirido la cámara.
Este manual muestra en inglés las indicaciones en pantalla de las ilustraciones y explicaciones.

Modos disponibles



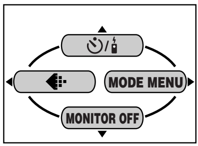
1 Abra el cubreobjetivo.

- Ajuste el disco de modo en cualquier modo excepto AUTO.

2 Presione .

- Aparece el menú principal.

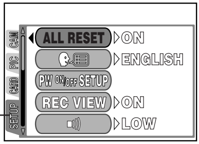
3 Presione en las teclas de control para seleccionar MODE MENU.



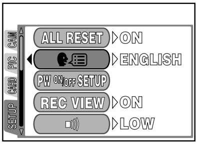
Menú principal

4 **Presione ▲▼ para seleccionar la pestaña SETUP y luego presione ▶.**

Pestaña SETUP [CONFIG.]



5 **Presione ▲▼ para seleccionar 🗣☰ y luego presione ▶.**



6 **Presione ▲▼ para seleccionar un idioma y luego presione OK.**

7 **Vuelva a presionar OK para salir del menú.**

8 **Para desactivar la cámara, cierre el cubreobjetivo.**

Es

Ajuste de la fecha/hora

Ajuste la fecha/hora. Debido a que la fecha y hora son guardadas con las fotografías grabadas, asegúrese de ajustarlas correctamente.

Modos disponibles AUTO P A S M

Ejemplos de ajustes disponibles en el modo AUTO.
En otros modos, efectúe los ajustes en MODE MENU.

1 **Ajuste el disco de modo en AUTO, luego abra el cubreobjetivo.**
- La lámpara de alimentación se enciende y el objetivo se extiende.
- Si el objetivo no se extiende, el cubreobjetivo no está completamente abierto.
- El monitor se enciende automáticamente.

2 **Presione OK.**
- El menú principal aparece.

3 **Presione ▽ en las teclas de control para seleccionar ⊖.**

4 **Cuando ↻ esté seleccionado en la pantalla, presione △▽ para seleccionar el formato de la fecha.**
- Seleccione cualquiera de los siguientes formatos:
  D-M-Y (Día/Mes/Año)
  M-D-Y (Mes/Día/Año)
  Y-M-D (Año/Mes/Día)
- Las siguientes instrucciones muestran el procedimiento utilizado cuando los ajustes de fecha y hora están ajustados en Y-M-D.

5 **Presione ▷ para mover al ajuste de año.**

6 **Presione △▽ para ajustar el año. Cuando el año esté ajustado, presione ▷ para mover al ajuste de mes.**
- Repita este procedimiento hasta que la fecha y la hora estén completamente ajustadas.
- Para volver al ajuste anterior, presione ◁.
- La cámara sólo puede mostrar el tiempo en “número de horas” o lo que es comúnmente conocido como hora militar. Consecuentemente, 2 p.m. sería 14:00 horas, ó 12:00 horas + 2:00 horas = 14:00 horas.
- Los primeros dos dígitos del año no pueden ser cambiados.

7 **Presione OK.**
- Para un ajuste más preciso, presione OK cuando el reloj llegue a 00 segundos. El reloj empieza a funcionar cuando usted presione el botón.

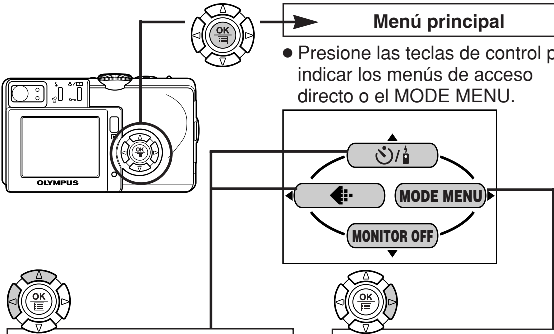
8 **Para desactivar la cámara, cierre el cubreobjetivo.**

Es

Utilización de los menús

Items del menú

Al encender la cámara y presionar (OK), se visualizará el menú principal en el monitor. Se puede ejecutar diversos ajustes de función en esta cámara con los menús. En este capítulo se explica cómo funcionan los menús, utilizando las pantallas del modo **P**.



Menú principal

- Presione las teclas de control para indicar los menús de acceso directo o el MODE MENU.

Menús de acceso directo

- Le llevará directamente a las pantallas de ajuste.
- Muestra los botones operacionales en la pantalla.
- Puede modificar los menús de acceso directo en cualquier modo exceptuando los modos AUTO, 🎥 y ▶.

MODE MENU

- Le permite que acceda a las selecciones del menú para ajustar el valor ISO, etc.
- Clasifica las funciones a través de 4 pestañas (CAMERA, PICTURE, CARD y SETUP).
- Muestra las opciones de menú asociadas cuando selecciona una pestaña presionando ▲▼.

Cómo usar los menús

Las instrucciones de abajo muestran como utilizar los menús cuando se utiliza la pantalla de modo **P**.

1. **Presione OK para que se muestre el menú principal. Presione ▷.**
2. **Presione △▽ para seleccionar una pestaña y luego presione ▷.**
3. **Presione △▽ para seleccionar la opción que desea ajustar y luego presione ▷.**
4. **Presione △▽ para seleccionar la opción que desea ajustar. Presione OK para completar el ajuste.**
   - Vuelva a presionar OK para salir del menú y volver a la toma.

Menús de acceso directo (toma/reproducción)

Modo de toma		Selecciona la toma con disparador automático o la toma con control remoto.
		Ajusta la fecha y hora.
		Ajusta el modo de grabación.
	CARD SETUP [CONFIG. TARJ.]	Formatea la tarjeta.
	MONITOR OFF (MONITOR ON) [MONITOR DES (MONITOR ACT)]	Selecciona si se enciende o apaga el monitor. • MONITOR OFF es indicado cuando se enciende el monitor y MONITOR ON es indicado cuando se apaga el monitor.
Modo de reproducción		Recorre a través de todas las imágenes almacenadas una trás otra.
	MOVIE PLAY [REP. VIDEO]	Reproduce imágenes de vídeo. También es posible crear índices de fotografías fijas a partir de las mismas.
	INFO	Modifica la cantidad de información mostrada en el monitor.
		Muestra un histograma indicando la distribución de luminancia de las fotografías.

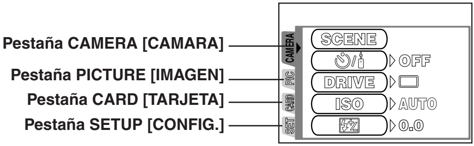
[ ]: Cuando se seleccione Español.

Es

MENU MODO (MODE MENU) (toma)

Las funciones de MODE MENU están clasificadas en pestañas. Presione △▽ para seleccionar una pestaña y para que se muestren las opciones asociadas al menú.

Estas instrucciones son sólo de referencia rápida. Para más detalles de las funciones de la cámara descritas en este manual, refiérase al manual de consulta del CD-ROM adjunto en el paquete de la cámara.



Pestaña CAMERA [CAMARA]	
SCENE*	Selecciona un modo de toma de escenas desde ▲, , , y .
⏲/	Selecciona la toma con disparador automático o la toma con control remoto.
DRIVE	Selecciona desde ▭ (toma de un solo cuadro), ❑ (toma secuencial), AF❑ (toma secuencial de enfoque automático) o **BKT** (soporte automático).
ISO	Selecciona la sensibilidad ISO.
⚡	Ajusta la intensidad del flash.
NOISE REDUCTION [REDUC. RUIDO]	Reduce el ruido en las imágenes que es generado por exposiciones prolongadas cuando se fotografía bajo condiciones de iluminación insuficiente.
DIGITAL ZOOM [ZOOM DIG.]	Aumenta digitalmente la gama del zoom óptico hasta un máximo de aproximadamente 12x.
FULLTIME AF [AF CONT.]	Mantiene la imagen enfocada de forma permanente, sin necesidad de presionar hasta la mitad de recorrido el botón disparador del obturador.
ACCESSORY [ACCESORIOS]	Se ajusta al usar una carcasa submarina.
🎙	Graba sonido mientras se toman fotografías.
S	Permite la toma de fotografías a distancias de hasta 4 cm del sujeto.

* Se puede seleccionar SCENE cuando el disco de modo está ajustado en **SCENE**.

[ ]: Cuando se seleccione Español.

PANORAMA	Permite tomar fotografías panorámicas con las tarjetas de la marca Olympus CAMEDIA.
2 IN 1 **[2 EN 1]**	Combina dos fotografías tomadas una detrás de la otra y las almacena como una sola fotografía.
FUNCTION **[FUNCION]**	Le permite añadir efectos especiales a las fotografías (BLACK&WHITE, SEPIA).
INFO	Permite seleccionar si se mostrará toda la información, como la velocidad de obturación y el balance de blancos, o sólo la información mínima.
	Muestra un histograma indicando la distribución de luminancia de las fotografías.

Pestaña PICTURE [IMAGEN]

	Ajusta el modo de grabación.
WB **(Balance de blancos)**	Ajusta el balance del blanco apropiado de acuerdo con la fuente de luz.
SHARPNESS **[NITIDEZ]**	Ajusta la nitidez de las imágenes.
CONTRAST **[CONTRASTE]**	Ajusta el contraste de las imágenes.

Pestaña CARD [TARJETA]

CARD SETUP **[CONFIG. TARJ.]**	Formatea la tarjeta.

Pestaña SETUP [CONFIG.]

ALL RESET **[RE. SET.]**	Selecciona si conserva o no los ajustes actuales de la cámara cuando apague la alimentación.
	Selecciona un idioma para la indicación en pantalla.
PW ON/OFF SETUP **[CONF. ON/OFF]**	Es posible seleccionar si mostrar la pantalla de inicio/cierre o ajustar el volumen del sonido cuando la alimentación está encendida/apagada.
REC VIEW **[VISUAL IMAG]**	Selecciona si desea mostrar las imágenes mientras las guarda en una tarjeta.
	Desactiva el sonido bip/aviso o selecciona el volumen del sonido.
SHUTTER SOUND **[SONIDO OBT.]**	Ajusta el sonido emitido cuando se presiona el botón disparador del obturador y ajusta el volumen.

[ ]: Cuando se seleccione Español.

Es

SLEEP [MODE INACTIV.]	Ajusta el tiempo antes de entrar en el modo de reposo (modo inactivo).
MY MODE SETUP [AJ. MI MODO]	Registra los ajustes que ha personalizado.
FILE NAME [NOM FICHERO]	Elije cómo nombrar archivos y carpetas de imágenes que serán almacenadas.
PIXEL MAPPING	Verifica el CCD y las funciones de procesamiento de imágenes por errores.
	Ajusta el brillo del monitor.
	Ajusta la fecha y hora.
VIDEO OUT	Selecciona NTSC o PAL de acuerdo con el tipo de señal de vídeo de su TV.
SHORT CUT [ATAJO]	Le permite registrar su opción de funciones en los menús de acceso directo del menú principal.

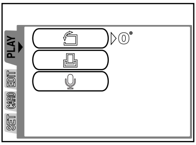
[ ]: Cuando se seleccione Español.

MENU MODO (MODE MENU) (reproducción)

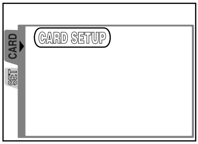
Es

Los ítems disponibles en el MODE MENU durante la reproducción de fotografías fijas son diferentes de aquellos disponibles durante la reproducción de imágenes de vídeo. Presione para seleccionar una pestaña y que se muestren las opciones asociadas al menú.

Durante la reproducción de fotografías fijas



Durante la reproducción de imágenes de vídeo



Pestaña PLAY [REPROD.]	
	Gira las fotografías grabadas a 90 grados hacia la derecha (+90°) o hacia la izquierda (–90°) y las muestra.
	Almacena los datos de reserva de impresión en la tarjeta.
	Agrega sonido a una fotografía fija ya tomada.

Pestaña EDIT [EDICION]	
	Disminuye el tamaño del archivo y lo guarda como una nueva fotografía.

Pestaña CARD [TARJETA]	
CARD SETUP [CONFIG. TARJ.]	Borra todos los datos de imágenes almacenados en la tarjeta o formatea la tarjeta.

Pestaña SETUP [CONFIG.]	
ALL RESET [RE. SET.]	Selecciona si conserva o no los ajustes actuales de la cámara cuando apague la alimentación.
	Selecciona un idioma para la indicación en pantalla.
PW ON/OFF SETUP [CONF. ON/OFF]	Es posible seleccionar si mostrar la pantalla de inicio/cierre o ajustar el volumen del sonido cuando la alimentación está encendida/apagada.
	Desactiva el sonido bip/aviso o selecciona el volumen del sonido.
VOLUME [VOLUMEN]	Ajusta el volumen del sonido durante la reproducción.
	Ajusta el brillo del monitor.
	Ajusta la fecha y hora.
VIDEO OUT	Selecciona NTSC o PAL de acuerdo con el tipo de señal de vídeo de su TV.
	Selecciona el número de cuadros en la indicación de índice.

[ ]: Cuando se seleccione Español.

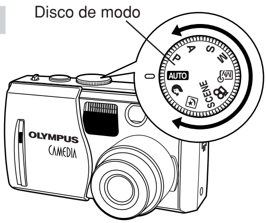
Toma

Modos de toma

Ajuste el disco de modo (y también ajuste MODE MENU como sea necesario) para seleccionar el modo de toma apropiado dependiendo del tipo de condición de toma.

Nota
- Al girar el disco de modo puede que algunos ajustes vuelvan a los ajustes por defecto de fábrica aun cuando ALL RESET esté ajustado en OFF.

AUTO Toma completamente automática



Modo automático de fácil uso para seleccionar la exposición óptima y el enfoque para fotografías en general. En el modo completamente automático, las funciones y controles especiales, tales como los modos de control de intensidad de flash o de accionamiento, no pueden ser ajustados por el usuario. Éste es el modo más simple de todos los modos de toma.

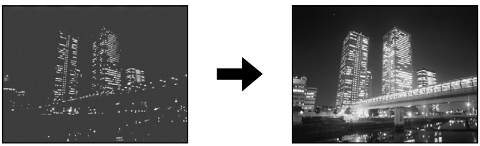
Es

Toma de Retrato

Apropiado para tomar una fotografía de estilo retrato de una persona. Este modo hace resaltar a un sujeto en foco contra un fondo borroso. La cámara ajusta automáticamente los ajustes óptimos de la toma.

Toma de Escena nocturna

Conveniente para tomar fotografías de escenas de exteriores de tarde o de noche. Por ejemplo, si toma una imagen de una calle de noche en otros modos, por la escasez de brillo podrá resultar una imagen oscura sólo con el destello de las luces así como aparecen las lámparas de la calle. En el modo de toma de Escena nocturna, es posible capturar el aspecto real de la calle. La cámara selecciona automáticamente el ajuste óptimo para este tipo de condición de toma. Ya que la velocidad del obturador es lenta, asegúrese de estabilizar la cámara utilizando un trípode.



SCENE Toma de escenas

Le permite seleccionar uno de los siguientes modos de toma de escenas disponibles en el menú.

- Se puede seleccionar SCENE en el MODE MENU sólo cuando el disco de modo está ajustado en **SCENE**.
- Es conveniente asignar SCENE en el menú de acceso directo para poder acceder a ese modo rápidamente.

Toma de Paisaje+Escena

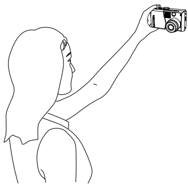
Apropiado para tomar fotografías de paisajes y otros paisajes de escenas externas. Este modo produce fotografías nítidas y definidas con excelentes detalles, haciéndolo ideal para la toma de escenas naturales.

Toma de Paisaje+Retrato

Adecuado para fotografiar tanto al sujeto como al fondo. La fotografía es tomada enfocando tanto al fondo como al sujeto en primer plano. La cámara ajusta automáticamente los ajustes óptimos de la toma.

Toma de Autorretrato

Le permite tomar una fotografía de sí mismo mientras sujeta la cámara. Apunte el objetivo hacia usted mismo y tome una fotografía. El enfoque es bloqueado sobre usted (disparador). La cámara selecciona automáticamente los ajustes óptimos para este tipo de condición de toma. El zoom no es posible en este modo.



Toma deportiva

Adecuado para captar acciones de rápido movimiento sin borrosidad. La cámara ajusta automáticamente los ajustes óptimos de la toma.

Es

🎥 Grabación de imágenes de vídeo

Le permite grabar imágenes de vídeo. La cámara ajusta automáticamente la abertura y la velocidad del obturador.

My Mi modo

Le permite efectuar los ajustes manualmente y registrarlos en el modo My del disco de menú para poder llamar a su propio modo de toma, siempre que lo desee. Además, si desea guardar los ajustes actuales que está utilizando en el modo **P**, **A**, **S** o **M**, puede trasladarlos al modo My para registrarlos.

P Toma programada

Le permite efectuar una toma utilizando una apertura y una velocidad de obturación ajustadas por la cámara.
Se puede ajustar el flash, el balance del blanco u otras funciones manualmente.

A Toma con prioridad de abertura

Le permite ajustar la abertura manualmente. La cámara ajusta la velocidad del obturador automáticamente. Al disminuir el valor de la abertura (Número F), forzará la cámara para enfocar dentro de una gama menor, produciendo una fotografía con un fondo borroso. Al aumentar el valor, forzará la cámara para enfocar sobre una gama más amplia en las direcciones del frente y fondo, resultando una fotografía en que tanto el sujeto como el fondo estarán en foco.



La abertura (Número F) es disminuida.



La abertura (Número F) es aumentada.

Es

S Toma con prioridad del obturador

Le permite ajustar la velocidad del obturador manualmente. La cámara ajusta la abertura automáticamente. Ajuste la velocidad del obturador de acuerdo con el sujeto y el tipo de efecto que desea.



Al ajustar el obturador en una velocidad más alta, le permitirá capturar acciones de rápido movimiento sin borrosidad. El sujeto estará claro y nítido, como si no estuviera en movimiento.



Al ajustar el obturador en una velocidad más lenta, desenfocará al sujeto en movimiento, dándole la impresión de movimiento.

M Toma manual

Le permite ajustar la abertura y la velocidad del obturador manualmente. Para verificar la exposición, refiérase al diferencial de exposición. Este modo le proporciona más control de creatividad, permitiéndole efectuar los ajustes necesarios para obtener el tipo de fotografía que desea, independientemente de la exposición óptima.

Toma de fotografías usando el monitor

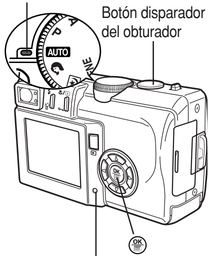
Se puede fotografiar con el monitor mientras verifica el área de la fotografía que la cámara está grabando actualmente. Podrá también verificar el estado de disparo, como por ejemplo el valor de abertura y la velocidad de obturación.

> Si utiliza la cámara con el monitor encendido, se acortará el período de duración de la batería. Es aconsejable apagar el monitor si no lo necesita.

Modos disponibles AUTO P A S M

1 Abra el cubreobjetivo.

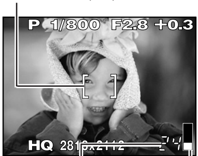
- La lámpara de alimentación se enciende y el monitor se activa. Si el monitor no se activa, presione OK para mostrar el menú principal y seleccione MONITOR ON.



2 Sitúe la marca de objeto de enfoque automático (AF) sobre el sujeto mientras mira la imagen en el monitor.

3 Presione suavemente el botón disparador del obturador hasta la mitad de recorrido para ajustar el enfoque.

- Cuando se bloquean el enfoque y la exposición, la lámpara verde del monitor permanece encendida.
- ϟ se ilumina cuando se dispara el flash.



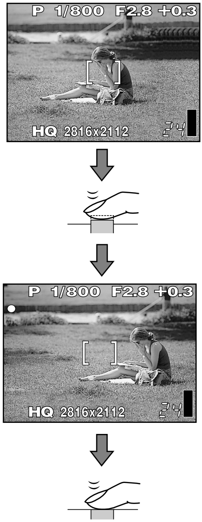
4 Presione el botón disparador del obturador a fondo (completamente).

- La parte inferior del indicador de memoria se enciende, la lámpara de control de la tarjeta parpadea, y la cámara empieza a almacenar las fotografías en la tarjeta.

Es

Cómo bloquear el enfoque

Para fotografiar un sujeto difícil de enfocar, dirija la cámara hacia un objeto que se encuentre aproximadamente a la misma distancia que su sujeto. Presione a medias el botón obturador. Vuelva a componer la toma en el visor manteniendo el botón obturador presionado a medias. Presione el botón obturador a fondo.



Es

Cómo apagar el monitor

Se puede ajustar el monitor para que se encienda o apague mientras la cámara esté activada en el modo de toma.

1 Presione OK.
- El menú principal es mostrado.

2 Presione ▽.

3 El monitor se apaga (MONITOR OFF).
- Para volver a encender el monitor, presione OK para indicar el menú principal y presione ▽ para seleccionar MONITOR ON. MONITOR ON será indicado en el menú principal al estar apagado el monitor.

Grabación de imágenes de vídeo

Se graba el sonido al mismo tiempo. El enfoque y el zoom quedan bloqueados. Si la distancia hasta el sujeto cambia, el enfoque puede verse alterado. El zoom óptico no está disponible.

Modos disponibles

1 Ajuste el disco de modo en .
- Se muestra en el monitor el tiempo restante de grabación.

2 Determine la composición de la imagen mientras la mira en el monitor.
- Puede utilizar el mando de zoom para ampliar el sujeto.

3 Presione el botón disparador del obturador a fondo para iniciar la grabación.
- El enfoque y el zoom quedan bloqueados.
- Se encenderá la lámpara naranja próxima al visor.
- Durante la grabación de vídeos, se ilumina de color rojo.

Es

4 Presione de nuevo el botón disparador del obturador para detener la grabación.
- Después de que haya transcurrido el tiempo restante de grabación, la grabación se detiene automáticamente.

Uso del zoom óptico

Modos disponibles AUTO P A S M My

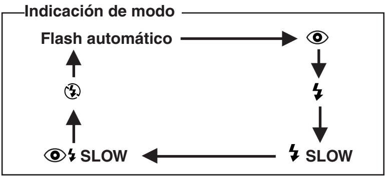
Gran angular : Deslice el mando de zoom hacia **W** para el zoom de alejamiento.

Telefoto : Deslice el mando de zoom hacia **T** para el zoom de acercamiento.

Uso del flash

Modos disponibles AUTO | P | A | S | M

1 **Presione el botón ⚡ (modo de flash), reiteradamente hasta que la indicación del modo de flash deseado aparezca.**



- Si no se presiona ⚡ durante 2 segundos, la pantalla de selección desaparece.

2 **Tome la fotografía.**

- La lámpara naranja y la marca ⚡ (espera del flash) se iluminan cuando el flash está listo para disparar.

Flash automático (Sin indicación)

El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o de contraluz.

Flash con reducción de ojos rojos 👁

La luz del flash podría hacer que los ojos del sujeto aparezcan rojos en la fotografía. El modo de flash con reducción de ojos rojos reduce de manera significativa este fenómeno emitiendo destellos previos antes de que se dispare el flash regular. Esto permite que los ojos del sujeto se acostumbren a la luz brillante, reduciendo al mínimo el efecto de ojos rojos.

Flash de relleno ⚡

El flash dispara independientemente de la iluminación disponible. Este modo es conveniente para eliminar la sombra en la cara del sujeto o para corregir el cambio de color producido por las luces artificiales (especialmente por la luz fluorescente).

Es

Flash apagado

El flash no se dispara, aun en condiciones de baja iluminación. Utilice este modo cuando no desee fotografiar con flash o en lugares donde esté prohibido su uso. También puede utilizar este modo cuando desee obtener imágenes naturales de crepúsculos o escenas nocturnas.

Sincronización lenta SLOW SLOW

El flash de sincronización lenta está diseñado para velocidades de obturación lentas. Por lo general, cuando efectúa una toma con flash, las velocidades de obturación no pueden ser inferiores a un cierto nivel, para impedir el movimiento de la cámara. Sin embargo, cuando se fotografía el fondo de una escena nocturna, las rápidas velocidades de obturación pueden hacer que el fondo aparezca demasiado oscuro. El flash de sincronización lenta proporciona una velocidad de obturación lenta para el fondo y un flash para el sujeto. Puesto que la velocidad de obturación es lenta, asegúrese de estabilizar la cámara utilizando un trípode. De lo contrario, el movimiento de la cámara puede provocar fotografías borrosas. En los modos **S** y **M**, el flash se dispara a la velocidad de obturación seleccionada.

Es

- **Sincronización lenta: SLOW**
  El flash dispara luego después de que el obturador se abra completamente, independientemente de la velocidad de obturación.
- **Sincronización lenta con reducción del efecto de ojos rojos: SLOW**
  Esto es conveniente para cuando desee usar la sincronización lenta también la reducción del efecto de ojos rojos. Por ejemplo, cuando fotografíe una persona contra un fondo nocturno iluminado. Un flash normal produciría el efecto de ojos rojos en la persona, pero la sincronización lenta con reducción del efecto de ojos rojos le permite capturar el fondo correctamente y reducir el efecto de ojos rojos al mismo tiempo.

Toma con prioridad de abertura A

Modos disponibles A

1 **Ajuste el disco de modo en A.**

2 **Ajuste el valor de la abertura.**

3 **Tome la fotografía.**

Para aumentar el valor de la abertura (número F), presione △.



Para disminuir el valor de la abertura (número F), presione ▽.

Toma con prioridad del obturador S

Modos disponibles S

1 **Ajuste el disco de modo en S.**

2 **Ajuste la velocidad del obturador.**

3 **Tome la fotografía.**

Para aumentar la velocidad del obturador, presione △.



Para disminuir la velocidad del obturador, presione ▽.

Toma manual M

Modos disponibles M

1 **Ajuste el disco de modo en M.**

2 **Ajuste el valor de la abertura y la velocidad del obturador.**

3 **Tome la fotografía.**

Para aumentar la velocidad del obturador, presione △.

Para aumentar el valor de la abertura (número F), presione ◁.



Para disminuir el valor de la abertura (número F), presione ▷.

Para disminuir la velocidad del obturador, presione ▽.

Es

Selección del área de medición

Hay 2 formas de medir el brillo de un sujeto: Medición centrada y medición de puntos.

Medición centrada

Mide el brillo sobre un área amplia, pero con un mayor énfasis en el centro de la pantalla. Este método se debe utilizar cuando no desee que el brillo del área circundante afecte a la fotografía.

Medición de puntos

Mide dentro de la marca de objeto de enfoque automático para determinar la exposición. Un sujeto puede ser fotografiado con la exposición óptima, independiente de la luz de fondo (tal como cuando el sujeto está oscuro debido a la luz de fondo). Cuando se ajuste en , será posible utilizar la medición de puntos cuando fotografíe de cerca a un sujeto.

Modos disponibles: AUTO, P, A, S, M, My

1 Presione el botón / (macro/puntos) reiteradamente hasta que aparezca (medición de puntos) o (medición de puntos+modo macro).

- Si no se presiona / durante 2 segundos, la pantalla de selección desaparece.

2 Tome una fotografía.

Es

Toma en el modo macro
— Toma de fotografías en primer plano 🌷

La toma macro le permite fotografiar muy cerca del sujeto, como a 30 cm, mientras se presiona el mando de zoom hacia la posición T máxima. Es posible llenar el cuadro completo con un objeto muy pequeño. Ya que el centro del cuadro (dentro de la marca de objeto de enfoque automático) ha sido medido y se ha obtenido la exposición óptima al ajustarse en ⊡🌷 , la fotografía saldrá perfecta.

Modos disponibles



1 **Presione el botón 🌷/⊡ (macro/puntos) reiteradamente hasta que 🌷 (modo macro) o ⊡🌷 (medición de puntos + modo macro) aparezca.**
- Si no se presiona 🌷/⊡ durante 2 segundos, la pantalla de selección desaparece.

2 **Tome una fotografía cuando esté observando un objeto en el monitor.**

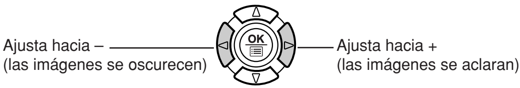
Exposición

Dependiendo de cada situación, se podrían obtener mejores resultados compensando (ajustando) manualmente la exposición ajustada por la cámara. Puede ajustar la compensación seleccionando el valor de compensación de la exposición. Después de ajustar la exposición, puede verificar la fotografía en el monitor.

Modos disponibles



1 **Presione ◁▷ para compensar la exposición.**



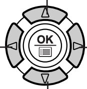
Es

Reproducción

Visualización de fotografías

1 **Presione el botón ▶ (reproducción).**
- El monitor se enciende y muestra la última fotografía tomada. (Reproducción de un solo cuadro)
- Aunque presione ▶ en el modo de toma, la cámara ingresa al modo de reproducción instantáneamente.

2 **Emplee las teclas de control para reproducir otras fotografías.**
- La marca 🎥 es mostrada en las imágenes de vídeo.



3 **Presione ▶ para cancelar la reproducción.**
- El monitor y la cámara se apagan.
- Si se inicia la reproducción durante el modo de toma en el paso 1, al presionar nuevamente ▶, vuelve al modo de toma. Al presionar el botón disparador del obturador hasta la mitad de recorrido también vuelve al modo de toma.

REP. VIDEO (MOVIE PLAYBACK) — Visualización de vídeos

1 **Muestre una fotografía con 🎥.**

2 **En el menú principal, seleccione MOVIE PLAY.**

3 **Presione △▽ para seleccionar MOVIE PLAYBACK.**

MOVIE PLAYBACK : Reproduce imágenes de vídeo.
INDEX : Muestra las imágenes de vídeo como índices de 9 cuadros fijos.

Es

4 Presione para iniciar la reproducción.

- Cuando finaliza la reproducción de imágenes de vídeo, el monitor retorna automáticamente al principio de las imágenes de vídeo.
- Se puede avanzar/retroceder rápidamente durante la reproducción.

  : Avance rápido

  Cada vez que se presiona el botón, la velocidad cambia en la siguiente secuencia: x2 → x20 → x1

  : Retroceso rápido

  Cada vez que se presiona el botón, la velocidad cambia en la siguiente secuencia: x2 → x20 → x1

5 La pantalla MOVIE PLAYBACK es mostrada.
Presione para seleccionar una opción.

PLAYBACK : Reproduce nuevamente las imágenes de vídeo íntegramente.

FRAME BY FRAME : Reproduce las imágenes de vídeo manualmente, un cuadro por vez.

EXIT : Cancela la reproducción de imágenes de vídeo.

6 Presione para iniciar su elección.

- Cuando se selecciona EXIT, la pantalla MOVIE PLAY aparece. Para salir, presione .

Cómo usar las teclas de control cuando se selecciona FRAME BY FRAME

: Muestra el principio de las imágenes de vídeo.

: Muestra el final de las imágenes de vídeo.

: Cada vez que presione la tecla, aparece el siguiente cuadro. Las imágenes de vídeo pueden ser mostradas continuamente al mantener presionada la tecla.

: Cada vez que presione la tecla, aparece el cuadro anterior. Las imágenes de vídeo pueden ser mostradas en retroceso continuamente al mantener presionado la tecla.

: Muestra la pantalla MOVIE PLAYBACK.

Es

Protección de fotografías

Es altamente recomendable proteger las fotografías importantes para evitar borrarlas accidentalmente. Las fotografías protegidas no pueden ser borradas por la función de borrado de un solo cuadro/todos los cuadros.

1 **Muestra la fotografía que desea proteger.**

2 **Presione el botón (protección). La fotografía ahora está protegida.**

- La marca aparece en la fotografía protegida.
- Para cancelar la protección, presione nuevamente.

Borrado de un solo cuadro

Esta función sólo borra la fotografía mostrada en el monitor. El borrado de las demás fotografías debe ser hecho una por una, si se emplea esta función.

1 **Seleccione una fotografía que desea borrar.**

2 **Presione el botón (Borrado).**

- La pantalla ERASE es mostrada.

3 **Presione para seleccionar YES.**

- Para cancelar el borrado, seleccione NO y presione .

4 **Presione para borrar la fotografía.**

- La fotografía se borra y el menú desaparece.

Borrado de todos los cuadros

Esta función borra todas las fotografías y vídeos de la tarjeta.

1 **En el menú principal, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP y presione .**

2 **Presione para seleccionar ALL ERASE y luego presione .**

3 **Presione para seleccionar YES y luego presione .**

- La barra **BUSY** aparece para mostrar el progreso del borrado y todas las fotografías son borradas.

Es

CONFIG. TARJ (CARD SETUP) — Formateado de tarjetas

Esta función le permite formatear una tarjeta. El formateado de tarjeta la prepara para recibir datos. Las tarjetas de marca CAMEDIA Olympus son altamente recomendadas para ser usada con esta cámara. Si va a emplear tarjetas que no sean OLYMPUS o tarjetas formateadas por otros dispositivos, tal como un ordenador, deberá formatearlas con la cámara antes de usarlas.
Todos los datos almacenados en la tarjeta, incluso las fotografías protegidas, se borran al formatearla. Cuando formatee una tarjeta usada, asegúrese de que no contiene fotografías que aún desee conservar.

Modos disponibles AUTO

1 **En el menú principal, seleccione CARD SETUP.**

Modos disponibles P A S M

1 **En el menú principal, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Presione .**

Modos disponibles

1 **En el menú principal, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP. Presione . Presione para seleccionar FORMAT. Presione .**

2 **Presione para seleccionar YES.**

3 **Presione para iniciar el formateado.**
- La barra **BUSY** aparece para mostrar la progresión del formateado.

Es

Ajustes de impresión/Impresión directa

Ajustes de impresión (DPOF)

DPOF es la abreviatura de Formato de orden de impresión digital. DPOF es el formato utilizado para grabar la información de impresión automática desde cámaras digitales.
Si se lleva una tarjeta con datos de reserva de impresión a un establecimiento de impresión que soporta el formato DPOF, las fotografías pueden ser impresas de acuerdo con los datos de reserva de DPOF. O pueden ser impresas en casa en una impresora personal compatible con DPOF.

Reserva de todos los cuadros

Utilice esta función para imprimir todas las fotografías almacenadas en la tarjeta. Seleccione el número deseado de impresiones reservadas y si desea también incluir la fecha y hora.

Reserva de un solo cuadro

Utilice esta función para imprimir solo fotografías seleccionadas. También se utiliza para modificar el número de impresiones y los ajustes de fecha/hora. Indique el cuadro a ser impreso y seleccione el número deseado de impresiones.

Reajuste los datos de reserva de impresión

Esta función le permite reajustar todos los datos de reserva de impresión de las fotografías almacenadas en la tarjeta.

Impresión directa (PictBridge)

Conectando su cámara con el cable USB a una impresora compatible con la tecnología PictBridge, podrá imprimir las fotografías grabadas directamente. **PictBridge** es un estándar que permite conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir fotografías directamente.

Puede elegir entre los siguientes modos de impresión.

PRINT [IMPRIMIR]	Imprime la fotografía seleccionada.
ALL PRINT [IMPR. TODO]	Imprime todas las fotografías almacenadas en la tarjeta.
MULTI PRINT [IMP. MULTI]	Imprime una fotografía en formato de diseño múltiple.
ALL INDEX [TODO IND.]	Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la tarjeta.
PRINT ORDER [ORDEN IMPRESIÓN]	Imprime las fotografías de acuerdo con los datos de reserva de impresión almacenados en la tarjeta. Si no ha efectuado reservas de impresión, esta opción no se mostrará.

Es

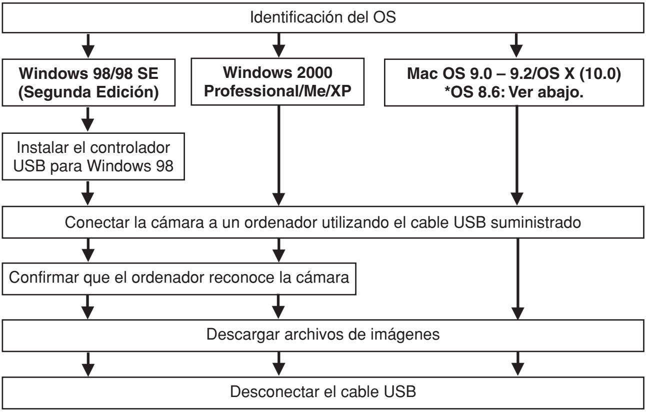
Modos de impresión y ajustes

Los modos de impresión y ajustes disponibles tal como, el tamaño de papel, varían según el tipo de impresora.
Para más información, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

Para más detalles de las funciones de la cámara descritas en este manual, refiérase al manual de consulta del CD-ROM adjunto en el paquete de la cámara.

Transferencia de imágenes a un ordenador

Al conectar la cámara a un ordenador con el cable USB suministrado, las imágenes de una tarjeta pueden ser transferidas al ordenador. Algunos OSs (sistemas operativos) pueden necesitar una configuración especial al ser conectado en la cámara por primera vez. Siga el cuadro de abajo. Para detalles de los procedimientos de la tabla, refiérase al “Manual de consulta” del CD-ROM y a la “Guía de instalación del software” (adjunto en el paquete del CD-ROM).



* Aunque su ordenador posea un conector USB, la transferencia de datos puede no funcionar correctamente si está empleando uno de los sistemas operativos listados abajo o si usted posee un conector añadido USB (tarjeta de extensión, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Actualización de Windows 98/98 SE de Windows 95
- Mac OS 8.6 o inferior (excepto Mac OS 8.6 equipado con soporte de almacenamiento USB MASS 1.3.5 instalado de fábrica).
- No se garantiza la transferencia de datos en un sistema de ordenador de fabricación casera o en un OS no instalado en fábrica.

Nota

- Usted puede ver imágenes utilizando aplicaciones gráficas que soporten JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.), browsers (navegadores) de Internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.), software CAMEDIA Master, u otro software. Para la información sobre el uso de aplicaciones gráficas comerciales, refiérase a sus respectivos manuales de instrucciones.
- Se requiere QuickTime para reproducir vídeos. QuickTime está incluido en el CD de software suministrado.

- Si desea procesar imágenes, asegúrese de descargarlas primero a su ordenador.
  Dependiendo del software, los archivos de imágenes se pueden destruir si se procesan (rotan, etc.), las imágenes mientras se encuentran en la tarjeta.

Para usuarios de otros OS

Los usuarios que empleen otros OS no pueden utilizar el cable USB suministrado para conectar la cámara directamente al ordenador.

● Windows 95 ● Windows NT ● Mac OS anterior a OS 9

Puede descargar imágenes directamente a su ordenador utilizando un adaptador de disquetes opcional, o un adaptador para tarjetas PC.

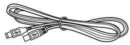
¿Su ordenador dispone de un interfaz USB?
¿Hay un puerto marcado [USB] en su ordenador?

No

Sí

Sí

Conectar la cámara directamente a su ordenador utilizando el cable USB suministrado.



No

¿Es su OS uno de los siguientes?
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

Utilice el lector/escritor USB opcional.
* Determinados lectores de tarjeta podrían no ser compatibles con Mac OS X.
Para obtener la información más actualizada posible acerca de la compatibilidad, consulte la página web de Olympus.

¿Su ordenador dispone de una ranura para tarjetas PC incorporada?

No

Sí

Utilice el adaptador para tarjetas PC opcional.
* No soportado por Windows NT4.0 ni menor

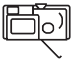
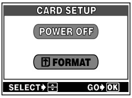
Consulte con el representante Olympus más cercano.

Para más detalles de las funciones de la cámara descritas en este manual, refiérase al manual de consulta del CD-ROM adjunto en el paquete de la cámara. Para más detalles sobre las conexiones del PC, refiérase a la "Guía de instalación del software" (adjunto en el paquete del CD-ROM).

Es

Códigos de error

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
NO CARD	[SIN TARJETA] La tarjeta no está insertada o no puede ser reconocida.	Inserte una tarjeta, o inserte una tarjeta diferente. Si el problema persiste, formatee la tarjeta. Si no puede formatearse la tarjeta, no podrá utilizarla.
CARD ERROR	[ERR. TARJ.] Hay un problema con la tarjeta.	Utilice una tarjeta diferente. Inserte una tarjeta nueva.
WRITE PROTECT	[PROTEC. ESCRT.] Está prohibido escribir en esta tarjeta.	La imagen grabada ha sido protegida (sólo lectura) usando un ordenador. Transfiere la imagen a un ordenador para cancelar el ajuste de sólo lectura.
CARD FULL	[TARJ. LLENA] La tarjeta está llena. No pueden grabarse más fotografías, vídeos o información, como por ejemplo, la función de redimensionamiento.	Reemplace la tarjeta o borre las fotografías no deseadas. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
NO PICTURE	[SIN IMAGENES] No hay fotografías en la tarjeta.	La tarjeta no contiene fotografías. Grabe las fotografías.

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
[!] PICTURE ERROR	[ERR. EN ARCH.] Hay un problema con la fotografía seleccionada y no puede ser reproducida en esta cámara.	Para ver la fotografía en un ordenador, utilice el software de procesamiento de imágenes. Si aún no consigue reproducirla, significa que el archivo de imágenes está dañado.
 CARD-COVER OPEN	[!TAPA ABIERTA!] La tapa del compartimiento de la batería/tarjeta está abierta.	Cierre la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta.
	La tarjeta no está formateada.	Formatee la tarjeta. Se borran todos los datos existentes en la tarjeta.
Y/M/D	[A/M/D] Cuando se usa la cámara por primera vez o si se deja la cámara sin batería durante un período prolongado, los ajustes por defecto de fecha y hora son restaurados.	Ajuste la fecha y hora.

Es

Especificaciones

Tipo de producto	Cámara digital (para fotografiado e indicación de imágenes)
Sistema de grabación	
Fotografías	Grabación digital, JPEG (de acuerdo con la Norma de Diseño para Sistema de Archivo de Cámara (DCF)), TIFF (sin compresión)
Estándares aplicables	Exif 2.2, Formato de Orden de Impresión Digital (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge
Sonido con fotografías	Formato de onda
Vídeo	Soporte QuickTime Motion JPEG
Memoria	xD-Picture Card, 16 a 512 MB
Resoluciones de la imagen de grabación	2816 x 2112 píxeles (TIFF/SHQ/HQ) 2560 x 1920 píxeles (TIFF/SQ1) 2272 x 1704 píxeles (TIFF/SQ1) 2048 x 1536 píxeles (TIFF/SQ1) 1600 x 1200 píxeles (TIFF/SQ1) 1280 x 960 píxeles (TIFF/SQ2) 1024 x 768 píxeles (TIFF/SQ2) 640 x 480 píxeles (TIFF/SQ2)
No. de fotografías almacenables (cuando se utiliza una tarjeta de 32 MB/Sin grabación de sonido)	1 cuadro aprox. (TIFF: 2816x2112) 7 cuadros aprox. (SHQ: 2816x2112) 21 cuadros aprox. (HQ: 2816x2112) 66 cuadros aprox. (SQ1: 1600x1200 NORMAL) 398 cuadros aprox. (SQ2: 640x480 NORMAL)
No. de píxeles efectivos	6.070.000 píxeles
Dispositivo de captación de imágenes	CCD de 1/1,76" con captación de imágenes en estado sólido, 6.370.000 (bruto)
Objetivo	Objetivo Olympus de 7,8 mm a 23,4 mm, f2,8 a f4,8, 7 elementos en 6 grupos (equivalente a un objetivo de 38 mm a 114 mm en una cámara de 35 mm)
Sistema fotométrico	Sistema de Medición centrada, Sistema de Medición de puntos
Abertura	W : f2,8 a f8,0 T : f4,8 a f8,0
Velocidad del obturador	Usada con el obturador mecánico
Fotografía	1 a 1/1000 seg. (Modo M: 8 hasta 1/1000 seg.; durante la toma de escenas nocturnas o cuando se utiliza la sincronización lenta: 4 hasta 1/1000 seg.)
Vídeo	1/30 a 1/8000 seg.

Alcance de disparo	Normal: 50 cm a ∞ Modo marco: 20 cm (W) a 50 cm Mode supermacro: 4 cm (W) a 20 cm
Visor	Visor de imagen real óptica
Monitor	Monitor LCD a color TFT de 1,8", 134.000 píxeles aprox.
Enfoque automático	Enfoque automático dual (Sistema de detección de contraste, Sistema de enfoque automático pasivo)
Conectores externos	Jack DC-IN, conector USB (mini-B), jack A/V OUT
Sistema de calendario utomático	2000 hasta el 2099
Ambiente de funcionamiento	
Temperatura	0°C a 40°C (funcionamiento) –20°C a 60°C (almacenamiento)
Humedad	30% a 90% (funcionamiento) 10% a 90% (almacenamiento)
Alimentación	Sólo una batería de iones de litio LI-10B/12B de Olympus Adaptador de CA especificado por Olympus (opcional)
Dimensiones (An.) X (Alt.) X (P)	99,5mm x 58,5mm x 41,5mm (excluyendo protuberancias)
Peso	194 g (sin batería ni tarjeta)

LAS ESPECIFICACIONES ESTÁN SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO U OBLIGACIÓN DE PARTE DEL FABRICANTE.

MEMO

MEMO

http://www.olympus.com/

OLYMPUS CORPORATION

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 1-631-844-5000

Technical Support (USA)
24/7 online automated help: http://www.olympusamerica.com/support
Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm
(Monday to Friday) ET
E-Mail: distec@olympus.com
Olympus software updates can be obtained at: http://olympus.com/digital

Olympus Europa GmbH

Premises/Goods delivery: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel. +49 40 - 23 77 3-0 / Fax +49 40 - 23 07 61
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:
Please visit our homepage **http://www.olympus-europa.com**
or call our TOLL FREE NUMBER*: **00800 - 67 10 83 00**
for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services/provider do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all not listed European Countries and in case that you can't get connected to the above mentioned number please make use of the following CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83 or +49 40 - 237 73 899**
Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

Printed in China VT716101